

ЗАЛА
ШКАЛ
КОМКА

№ 2026
№ 7007
Zbl do 017 603
4.16.3.3.
016 f 51
016 f 54
4.16.3.2.
19.7.50
K. J.

9,0436. ДНЕВНИКЪ
ЗАКОНОВЪ.

DZIENNIK PRAW



we me

WARSZAWA,
W DRUKARNI RZĄDOWEJ, PRZY KOM. RZĄD. SPRAWIEDLIWOŚCI.
1853.



do 016751
~~016754~~
~~016753~~
~~4.16.5.2~~
~~4.16.5.3~~

D-30/80

612 51
 8W.

~~90436~~

Ke



120659



DZIENNIK PRAW

№ 140.

TOM CZTERDZIESTY SZÓSTY.

На основании 14-й статьи Высочайшего
 Указа от 25 Июля (7 Авг) 1850 года
 издана в разн. 340 и 341 статей
 Указом о напечатании уголовных и непра-
 вительных, а равно на основании постанов-
 ления своего от 1 (13) Мая 1836 года и
 предписания Его Высочества Императора

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341 статей Уложенія о наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ, а равно на основаніи Постановленія своего, отъ 1 (13) Мая 1836 года и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника

W imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r. rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Księcia Namiestnika Królestwa, z dnia 8 (20) Sierpnia r. b. Nr. 6533, na przełożenie Dyrektora

отъ 8 (20) Августа сего года за N. 6,533, по представлению и. д. Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

Сынъ помѣщика имѣнія Пержня въ Радомской губерніи, Станиславъ Щепановскій, который, бѣжавъ въ 1849 году за границу, высланъ былъ изъ Пруссіи въ Калишъ, и потомъ бѣжавъ вновь изъ-подъ ареста, по разысканію въ Царствѣ не оказался, подвергается наказанію, заключающемуся въ конфискаціи его имущества какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенныхъ.

Статья 2.

Права собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, къ помянутому изгнаннику относящіяся, должны быть, по силѣ настоящаго Постановленія, переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя Казны.

Глównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Stanisław Szczepanowski syn dziedzica dóbr Pierzchnia w Gubernii Radomskiej zbiegły w r. 1849 za granicę, który w roku 1851 z Pruss odesłany do Kalisza, zdołał ujsć z pod aresztu, i którego obecność w kraju odkrytą być nie może, ulega karze konfiskaty majątku, bąc już zasekwestrowanego, bąc następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i Praw hypotecznych należących do Stanisława Szczepanowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa, przepisane.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено въ публичныхъ ведомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, 9 (21) Сентября 1852 г.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 9 (21) Września 1852 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Generał - Adjutant, (podp.) *Xięże Gorczakow.*

P. o. Dyrektora Głównego	Sekretarz Stanu
Prezydującego w Komis-	Rzeczywisty Radca Stanu,
syi Rządowej Przychodów	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>
i Skarbu,	<i>Zgodno z oryginałem:</i>

Tajny Radca,	Sekretarz Stanu
(podp.) <i>Łeski.</i>	Rzeczywisty Radca Stanu,
<i>Zgodno z wypisem:</i>	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Kollegialny, *W. Konopka.*

Dzień ogłoszenia 9 (21) Maja 1853 r.

По Указу Его Величества

Н И К О Л А Я I-го,
Императора и Самодержца Всероссийского,
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи предписанія Его Свѣтлости
Князя Намѣстника отъ 30 Іюля (11 Августа)
1852 года, N. 3,881, по представленію
и. д. Главнаго Директора Финансовъ, по-
становляетъ:

Статья 1.

Опредѣленная Постановленіемъ Совета Управ-
ленія отъ 15 (27) Апрѣля 1838 г., за N.
16,729, конфискація имущества Августина
Хахульскаго, по уваженію того, что онъ во
время бывшаго въ 1831 году мятежа, не при-
нималъ въ ономъ участія и бѣжалъ за гра-
ницу, единственно для избѣжанія уголовной
отвѣтственности, по обвиненію въ содѣйствіи
къ смертоубійству нѣкоего Шавинскаго, на-
стоящимъ Постановленіемъ, въ видѣ милости,

W Imieniu Najjaśniejszego

М И К О Л А Ј А I-го,

Cesarza Wszech Rosyyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Нa podstawie decyzji JO. Xiecia Namiestnika
z dnia 30 Lipca (11 Sierpnia) 1852 r. Nr. 3881,
na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydu-
jącego w Kommissyi Rządowej Przychodów
i Skarbu postanowiła co następuje:

Артикулъ 1.

Wyrzeczona Postanowieniem Rady Admini-
stracyjnej z d. 15 (27) Kwietnia 1838 roku
Nr. 16729, konfiskata majątku Augustyna Cha-
chulskiego, przez wzgląd że w czasie rewolu-
cyi 1831 r. zachował się spokojnie, i jedynie
uciekł za granicę unikając odpowiedzialności
kryminalnej, jako obwiniony o współnictwo
w zbrodni morderstwa dokonanego na osobie
Szczawińskiego, w drodze łaski niniejszém co-
fniętą zostaje, na podstawie zasad Postanowie-

отмѣняется, на основаніи правилъ, опредѣ-
ленныхъ въ Постановленіи отъ 17 (29) Іюня
1841 года.

Статья 2.

Вышеозначенный Августинъ Хахульскій,
силою настоящаго Постановленія возвраща-
ется съ настоящаго числа ко всемъ граж-
данскимъ правамъ.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, ко-
торое должно быть объявлено въ публич-
ныхъ ведомостяхъ и внесено въ Дневникъ
Законовъ, возлагается на Правительственный
Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по прина-
длежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта
Управленія, 9 (21) Сентября 1852 г.

ниемъ зъ дня 17 (29) Червца 1841 року wsk-
зanych.

А р т ы к у л 2.

Wyżej wymieniony Augustyn Chachulski na
mocy niniejszego Postanowienia, od daty dzi-
siejszej, przywrócony zostaje do używania praw
cywilnych.

А р т ы к у л 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które
przez pisma publiczne ma być ogłoszone i
w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissjom
Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów
i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady
Administracyjnej, dnia 9 (21) Września 1852 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał - Adjutant (podp.) *Xiążę Gorczakow.*

P. o. Dyrektora Głównego	Sekretarz Stanu
Prezydującego w Kommis-	Rzeczywisty Radca Stanu,
sy Rządowej Przychodów	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>
i Skarbu,	Zgodno z oryginałem:
Tajny Radca,	Sekretarz Stanu
(podp.) <i>Łęski.</i>	Rzeczywisty Radca Stanu,
	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczzechowski.*

Dyrektor Kancellaryi

Radca Kollegialny, *W. Konopka.*

Dzień ogłoszenia 9 (21) Maja 1853 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе ниже поименованныхъ лицъ въ Царство Польское, и на основаніи Постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію исправляющаго должность Главнаго Директора Финансовъ, **Советъ Управленія постановляетъ:**

Статья 1.

Возвратить къ гражданскимъ правамъ, со времени воспослѣдованія Всемилоостивѣйшаго прощенія нижепоименованныхъ лицъ:

W Imieniu Najjasniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia osobom niżej wymienionym powrotu do kraju, jakoteż na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r. na przełożenie p. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Artykuł 1.

Wracają do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzji ulaskawienie wy-
rzekającej:

I. Значущихся въ Постановленіи Совѣта
Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года:

- a) Эзехіла Крушевскаго, съ 30 Декабря
(11 Января) 1850/1 года,
- b) Игнатія Морскаго, съ 16 (28) Іюля
1851 года,
- c) Станислава Лескаго, съ 26 Января (7
Февраля) 1852 года,
- d) Маврикія Потоцкаго, съ 11 (23) Апрѣ-
ля 1850 года,
- e) Феликса Сляскаго, съ 17 (29) Іюня
1850 года,
- f) Генриха Тарло, съ 5 (17) Февраля
1851 года,
- g) Викентія Уяздовскаго, съ 6 (18) Ноя-
бря 1850 года.

II. Значущагося въ Постановленіи Совѣта
Управленія, отъ 10 (22) Іюля 1836 года,

- h) Оому Островскаго, съ 5 (17) Мая
1847 года.

III. Значущагося въ такомъ же Постано-
вленіи, отъ 16 (28) Іюля 1837 года,

- i) Станислава Островскаго, съ 3 (15) Ян-
варя 1851 года.

I. Objęci Postanowieniem Rady Administra-
cyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r.

- a) Kruszewski Ezechiel od dnia 30 Grudnia
(11 Stycznia) 1850/1 roku,
- b) Mokrski Ignacy od dnia 16 (28) Lipca
1851 roku,
- c) Leski Stanisław od dnia 26 Stycznia (7
Lutego) 1852 roku,
- d) Potocki Maurycy od dnia 11 (23) Kwie-
tnia 1850 roku,
- e) Slaski Felix od dnia 17 (26) Czerwca
1850 roku,
- f) Tarło Henryk od dnia 5 (17) Lutego
1851 roku,
- g) Ujazdowski Wincenty od dnia 6 (18) Li-
stopada 1850 roku.

II. Objęty Postanowieniem Rady Administra-
cyjnej z dnia 10 (22) Lipca 1836 roku.

- h) Ostrowski Tomasz od dnia 5 (17) Ma-
ja 1847 roku.

III. Objęty Postanowieniem Rady Administra-
cyjnej z dnia 16 (28) Lipca 1837 roku,

- i) Ostrowski Stanisław od dnia 3 (15) Sty-
cznia 1851 roku.

Tom XLVI do Nru 140



120653

Статья 2.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено в публичных ведомостях и внесено в Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственные Комиссии Юстиции и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 12 (24) Сентября 1852 г.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissjom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czym do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 12 (24) Września 1852 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jeneral - Adjutant (podp.) *Księżę Gorczakow.*

P. o. Dyrektora Głównego Pre- Sekretarz Stanu
zydującego w Kommissyi Rzą- Rzeczywisty Radca Stanu,
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, *Zgodno z oryginałem:*
(podp.) *Łeski.* Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi
Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Kollegialny *W. Konopka.*

Dzień ogłoszenia 12 (24) Maja 1853 r.



По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,

Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства.

На основаніи Постановленія своего отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника, отъ 30 Мая (11 Іюня) 1835 г., за N. 3,493, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, Совѣтъ Управления постановляетъ:

Статья 1.

Слѣдующія лица, бѣжавшія за границу и невоспользовавшіяся всепрощеніемъ, какъ-то:

W Imieniu Najjasniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na podstawie Postanowienia swego z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku oraz Re-skryptu JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z d. 30 Maja (11 Czerwca) 1852 r. Nr. 3493, na przedstawienie Dyrektora Głównego Przycho-dów i Skarbu stanowi, co następuje:

Artykuł 1.

Następujące osoby nie korzystające z Naj-wyższej amnestyi i za granicę zbiegłe:

1, Людвикъ Петреллевичъ,

2, Доминикъ Рынкевичъ,

подвергаются наказанію, заключающемуся въ конфискаціи ихъ имуществъ, согласно правиламъ, въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года, изложеннымъ.

Статья 2.

Выходцы эти получили нынѣ Всемилоушійшее прощеніе, но безъ возврата имъ подлежащаго конфискаціи имущества, а именно, первый прощенъ съ 6 (18) Ноября 1850, а второй съ 7 Августа 1851 года, по сему, со дня Высочайшаго разрѣшенія о прощеніи вправѣ они пользоваться всеми гражданскими правами. Послѣдствія же изложенной въ предъидущей статьѣ конфискаціи, относятся къ тому лишь ихъ имуществу, которымъ каждый изъ нихъ до вышеозначеннаго числа владѣлъ, или же которое ему до того числа, по какому либо праву досталось, не смотря на то, открыто ли оно уже, или же со временемъ еще откроется.

Статья 3.

Права собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства,

1, Petrellewiez Ludwik,

2, Rynkiewicz Dominik,

ulegają karze konfiskaty majątków ich wszelkich wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Wychodczy ci dwaj obecnie zyskali Najwyższe przebaczenie, wszakże bez zwrócenia im majątku konfiskacie uległego, a mianowicie pierwszy w dniu 6 (18) Listopada 1850 r., a drugi w dniu 7 Sierpnia 1851 r. przeto od dat tych Najwyższych decyzji, praw cywilnych w całej zupełności używać są władni. Skutki zaś wyrzeczonej w poprzednim artykule konfiskaty, rozciągają się jedynie do majątku jaki każdy z nich przed wskazaną datą posiadał, lub też jaki na niego po tę datę jakimkolwiek bąc prawem przeszedł, czy takowe są już wykryte, lub wykryć się mogą.

Artykuł 3.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, kapitałów i praw hypotecznych, jakie wskutku

Drukarnia ogłoszenia 12 (24) Maja 1853 r.

которыя, вслѣдствіе изъясненной во 2-й статьѣ оговорки, принадлежать будутъ Казнѣ, должны быть, по силѣ настоящаго Постановленія переписаны, въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ, на имя Казны.

Статья 4.

Исполненіе сего Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссіи Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

окреślenia w Art. 2 zastrzeżonego, do Skarbu należeć mają, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Artykuł 4.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 1 (13) Października 1852 r.

Namiestnik, Jenerał - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xięż Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem.

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
w zastępstwie: Sędzia Appellacyjny,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 12 (24) Maja 1853 r.

окрепленія въ Актъ 2-й конституціонной до Скарга
належало таже, винны бы на тоу нинѣшнего
Постановленія въ вѣдѣніи кнѣзьяхъ вѣ-
сѣхъ на имя Скарга Кнѣзства прѣдлагае.

А. К. К. А.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,
изданнаго въ развитіе 340 и 341 статей
Уложенія о Наказаніяхъ, а равно на основаніи
Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и
предписанія Его Свѣтлости Кнѣзя Намѣстника
въ Царствѣ Польскомъ, отъ 27 Августа (8

Дѣиѣ оглашенія 12 (24) Мая 1853 г.

Сентября 1853 г., за N. 7294, Советъ Упрѣ-
вленія, по представленію Главнаго Директора
Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

С т а т ь я 1.

Упомянутъ Покровъ Покровскаго Люблинскаго
Въ Имени Найяснѣйшаго

МИКОЛАЯ I-го,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

С т а т ь я 2.

На zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniej-
szego Pana z d. 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r.,
rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karne-
go, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (13)
Maja 1836 r., oraz decyzji J. O. Xięcia Na-
miestnika Królestwa z d. 27 Sierpnia (8 Wrze-
śnia) 1852 r. Nro. 7294, na przełożenie Dyre-

Сентября 1852 г., за N. 7,294, Совѣтъ Управления, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

С т а т ь я 1.

Уроженецъ Царства Польскаго Людвикъ Плужанскій, бѣжавшій въ 1832 году за границу, принимавшій тамъ участіе въ замыслахъ Польской эмиграціи и вслѣдствіе того, признанный изгнанникомъ, подвергается наказанію, заключающемуся въ конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 г. изложенныхъ.

С т а т ь я 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, могущія принадлежать Людвигу Плужанскому, должно быть, силою настоящаго Постановленія, переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя Казны.

ktora Głównego, Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

А р т ы к у ł 1.

Ludwik Płużański, urodzony w Królestwie Polskiem, w roku 1832 zbiegł za granicę i skutkiem przyjmowanego udziału w przedsięwzięciach Polskiej emigracyi, za wygnanie z kraju uznany, ulega karze konfiskaty majątku bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mającego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

А р т ы к у ł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hipotecznych należących do Ludwika Płużańskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, 3 (15) Октября 1852.

А р т ы к у л 3.

Выполнение niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 3 (15) Października 1852 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,

(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator

Sekretarz Stanu

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:

(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator

O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi

w zastępstwie: Sędzia Appellacyjny,

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 12 (24) Maja 1853 r.

Божію Милостию

М. Ы. Н. И. К. О. Л. А. Й

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч., и проч. и проч.

Признанъ нужнымъ опредѣлить нормальный штатъ XIII Округа Путей Сообщенія, Мы, по представленію Нашего Намѣстника въ Царствѣ Польскомъ и Главноуправляющаго Путиами Сообщенія и Публичными зданіями въ Имперіи, повелѣваемъ:

Статья 1.

Вмѣсто временнаго, приложеннаго при Указѣ Нашемъ 5 Декабря 1846 года, утверж-

На подлинном. Собственною Ею Императорскато Величества

Тақмоқлик: ОНОВНИН ОЮҚ

[illegible]

ОКРЪЛЪ НА ТЪНЪ ГООБЩЕНЪ

[illegible]

Ш Т А Т Ъ

ХІІІ-го ОКРУГА ПУТЕЙ СООБЩЕНІЯ.

[illegible]

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества
рукою написано:

„Б ы т ь п о с е м у.“

Варшава, 23 Мая (4 Юня) 1852 г.

Вѣрно: Министръ Статсъ-Секретарь Царства Польскаго (подписаль) *Иг. Туркулъ.*

Ш Т А Т Ъ
XIII-го О К Р У Г А П У Т Е Й С О О Б Щ Е Н І Я.

	Число чиновъ	Разряды		Имъ содержаніе серебромъ			
		Должно-стей	Мунди-ровъ	Одному жало-ванья		И того всѣмъ	
				Руб. сер.	коп.	Руб. сер.	коп.
ОКРУЖНОЕ ПРАВЛЕНІЕ (въ Варшавѣ).							
Предсѣдатель Начальникъ Округа (въ чинѣ Генераль-Лейтенан-та или Генераль-Маіора).	1	—	—	5250	—	5250	—
Ему на разъѣзды по дѣламъ службы въ окрестности Варшавы.	—	—	—	—	—	375	—
Его Помощникъ (въ чинѣ Генераль-Маіора или Полковника).	1	—	—	2250	—	2250	—
Члены Общаго Присутствія.							
Инспекторъ	4	V	V	1200	—	4800	—
На разъѣзды каждому по 600 руб. сер. въ годъ.	—	—	—	—	—	2400	—
Канцелярія.							
Правитель Канцеляріи.	1	VII	VII	1050	—	1050	—
Его Помощникъ.	1	IX	IX	300	—	300	—
Переводчиковъ Русскаго языка 2-хъ. {	1	IX	IX	600	—	600	—
Архивариусъ	1	X	X	450	—	450	—
Журналистъ	1	IX	IX	600	—	600	—
Экспедиторъ	1	X	X	300	—	300	—
Чиновниковъ для письма { 1-го класса.	2	XII	X	270	—	540	—
	2	XII	X	225	—	450	—
	2	XIV	безъ шитья	180	—	360	—
ОТДѢЛЕНІЯ:							
а) Искусственное.							
Начальникъ Отдѣленія	1	VI	VI	1200	—	1200	—
Столоначальниковъ	2	VII	VII	900	—	1800	—
Ихъ Помощниковъ	4	VIII	VIII	600	—	2400	—
б) Хозяйственное.							
Начальникъ Отдѣленія.	1	VII	VII	1050	—	1050	—
Столоначальниковъ 3-хъ {	1	VIII	VIII	750	—	750	—
Бухгалтеровъ	2	VIII	VIII	600	—	1200	—
Помощниковъ { Столоначальниковъ	2	IX	IX	600	—	1200	—
	2	IX	IX	450	—	900	—
	1	IX	IX	420	—	420	—
	1	IX	IX	435	—	435	—
При Окружномъ Правленіи:							
Чертежная.							
Начальникъ Чертежной	1	VII	VII	750	—	750	—
Рисовщиковъ-Литографовъ	2	XII	X	300	—	600	—
Кондукторовъ { 1-го класса.	1	XIV	безъ шитья	180	—	180	—
	1	XIV		150	—	150	—
	1	XIV		120	—	120	—
	1	XIV		90	—	90	—
Печатникъ въ Литографіи.	1	—	—	180	—	180	—
Смотритель домовъ	1	XIV	безъ шитья	180	—	180	—
Садовникъ	1	—	—	90	—	90	—
Ему на разъѣзды.	—	—	—	—	—	90	—
Курьеровъ	2	—	—	150	—	300	—
Сторожей 6-ть {	5	—	—	108	—	540	—
	1	—	—	90	—	90	—
На Канцелярскія и Чертежныя потребности	—	—	—	—	—	1300	—
На отопленіе и освѣщеніе	—	—	—	—	—	1100	—
На содержаніе двухъ домовъ	—	—	—	—	—	900	—
На Казенныя подати съ оныхъ	—	—	—	—	—	270	—
На Библіотеку	—	—	—	—	—	450	—
Итого въ Окружномъ Правленіи	54	—	—	—	—	38760	—

Na Oryginalie własną Jego Cesarskiej Mości ręką
napisano:

„Tak ma być.”

Warszawa, dnia 23 Maja (4 Czerwca) 1852 r.

Za zgodność: Minister Sekretarz Stanu Królestwa Polskiego (podpisano) Jg. Turkull.

E T A T

XIII-go OKRĘGU KOMMUNIKACYJ.

	Liczba urzędów	Klasa		Placa roczna			
		Urzędu	Manduru	Dla jednego		w Ogółe	
				Rubli sr.	kop.	Rubli sr.	kop.
ZARZĄD OKRĘGOWY (w Warszawie).							
Prezydujący, Naczelnik Okręgu (w randze Jenerał Lejtnanta, lub Jenerał Majora)	1	—	—	5250	—	5250	—
Dla tegoż na objazdy w okolicach Warszawy	1	—	—	2250	—	2250	—
Pomocnik Naczelnika Okręgu (w randze Jenerał Majora lub Pułkownika)	1	—	—	—	—	—	—
Członkowie Ogólnego Zebrania.							
Inspektorów	4	V	V	1200	—	4800	—
Tymże na koszta podróży dla każdego po r. s. 600.	—	—	—	—	—	2400	—
Kancellarya.							
Dyrektor Kancellaryi	1	VII	VII	1030	—	1030	—
Pomocnik tegoż	1	IX	IX	300	—	300	—
Tłumaczy języka rosyjskiego 2	1	IX	IX	600	—	600	—
Archiwista	1	X	X	450	—	450	—
Dziennikarz	1	IX	IX	600	—	600	—
Expedytor	1	X	X	300	—	300	—
Urzędników do pisma	2	XII	X	270	—	540	—
	2	XII	X	225	—	450	—
	2	XIV	bez haftu	180	—	360	—
WYDZIAŁY:							
a) Wydział Techniczny.							
Naczelnik Wydziału	1	VI	VI	1200	—	1200	—
Naczelników Stołu	2	VII	VII	900	—	1800	—
Pomocników tychże	4	VIII	VIII	600	—	2400	—
b) Wydział Administracyjny.							
Naczelnik Wydziału	1	VII	VII	1050	—	1050	—
Naczelników stołu 3-ch	1	VIII	VIII	750	—	750	—
Buchhalterów 2-ch	2	VIII	VIII	600	—	1200	—
	2	IX	IX	600	—	1200	—
Pomocników { Naczelnika stołu 3-ch	1	IX	IX	450	—	900	—
{ Buchhaltera	1	IX	IX	420	—	420	—
	1	IX	IX	435	—	435	—
Przy Zarządzie Okręgowym Rysownia i Litograf.							
Naczelnik Rysowni	1	VII	VII	750	—	750	—
Rysowników Litografów	2	XII	X	300	—	600	—
Konduktorów { 1 klasy	1	XIV	bez haftu	180	—	180	—
{ 2 klasy	1	XIV	bez haftu	130	—	130	—
{ 3 klasy	1	XIV	bez haftu	120	—	120	—
{ 4 klasy	1	XIV	bez haftu	90	—	90	—
Drukarz i Litograf	1	—	—	180	—	180	—
Dozorca domów	1	XIV	bez haftu	180	—	180	—
Ogrodnik	1	—	—	90	—	90	—
Temuż na koszta podróży	—	—	—	—	—	—	—
Kuryerów	2	—	—	150	—	300	—
Stróżów 6-ciu	5	—	—	108	—	540	—
	1	—	—	90	—	90	—
Na potrzeby Kancellaryjne i rysunkowe	—	—	—	—	—	1300	—
Na opał i światło	—	—	—	—	—	1100	—
Na utrzymanie dwóch domów	—	—	—	—	—	900	—
Na podatki z tychże	—	—	—	—	—	270	—
Na bibliotekę	—	—	—	—	—	450	—
W ogółe w Zarządzie Okręgowym	54	—	—	—	—	38760	—

	Число чиновъ	Разряды		Имъ содержаніе серебромъ			
		Должно-стей	Мунди-ровъ	Одному жало-ванья		Итого всѣмъ	
				Руб. сер.	коп.	Руб. сер.	коп.
МѢСТА ПОДВѢДОМСТВЕННЫЯ ОКРУЖНОМУ ПРАВЛЕНІЮ							
Шосейныя Дороги.							
а) Отдѣленія.							
Начальниковъ Отдѣленій.	4	VI	VI	750	—	3000	—
Имъ на разъѣзды, по 600 р. с. въ годъ каждому	—	—	—	—	—	2400	—
При нихъ Письмоводителей.	4	XIV	безъ шитья	180	—	720	—
б) Дистанціи.							
Начальниковъ Дистанцій 15-ть	2	VIII	VIII	675	—	1350	—
	2	VIII	VIII	600	—	1200	—
	2	VIII	VIII	525	—	1050	—
	3	VIII	VIII	450	—	1350	—
	6	VIII	VIII	370	—	2250	—
	—	—	—	—	—	3375	—
Имъ на разъѣзды по 225 руб. сер. каждому, а всѣмъ	5	XII	X	270	—	1350	—
Кондукторовъ 63 { 1-го класса	10	XII	X	240	—	2400	—
	48	XIV	безъ шитья	210	—	10080	—
	—	—	—	—	—	—	—
Имъ на разъѣзды пяти по 80 р. с., десяти по 65 р. с. и со- рока осьми по 50 р. с. каждому, а всѣмъ	666	—	—	—	—	3450	—
Дорожниковъ	—	—	—	—	—	42957	—
На ихъ обмундированіе, согласно прилагаемой при семъ табел- ли ежегодно	—	—	—	отъ 54 до 90	—	8045	94 1/2
ВОДЯНЫЯ СООБЩЕНІЯ:							
а) Служба при улучшеніи судоходства на р. Вислѣ.							
Начальниковъ Дистанцій 4-хъ	1	VIII	VIII	720	—	720	—
	2	VIII	VIII	600	—	1200	—
	1	VIII	VIII	450	—	450	—
Имъ на разъѣзды по 150 р. с. каждому въ годъ, а всѣмъ	5	X	X	300	—	1500	—
Имъ Помощниковъ 6-ть	1	XII	X	225	—	225	—
Имъ на разъѣзды, по 150 р. с. каждому въ годъ, а всѣмъ	—	—	—	—	—	420	—
Мастеровъ шапшыхъ работъ 3-хъ	1	XIV	—	270	—	270	—
	2	XIV	—	150	—	300	—
	2	XIV	—	225	—	450	—
Надсмотрщиковъ 11-ть	7	XIV	—	180	—	1260	—
	2	XIV	—	150	—	300	—
	—	—	—	—	—	22	50
На Канцелярскія потребности	—	—	—	—	—	—	—
б) Служба при Августовскомъ Каналѣ.							
Начальникъ Дистанцій	1	VIII	VIII	600	—	600	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	150	—
Его Помощникъ	1	XII	X	270	—	270	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	45	—
Письмоводитель	1	XIV	—	216	—	216	—
Мастеръ	1	XIV	—	165	—	165	—
Надсмотрщиковъ при шлюзахъ 12-ть	1	XIV	—	150	—	150	—
	10	XIV	—	135	—	1350	—
	1	XIV	безъ шитья	90	—	90	—
Одному изъ нихъ на разъѣзды	21	—	—	54	—	1134	—
Сторожей (при шлюзахъ	1	—	—	54	—	54	—
(при Канцеляріи)	—	—	—	—	—	30	—
На Канцелярскія потребности	—	—	—	—	—	30	—
На наемъ квартиры для Канцеляріи съ отопленіемъ и освѣщеніемъ	—	—	—	—	—	85	50
На смазку шлюзныхъ механизмовъ и подъемныхъ мостовъ	—	—	—	—	—	130	50
На чрезвычайныя расходы въ распоряженіе Окружнаго Правленія	—	—	—	—	—	—	—
Служба при Плоцкомъ мостѣ.							
Писарь при магазинѣ	1	XIV	безъ шитья	270	—	270	—
Мостовой мастеръ	1	XIV	—	225	—	225	—
Барочниковъ {	1	—	—	150	—	150	—
	6	—	—	120	—	720	—
	—	—	—	—	—	—	—
Мостовой плотникъ	1	—	—	90	—	90	—
Сторожей	6	—	—	90	—	540	—
ИНЖЕНЕРНАЯ СЛУЖБА ВЪ ГУБЕРНІЯХЪ:							
а) въ Варшавской.							
Губернскій Инженеръ	1	VII	VII	750	—	750	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	375	—
Его Помощниковъ 2 { старшій	1	VIII	VIII	450	—	450	—
	1	IX	IX	300	—	300	—
	—	—	—	—	—	225	—
Старшему Помощнику на разъѣзды въ годъ	—	—	—	—	—	—	—
б) въ Люблинской.							
Губернскій Инженеръ	1	VII	VII	750	—	750	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	225	—
Его Помощникъ	1	VIII	VIII	450	—	450	—
Помощнику на разъѣзды	—	—	—	—	—	225	—
в) въ Радомской.							
Губернскій Инженеръ	1	VII	VII	750	—	750	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	225	—
Его Помощникъ	1	VIII	VIII	450	—	450	—
Помощнику на разъѣзды	—	—	—	—	—	225	—

Имъ содержаніе серебромъ				Число чиновъ	Разряды		Руб. сер.	коп.	Руб. сер.	коп.
Одному жало- ванья	И того вѣсьмъ	Должно- стей	Мунди- ровъ							
d) Въ Плоцкой.										
Губернскій Инженеръ	1	VII	VII	750	—	—	750	—	—	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	—	—	—	225	—
Его Помощникъ въ Канцеляріи	1	IX	IX	300	—	—	300	—	—	—
е) Въ Августовской.										
Губернскій Инженеръ	1	VII	VII	750	—	—	750	—	—	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	—	—	—	225	—
Его Помощникъ въ Канцеляріи	1	IX	IX	300	—	—	300	—	—	—
Инженеровъ Уѣздныхъ	34	VIII	VIII	340	—	—	11560	—	—	—
Имъ на разъѣзды, каждому по 225 рублей сер. въ годъ, а вѣсьмъ	—	—	—	—	—	—	7650	—	—	—
ИНЖЕНЕРНАЯ СЛУЖБА ГОРОДА ВАРШАВЫ.										
Инженеръ города Варшавы (завѣдывающій VI Отдѣленіемъ)	1	VII	VII	750	—	—	750	—	—	—
Ему на разъѣзды	—	—	—	—	—	—	—	—	300	—
Его Помощниковъ 2-хъ {	1	VIII	VIII	450	—	—	450	—	—	—
Кондукторъ	1	IX	IX	360	—	—	360	—	—	—
Бухгалтеръ	1	XII	X	225	—	—	225	—	—	—
Его Помощникъ	1	X	X	270	—	—	270	—	—	—
Письмоводитель	1	XII	X	180	—	—	180	—	—	—
Писарь	1	XIV	безъ шитья	300	—	—	300	—	—	—
Мостовой Надсмотрщикъ	1	XIV	безъ шитья	180	—	—	180	—	—	—
„ „ Мастеръ	1	XIV	безъ шитья	270	—	—	270	—	—	—
„ „ Подмастерье	1	—	—	180	—	—	180	—	—	—
Барочниковъ 8-мъ {	7	—	—	135	—	—	945	—	—	—
Перевозчиковъ	8	—	—	90	—	—	720	—	—	—
Надремесленникъ	1	—	—	135	—	—	135	—	—	—
Дорожниковъ	16	—	—	90	—	—	1440	—	—	—
Мостильный мастеръ	1	—	—	162	—	—	162	—	—	—
Мостильщиковъ	4	—	—	135	—	—	540	—	—	—
Трамбовщиковъ	2	—	—	108	—	—	216	—	—	—
Чернорабочихъ	4	—	—	54	—	—	216	—	—	—
Итого въ мѣстахъ подвѣдомственныхъ Окружному Правленію	931	—	—	—	—	—	134,750	—	44 1/2	—
Особыя и общія издержки по Округу.										
На содержаніе воспитанниковъ въ Институтъ Корпуса Инжене- ровъ Путей Сообщенія въ С-Петербургъ	—	—	—	—	—	—	4114	—	28 1/2	—
На путевыя издержки и суточные деньги (діеты)	—	—	—	—	—	—	4000	—	—	—
На прибавки къ жалованью и награды Чиновникамъ	—	—	—	—	—	—	2555	—	—	—
Итого на особыя и общія издержки по Округу	—	—	—	—	—	—	10,669	—	28 1/2	—
А всего для XIII-го Округа	9851	—	—	—	—	—	184,188	—	73	—
Примѣчаніе 1-е. Предоставляется Окружному Правленію недостатки одной изъ пяти суммъ, а именно: на Канцелярскія и Чертежныя потребности, Библиотеку, отопленіе и освѣщеніе, на содержаніе двухъ домовъ и на казенныя подати съ оныхъ покрывать остатками изъ другихъ.										
2-е. Разъѣздныя деньги 300 р. с. Инженеръ города Варшавы получаетъ, пока состоятъ будетъ служба для поправленія мостовыхъ.										
3-е. Сумма, потребная на содержаніе Инженерной службы города Варшавы, отпускается изъ го- родскихъ суммъ, по принадлежности, а на прочія затѣмъ потребности XIII-го Округа Путей Сообщенія, изъ Казны Царства Польскаго.										
4-е. Въ случаѣ надобности по объему работъ, число техниковъ можетъ быть временно увеличе- но, на что и отпускается тогда, по распоряженію Намѣстника, особая сумма.										
5-е. Остатки изъ определяемыхъ настоящимъ штатомъ суммъ, какъ сбереженія, съ истеченіемъ каждаго года, должны быть обращаемы въ пользу Казны, за исключеніемъ только остатка изъ суммы, определенной на обмундированіе дорожниковъ, который, какъ не составляющій сбереженія, а имѣющій свое опредѣлительное назначеніе, будетъ, по счетамъ, переносимъ съ года на годъ, для употребленія соотвѣтственно такому назначенію въ положенные сроки.										
(подписаль) Намѣстникъ, Генералъ-Фельдмаршалъ, Князь Варшавскій.										
Генералъ-Адъютантъ Графъ Клейнмихель.										
Съ подлиннымъ вѣрно (под.) Иг. Туркулъ.										
Вѣрно: Статсъ-Секретарь (под.) Лебренъ.										

	Liczba urzędów	Klasa		Płaca roczna				
		Urzędu	Mundur	Dla jednego		w Ogóle		
				Rubli	sr. kop.	Rubli	sr. kop.	
d) w Gubernii Płockiej.								
Inżynier Gubernialny	1	VII	VII	750	—	750	—	
Temuż na koszta podróży	—	—	—	—	—	225	—	
Pomocnik w Biurze	1	IX	IX	300	—	300	—	
e) w Gubernii Augustowskiej.								
Inżynier Gubernialny	1	VII	VII	750	—	750	—	
Temuż na koszta podróży	—	—	—	—	—	225	—	
Pomocnik w Biurze	1	IX	IX	300	—	300	—	
Inżynierów Powiatowych	34	VIII	VIII	340	—	11560	—	
Tymże na koszta podróży, dla każdego po rub. sr. 225	—	—	—	—	—	7650	—	
SŁUŻBA INŻENIERSKA W MIEŚCIE WARSZAWIE.								
Inżynier miasta Warszawy (zawiadujący V-m Oddziałem Komunikacji)	1	VII	VII	750	—	750	—	
Temuż na objazdy.	—	—	—	—	—	300	—	
Pomocników 2 {	1	VIII	VIII	450	—	450	—	
Konduktor	1	IX	IX	360	—	360	—	
Buchalter	1	XII	X	225	—	225	—	
Pomocnik tegoż.	1	X	X	270	—	270	—	
Sekretarz	1	XII	X	180	—	180	—	
Pisarz.	1	XIV	bez	300	—	300	—	
Dozorca mostu	1	XIV	haftu	180	—	180	—	
Majster mostu	1	XII	X	375	—	375	—	
Podmajstrzy mostowy.	1	XIV	bez	270	—	270	—	
Szkućników 8-iu {	1	—	haftu	180	—	180	—	
Przewoźników	7	—	—	180	—	180	—	
Nadrzemieślnik	7	—	—	135	—	945	—	
Droźników	8	—	—	90	—	720	—	
Majster brukarski	1	—	—	135	—	135	—	
Brukarzy	16	—	—	90	—	1440	—	
Ubijaczy	1	—	—	162	—	162	—	
Robotników	4	—	—	135	—	540	—	
W ogóle w miejscach podwładnych Zarządowi Okręgowemu	2	—	—	108	—	216	—	
	4	—	—	54	—	216	—	
Szczególne i ogólne wydatki Okręgowe.								
Na utrzymanie uczniów w Instytucie Korpusu Komunikacji w Petersburgu	—	—	—	—	—	4114	28½	
Na koszta podróży i diety.	—	—	—	—	—	4000	—	
Na dodatki do płac i gratyfikacye.	—	—	—	—	—	2555	—	
Razem na szczególne i ogólne wydatki Okręgu	—	—	—	—	—	10,669	28½	
Łącznie dla całego Zarządu XIII-go Okręgu Komunikacji.	985	—	—	—	—	184,188	73	

- Uwaga 1-a.* Pozostawia się Zarządowi Okręgowemu niedostateczność funduszu na jeden z pięciu wydatków, a mianowicie: na potrzeby Kancellaryjne i rysunkowe, na bibliotekę, na utrzymanie dwóch domów, na podatki Skarbowe z tychże domów, tudzież na opał i światło, pokrywać pozostałościami na drugich pozycjach osiągniętymi.
- 2-a.* Kwotę rub. sr. 300, na kosztą objazdu, Inżynier miasta Warszawy pobierać będzie do czasu dopóki egzystować będzie służba do ulepszenia bruków.
- 3-a.* Wydatki potrzebne na utrzymanie służby Inżynierskiej miasta Warszawy zaspokojone być mają z funduszu Kassy miejskiej, inne zaś wydatki na potrzeby XIII Okręgu Komunikacji, ze Skarbu Królestwa.
- 4-a.* W razie potrzeby w miarę zwiększenia się robót liczba Techników, może być czasowo powiększoną, na co oddzielne fundusze przez Namiestnika wyznaczone zostaną.
- 5-a.* Oszczędności na wydatkach tym etatem objętych, osiągnięte, z końcem każdego roku przechodzić mają na oszczędność Skarbu, z wyłączeniem jedynie pozostałości od summy na umundurowanie droźników przeznaczonej, które jako niestanowiące istotnej oszczędności i mające swoje wskazane przeznaczenie, będą w rachunkach przeznaczone z jednego roku na drugi, dla użycia ich na cel wskazany we właściwym czasie.

(podpisano:) Namiestnik, Jenerał Feldmarszałek *Xiąże Warszawski.*
 (podpisano) Jenerał - Adjutant Hrabia *Kleinmichel.*
 Zgodno z Oryginałem: (podpisano) *Jg. Turkull.*
 Za zgodność: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radea Stanu, (podpisano) *T. Le Brun.*

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества

рукою написано:

„Быть по сему.“

Варшава, 23 Мая (4 июня) 1852 г.

Вѣрно: Министръ Статсъ-Секретарь Царства Польскаго (подписано) *Иг. Туркулъ.*

ТАБЕЛЬ

ОБМУНДІРОВАНІЯ ДОРОЖНИКОВЪ XIII-го ОКРУГА ПУТЕЙ СООБЩЕНІЯ.

Na Oryginale własną Jego Cesarskiej Mości ręką
napisano:

„Tak ma być.“

Warszawa, dnia 23 Maja (4 Czerwca) 1852 r.

Za zgodność: Minister Sekretarz Stanu Królestwa Polskiego (podpisano) *Jg. Turkull.*

TABELLA

UMUNDUROWANIA DROŻNIKOW XIII-go OKRĘGU KOMMUNIKACYJ.

Т А Б Е Л Ъ ОБМУНДИРОВАНІЯ ДОРОЖНИКОВЪ XIII-го ОКРУГА ПУТЕЙ СООБЩЕНІЯ.

На сколько лѣтъ		На полный срокъ		На одинъ годъ	
		Серебромъ			
		Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
2	Фуражная шапка темнозеленаго армейскаго сукна, съ чернымъ околышемъ, свѣтлозеленою на немъ выпушкою, на холстяной подкладкѣ, по образцу.	—	36	—	18
1	Галстукъ суконный съ манишкою, На него: чернаго сукна армейскаго 1 вершокъ, за аршинъ 83 ¹ / ₄ коп., холста подкладочнаго 1 вершокъ, за аршинъ 5 ¹ / ₄ коп., на шитье, нитки и тесемки для завязокъ 1 ¹ / ₂ коп., и того	—	7 ³ / ₁₆	—	7 ³ / ₁₆
3	Куртка однобортная суконная, на нее армейскаго сукна темнозеленаго 1 ³ / ₄ аршина, за аршинъ 89 коп., чернаго на воротникъ, погоны, обшлага, и клапаны, 2 ¹ / ₄ вершка, за аршинъ 83 ¹ / ₄ коп., свѣтлозеленаго на выпушку вокругъ воротника, погоновъ, обшлаговъ, клапановъ по борту и на подкладку подъ погоны 1 ¹ / ₂ верш., за аршинъ 1 руб. 1 ³ / ₄ коп., холста подкладочнаго 7 аршинъ, за аршинъ 5 ¹ / ₄ коп., на шитье, гарусъ, шелкъ и нитки по 11 ¹ / ₂ коп., и того	2	25 ¹ / ₄	—	75 ¹ / ₁₂
20	Къ курткѣ: Пуговицъ литыхъ оловянныхъ съ оттиснутымъ арматуромъ по образцу 17-му за партище по 10 коп.	—	14 ¹ / ₆	—	1 ¹ / ₂
4	Крючковъ проволочныхъ съ таковыми же петельками, для застегиванія воротника, 4 пары, за партище 3 коп.,	—	1	—	1 ¹ / ₄
3	Тесьмы гарусной желтой для нашивокъ, по мѣрѣ надобности, на лѣвомъ рукавѣ, на каждую нашивку 7 ¹ / ₂ верш., за аршинъ 4 ¹ / ₂ коп.,	—	2 ¹ / ₆	—	1 ⁵ / ₆
3	Панталонъ сверхъ сапоговъ, одна пара. На нихъ сукна армейскаго темнозеленаго 1 арш. 8 верш., за аршинъ 89 коп., свѣтлозеленаго на выпушку по боковымъ швамъ 2 ³ / ₁₀ верш., за аршинъ 1 руб. 1 ³ / ₄ коп.; холста подкладочнаго 5 ¹ / ₂ арш., за аршинъ 5 ¹ / ₄ коп.; на шитье, и нитки по 1 ¹ / ₄ коп. и того	1	72	—	57 ¹ / ₃
20	Къ панталонамъ пуговицъ оловянныхъ литыхъ съ дырками, на манеръ костянокъ 7, —за партище по 5 ¹ / ₄ коп.,	—	31 ¹ / ₁₈	—	161 ¹ / ₉₆₀
3	Панталонъ сверхъ сапоговъ одна пара, на нихъ: армейскаго фламскаго полотна, считая ширину онаго въ 1 арш. 7 верш., 2 ¹ / ₄ аршина, за аршинъ 18 коп.; холста подкладочнаго подъ поясъ и на ошкуръ 1 ³ / ₄ арш., по 5 ¹ / ₄ коп. аршинъ; на шитье, нитки и костянки по 4 ¹ / ₄ коп., и того,	—	53 ¹⁵ / ₁₆	—	17 ¹⁷ / ₁₈
2	Шинель: на нее армейскаго сукна сѣраго 4 арш., 2 верш., по 79 коп. за аршинъ; чернаго на воротникъ и погоны 2 верш., за аршинъ 83 ¹ / ₄ коп.; свѣтлозеленаго на выпушку вокругъ воротника и погоновъ и на подкладку подъ погоны 2 ¹ / ₁₀ верш., за аршинъ 1 руб. 1 ³ / ₄ коп.; холста подкладочнаго въ рукава и на оплечья 3 ³ / ₄ аршина, за аршинъ 5 ¹ / ₄ коп.; на шитье, нитки и шелкъ для обшивки на погонахъ 8 ¹ / ₂ коп., и того,	3	69 ¹⁹ / ₁₆₀	1	84 ³ / ₄
20	Къ шинели: Пуговицъ оловянныхъ литыхъ съ оттиснутымъ арматуромъ 9, за партище 10 коп.	—	7 ¹ / ₂	—	3 ¹ / ₈
4	Крючковъ проволочныхъ съ таковыми же петельками для застегиванія воротника, 4 пары, за партище 3 коп.,	—	1	—	1 ¹ / ₄
1	На лѣтнее время: Куртка лѣтняя, на нее равантуху 4 ³ / ₄ арш., за аршинъ 20 коп.; холста подкладочнаго 5 арш. за аршинъ 5 ¹ / ₄ коп.; на шитье, нитки и деревяшки для пуговицъ 5 ³ / ₄ коп., и того.	1	27	1	27
4	Къ ней крючковъ проволочныхъ, съ таковыми же петельками для застегиванія воротника, 4 пары, за партище 3 коп.,	—	1	—	1 ¹ / ₄
1	Панталонъ лѣтнихъ сверхъ сапоговъ одна пара, на оныя, равантуху, по 3 ¹ / ₂ арш., за аршинъ по 20 коп.; холста подкладочнаго 6 ³ / ₄ аршина, за аршинъ 5 ¹ / ₄ коп.; на шитье, нитки и деревяшки для пуговицъ по 4 ¹ / ₄ коп., и того,	1	91 ¹ / ₁₆	1	91 ¹ / ₁₆
1	Рубашекъ двѣ, на нихъ холста рубашечнаго 13 ¹ / ₂ арш., за аршинъ 6 ³ / ₄ коп.,	—	91 ¹ / ₈	—	91 ¹ / ₈
1	На третью рубашку деньгами 25 коп.,	—	25	—	25
1	Сапоговъ строевыхъ, двѣ пары, за пару 65 ¹ / ₂ коп.,	1	31	1	31
1	На портянки, шитье и смазку сапоговъ	—	40	—	40
2	На зимнее время: Полушубокъ овчинный, длиною по колѣна,	4	28 ¹ / ₂	2	14 ¹ / ₄
1	Рукавицъ кожаныхъ съ варегами, одна пара,	—	50	—	50
1	Портянокъ суконныхъ для обвертыванія въ зимнее время ногъ, крестьянскаго сукна, по длинѣ не уже 8-вершковой ширины, 3 арш., за арш. по 19 коп. и того	—	57	—	57
	А всего на обмундированіе одного дорожника,	19	53 ¹⁵⁹ / ₉₆₀	12	8 ¹ / ₁₀
	а 666-ти дорожниковъ	13,009	47 ⁹ / ₁₆₀	8045	94 ¹ / ₂

(подписалъ) Намѣстникъ Генералъ Фельдмаршалъ, Князь Варшавскій.

Генералъ Адъютантъ Графъ Клейнмихель.

Съ подлиннымъ вѣрно (под.) *Иг. Туркулъ.*

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (под.) *Лебренъ.*

T A B E L L A

UMUNDUROWANIA DROŻNIKÓW XIII-go OKRĘGU KOMMUNIKACYI.

Na ile lat		Na cały czas		Na rok jeden	
		S r e b r e m			
		Rubli	Kop.	Rubli	Kop.
2	Furażerka z sukna ciemnozielonego armijnego, z czarną opaską, z jasną zieloną wypustką nad nim, podszyta płótnem, podług wzoru	—	36	—	18
1	Halsztuk sukienny z pulkoszulkiem. Na niego sukna czarnego armijnego 1-en werszek, arszyn 83¼ kop.; płótna na podszewkę 1 werszek, arszyn po kop. 5¼; na uszycie, nici i tasiemki do zawiązywania 1½ kop., w ogóle. . .	—	7⅓ ₁₆	—	7⅓ ₁₆
3	Kurtka sukienna o jednym rzędzie, na nią sukna armijnego ciemnozielonego 1¼ arszyna, arszyn po kop. 89; sukna czarnego na kołnierz, draganki wyłogi i klapy, 2¼ werszka, arszyn po kop. 83¼; jasnozielonego na wypustkę w około kołnierza draganków, wyłog, klap, na brzegach i na podkładkę pod draganki 1½ werszka, arszyn po rub. 1 kop. 1¼; płótna podszewkowego arszynów 7, arszyn po kop. 5¼; na uszycie, włóczkę, jedwab i nici po kop. 11, w ogóle.	2	25¼	—	75⅓ ₁₂
	Do Kurtki:				
20	Guzików cynowych lanych z wyciśniętą armaturą, podług wzoru 17, tuzin po kop. 10	—	14⅙	—	1⅓ ₂₄
4	Haftek drucianych do zapinania kołnierza, 4 pary tuzin po kop. 3	—	1	—	1¼
3	Taśmy włóczkowej żółtej na szewrony, w miarę potrzeby, do przyszycia na lewym rękawie, na każdy szewron 7½ werszek, arszyn po kop. 4½ . .	—	2⅓ ₆₄	—	4⅓ ₆₄
3	Pantalony na bóty para. Na nie sukna armijnego ciemnozielonego arsz. 1, wersz. 8, arszyn po kop. 89; sukna jasnozielonego na wypustkę po szwach bocznych 2⅓ ₃₀ wersz., arszyn po rub. 1 kop. 1¼; płótna podszewkowego arsz. 5¼, arszyn po kop. 5¼; na uszycie i nici po kop. 1¼, w ogóle. .	1	72	—	57⅓ ₃
20	Do pantalonów guzików cynowych lanych z dziurkami, nakształt guzików kościanych 7,—tuzin po kop. 5¼	—	3⅓ ₄₈	—	16⅓ ₉₆₀
3	Pantalonów na bóty, para, na nie: płótna flamandzkiego armijnego, licząc jego szerokość na 1 arszyn 7 werszk 2¼ arszyna, arszyn po kop. 18; płótna podszewkowego na pasek do spodni 1¼ arsz. po kop. 5¼ arszyn; na uszycie, nici, i guziki kościane, po kop. 4¼, w ogóle.	—	53⅓ ₁₆	—	17⅓ ₄₈
2	Płaszcz: nań sukna armijnego szarego arsz. 4 werszk 2, po kop. 79 arsz.; czarnego na kołnierz i draganki werszk 2, arszyn po kop. 83¼; jasnozielonego na wypustkę dokoła kołnierza i draganków i na podkładkę pod dragankami 2⅓ ₃₀ wersz., arszyn po rubr. 1 kop. 1¼; płótna podszewkowego w rękawy i na plecy arsz. 3¾, arszyn po kop. 5¼; na uszycie nici i jedwab do obszycia na drangankach kop. 8½, w ogóle.	3	69⅔ ₁₀₀	1	84¼
	Do Płaszcza:				
20	Guzików cynowych lanych, z wyciśniętą armaturą 9, tuzin po kop. 10. . .	—	7⅓	—	⅓ ₈
4	Haftek dróciannych do zapinania kołnierza, par 4, tuzin po kop. 3. . . .	—	1	—	1¼
	Na lato:				
1	Kurtka letnia, na nią płótna żaglowego arsz. 4¾, arszyn po kop. 20; płótna podszewkowego arsz. 5, arszyn po kop. 5¼; na uszycie nici i guziki kop. 5¼, w ogóle	1	27	1	27
4	Do niej haftek dróciannych, do zapinania kołnierza par 4, tuzin po kop. 3. .	—	1	—	1¼
1	Pantalonów letnich na bóty para jedna, na nie: płótna żaglowego po arsz. 3¼, arszyn po kop. 20; płótna podszewkowego 6¾ arsz., arszyn po 5¼ kop.; na uszycie, nici i guziki drewniane po kop. 4¼, w ogóle	1	9⅓ ₁₆	1	9⅓ ₁₆
1	Koszul dwie, na nie płótna koszulowego 13½ arsz., arszyn po kop. 6¾ . .	—	91⅓ ₈	—	91⅓ ₈
1	Na trzecią koszulę w pieniądzach kop. 25.	—	25	—	25
1	Butów frontowych par dwie, para po kop. 65½	1	31	1	31
1	Na onucze, uszycie i smarowidło butów.	—	40	—	40
	Na zimę:				
2	Pół-kożuszek owczy, długi do kolan	4	28⅓ ₂	2	14¼
1	Rękawic skórzanych, z wełnianami do wkładania wewnątrz, para jedna . .	—	50	—	50
1	Onucz sukiennych do obwijania nóg zimą, z sukna wiejskiego, nie węższe na długość od 8-io werszkowej szerokości, arszynów 3, arszyn po kop. 19, w ogóle.	—	57	—	57
	A ogółem na umundurowanie jednego dróżnika	19	53⅔ ₉₆₀	12	8⅓ ₄₀
	a 666-ciu dróżników.	13,009	47⅓ ₁₆₀	8045	94⅓ ₂

(podpisano:) Namieśnik, Jenerał Feldmarszałek *Xiąże Warszawski.*

(podpisano) Jenerał - Adjutant Hrabia *Kleinmichel.*

Zgodno z Oryginałem: (podpisano) *Jg. Turkull.*

Za zgodność: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radea Stanu, (podpisano) *T. Le Brun.*

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu Królestwa
Polskiego.

Z Bożej Łaski

M Y M I K O Ł A J I-szy

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi,
Król Polski,

etc., etc., etc.

Uznawszy potrzebę ustanowienia normalnego etatu dla Zarządu XIII-go Okręgu Komunikacyi, na przedstawienie Namiestnika Naszego w Królestwie Polskiem, i Głównie Zarządzającego komunikacjami i gmachami rządowemi w Cesarstwie, postanowiliśmy i stanowimy.

A r t y k u ł 1.

W miejsce etatu w wykonaniu będącego z mocy Ukazu Naszego daty 5 Grudnia 1846

Tom XLVI do Nru 140

дается Нами прилагаемый у сего, нормальный штатъ XIII Округа Путей Сообщенія.

Статья 2.

Штатъ сей вводить въ дѣйствіе съ 20 Декабря (1 Января) 185²/₃ года постепенно, то-есть, по мѣрѣ выбытія, повышенія, или другаго назначенія чиновниковъ и служителей, занимающихъ тѣ должности, которыя упраздняются, или измѣняются въ окладахъ жалованья, а до того времени чиновники сіи будутъ пользоваться, какъ правами по разрядамъ должностей, такъ и окладами содержанія, присвоенными по прежнему штату 5 Декабря 1846 года.

Статья 3.

Изъ числа восьми Губернскихъ Инженеровъ, трехъ остающихся за штатомъ до открытія соответственныхъ для нихъ вакансій, помѣстить съ 20 Декабря (1 Января) 185²/₃ года во вновь учреждаемыя должности Помощниковъ Губернскихъ Инженеровъ, съ сохраненіемъ прежнихъ по штату 5 Декабря 1846 года классовъ должностей и разрядовъ мундировъ и съ производствомъ имъ такой

р. затвердзamy долачзажасы сѣ пры ниней-шѣмъ etat normalny dla Zarządu XIII-go Okręgu Kommunikacyi.

А р т ы к у л ъ 2.

Etat ten ma być stopniowo wprowadzany w wykonanie, poczynając od dnia 20 Grudnia (1 Stycznia) 1852/3 r., to jest w miarę tego jak Urzędnicy i officjaliści obecnie zajmujący posady, tymże etatem albo nie objęte, albo inaczey uposażone, wychodzić będą ze służby, otrzymują awans lub inne przeznaczenie. Dla tego też pomienieni urzędnicy i officjaliści korzystać mają z praw i uposażeń do ich stopni przywiązanych, według dotychczasowego etatu dopóty, dopóki zmiany etatem zatwierdzone, nie wejdą w wykonanie.

А р т ы к у л ъ 3.

Z dotychczasowej liczby 8-miu Inżynierów Gubernialnych, trzech którzy normalnym etatem nie są objęci, do czasu pomieszczenia ich na odpowiednich posadach, mają być od dnia 20 Grudnia (1 Stycznia) 1852/3 r. przeznaczeni na nowo ustanowione posady Pomocników Inżynierów Gubernialnych, z zachowaniem im wszakże obecnie służących praw, pod względem klass i mundurów. Dla zrównania zaś

прибавки, съ коею уравнивался бы прежній окладъ ихъ, и самую прибавку эту обращать на счетъ сбережений отъ незамѣщенія другихъ должностей по Округу.

Статья 4.

Должности добавляемыхъ девяти Узднхъ Инженеровъ, а также новоустроенныя должности Письмоводителей при Начальникахъ Отдѣленій шосейныхъ дорогъ, замѣщать по мѣрѣ остатковъ изъ общей суммы, назначаемой на содержаніе Округа.

Статья 5.

Новое обмундированіе дорожниковъ, по прилагаемой къ нормальному штату табели, ввести въ дѣйствіе съ 20 Декабря (1 Января) 1852/3 года.

Статья 6.

Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ Царства Польскаго и установлен-

упогаженъ przez tychże trzech Inżynierów dotychczas pobieranych, mają być im wydzielone do takowych, odpowiednie dodatki, które oprócz Rozkazujemy na oszczędnościach osiągnąć się mających, na ogólnej summie zatwierdzającym się etatem, oznaczonej na płace i kosztu podróży służby zarządu.

Артикулъ 4.

Dziewięć nowo dodanych posad Inżynierów Powiatowych, oraz cztery nowo utworzone posady Sekretarzy przy Naczelnikach Oddziałów dróg bitych, obsadzone być mają w miarę pozyskiwanych oszczędności na ogólnej summie, normalnym etatem dla Zarządu wydzielonej.

Артикулъ 5.

Umundurowanie dróżników podług dołączającej się do normalnego etatu tabelli, ma być wprowadzone w wykonanie od 20 Grudnia (1 Stycznia) 1852/3 roku.

Артикулъ 6.

Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw Królestwa zamieszczonym i według przyjętego porządku w Cesarstwie

нымъ порядкомъ опубликованъ въ Имперіи,
поручается Нашему Намѣстнику въ Царствѣ
и Главноуправляющему Путями Сообщенія и
Публичными зданіями.

Данъ въ Варшавѣ, Мая 23 (Іюня 4) дня
1852 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

ogłoszonym być ma, Naszemu Namiestniko-
wi w Królestwie i głównie Zarządzającemu
Kommunikacjami i gmachami Rządowemi, Po-
leca my.

Dan w Warszawie, dnia 23 Maja (4 Czerwca)
1852 roku.

Przez Cesarza i Króla,
Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z oryginałem:

Minister Sekretarz Stanu,

(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu

(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,

Radca Kollegialny, *W. Konopka.*

Dzień ogłoszenia 19 (31) Maja 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложения о Наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника въ Царствѣ Польскомъ,

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rosyji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

На zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karnego, niemnziej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xiecia Namiestnika Królestwa z dnia 22 Sierpnia (3 Września) 1852 roku Nr. 7055, na przelożenie

отъ 22 Августа (3 Сентября) 1852 года за
N. 7,055, Совѣтъ Управленія, по предста-
вленію Главнаго Директора Финансовъ, по-
становляетъ слѣдующее :

Статья 1.

Бывшій ученикъ Варшавской Гимназіи
Казиміръ Шиманскій, бѣжавшій въ Пруссію,
принимавшій тамъ участіе въ смутахъ 1846
и 1848 годовъ и признанный за то изгнан-
никомъ, подвергается наказанію, заключаю-
щемуся въ конфискаціи его имущества, какъ
уже секвестрованного, такъ и впредь могу-
щаго быть открытымъ, на основаніи правилъ,
въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835
года изложенныхъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣ-
нія, капиталы и ипотечныя обязательства,
могущія принадлежать Казиміру Шиманскому,
должно быть, силою настоящаго Постановле-
нія, переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ
книгахъ, на имя Казны.

Директора Главнаго Приходоу и Скарбу, по-
становила co слѣдующе:

Артикулъ 1.

Kazimierz Szymański b. uczeń Gimnazjum
Gubernialnego Warszawskiego, zbiegły do Pruss
i za udział w tamiecznych zaburzeniach w ro-
ku 1846 i 1848 powstałych, za wygnańca
z kraju uznany, ulega karze konfiskaty majątku,
bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie
jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle pra-
widół Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia
1835 roku wskazanych.

Артикулъ 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych tudzież
kapitałów i praw hypotecznych należących do
Kazimierza Szymańskiego, winny być na mocy
niniejszego Postanowienia, we właściwych księ-
gach wieczystych na imię Skarbu Królestwa
przepisane.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, отъ 3 (15) Октября 1852 г.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 3 (15) Października 1852 r.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek

(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator (podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
w zastępstwie Sędziego Appellacyjnego,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 (31) Maja 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства.

Принимая въ соображеніе, что, согласно 537 и 1712 статьямъ Гражданскаго Уложения, казенныя имѣнія, въ отношеніи своего управленія аренды и перехода отъ одного лица къ другому, не подлежатъ общимъ гражданскимъ узаконеніямъ, а подчинены особымъ правиламъ, по которымъ не дозволяется содержателямъ сего рода имущества,

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważając: że stosownie do Artykułu 537 i 1712 Kodexu Cywilnego, dobra Rządowe pod względem administracyi dzierżaw i alienacyi, wyłączone są z pod przepisów prawa cywilnego, i ulegają oddzielnym prawidłom, które nie pozwalają posiadaczom dóbr tego rodzaju dowolnego zbywania i obciążania praw im służących, że też same ograniczenia rozciągnięte

самовольно сбывать, или обременять чѣмъ либо служащія имъ права, — что ограниченія эти распространены и на содержателей усадебъ, во Всемиловѣйше пожалованныхъ въ частную собственность имѣнійхъ, и что соединеніе въ одну цѣлость существующихъ по сему предмету правилъ а равно должное ихъ опубликованіе поставить въ возможность исполнять оныя съ большею точностью, — по представленію Правительственныхъ Комиссій Юстиціи и Финансовъ, постановилъ слѣдующее:

Статья 1.

Временные и безсрочные содержатели Казенныхъ имѣній или особыхъ усадебъ, а равно пользующіеся подъ какимъ бы то видомъ ни было сего рода собственностію, не могутъ служащихъ имъ правъ кому либо другому переуступать, содержимыхъ ими земель дѣлить на части, ни же передавать во временное владѣніе другимъ лицамъ, безъ предварительнаго на то дозволенія Губернскаго Правленія, подъ опасеніемъ признанія сдѣлки не дѣйствительною.

сѣ до posiadaczy osad w dobrach Najmilszciej na własność prywatną darowanych, zważając: że zebranie w jedną całość przepisów temi urządzeniami objętych, oraz należne ich ogłoszenie, zapewni im ściślejsze wykonanie. Na przedstawienie Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, oraz Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Artykuł 1.

Dzierżawcy czasowi iowieczyści dóbr Rządowych, lub szczególnych osad i dochodów, tudzież użytkujący pod innym tytułem z własności tego rodzaju, nie mogą praw im służących komu innemu odstępować, posiadłości dzielić na części, ani w czasowe posiadanie komu innemu oddawać, bez poprzedniego zezwolenia właściwego Rządu Gubernialnego, a to pod nieważnością umowy, bez takiego zezwolenia zawartej.

Уступка однако по завещанию будет иметь свою силу, если получающий наследство до вступления въ пользование онымъ испросить подобное дозволение.

Статья 2.

Поименованные въ предыдущей статьѣ держатели казенной собственности, не могутъ служащихъ имъ правъ обременять долгами. Сдѣланные ими долги не могутъ быть взыскиваемы ни съ земель, въ ихъ пользованіи состоящихъ, ни съ предметовъ, которые, по силѣ 520 и послѣдующихъ до 526 статей Гражданскаго Уложенія, а равно согласно Постановленію Царскаго Намѣстника отъ 8 Іюля 1823 года, вмѣстѣ съ землею, составляютъ недвижимую собственность; но могутъ быть взыскиваемы съ другаго имущества должника.

Статья 3.

Безсрочные держатели казенной собственности, получившіе разрѣшеніе завести особую на свое имя крѣпостную (hypoteczną) книгу, могутъ, на служащія имъ права, дѣлать долги, если при этомъ разрѣшеніи не

Odstąpienie jednak przez testament będzie mieć swój skutek, jeżeli spadkobierca, lub legataryusz przed objęciem posiadania, wyjedna podobne zezwolenie.

Артикулъ 2.

Узъткующы з власности Рѣдowej, в артикуле poprzedzajacyмъ wymienieni, nie mogą na prawa im słuŹące żadnych zaciągać długów. Długi przez nich zaciągnięte, nie mogą być dochodzone ani z gruntów, w użytkowanie im oddanych, ani z przedmiotów które podług oznaczenia prawa в артикуле 520 до 526 Kodeksu Cywilnego, oraz, według Postanowienia Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 8 Lipca 1823 r. łącznie z temiż gruntami nieruchomości stanowią, lecz poszukiwane być mogą z innego majątku dłużnika.

Артикулъ 3.

Posiadacze wieczności własności Rządowej, którzy otrzymali zezwolenie na urządzenie osobnej hipoteki na swoje imię, mogą na prawa im słuŹące zaciągać długi, o ile przy

были они положительно въ томъ ограни-
чены.

Статья 4.

Содержатели крестьянскихъ усадебъ, во
Всемиловитѣйше пожалованныхъ, на пра-
вахъ Маіоратовъ, имѣніяхъ, не могутъ слу-
жащихъ имъ правъ переуступать, и усадебъ
своихъ во временное владѣніе кого либо
другого передавать, ниже дѣлить оныя на
части, безъ разрѣшенія на то Губернскаго
Правленія, если усадьбы еще не устроены и
не очиншеваны, а если будутъ окончательно
устроены и очиншеваны, то безъ разрѣше-
нія владѣльца Маіората. Если владѣлецъ
этотъ, по донесеніи ему о намѣреніи усту-
пить или раздѣлить усадьбу, не сдѣлаетъ въ
теченіе 30 дней возраженія, то само молча-
ніе почитается изъявленіемъ согласія.

Статья 5.

Правила, въ статьѣ 2-й изъясненныя,
относительно запрещенія обременять долгами,
распространяются также и на крестьянскія
усадебныя въ пожалованныхъ имѣніяхъ.

zezwoleniu nie zostali wyraźnie w tym ogra-
niczeni.

Artykuł 4.

Posiadacze osad w dobrach Najmilo-
ściwiej na własność prywatną sposo-
bem Majoratów darowanych, nie mogą praw
sobie służących odstępować, osady swoje w cza-
sowe posiadanie komu innemu oddawać, ani
ich dzielić na części bez zezwolenia Rządu Gu-
bernialnego, jeżeli jeszcze stałe urządzenie i
oczynszowanie dopełnione nie zostało;— po osta-
teczném zaś urządzeniu i oczynszowaniu, bez
zezwolenia właściciela Majoratu, który, jeżeli
po zawiadomieniu go o zamiarze odstąpienia
lub podziału, sprzeciwienia swego w dniach
30-tu nie oświadczy, samo milczenie uważa-
żane będzie za przyzwolenie.

Artykuł 5.

Przepisom artykułem 2-im objętym, co do
nie możności obciążania długami; ulegają tak-
że osady włościańskie dóbr darowanych.

Статья 6.

Ни въ какомъ случаѣ раздѣлъ усадьбы, какъ въ казенныхъ, такъ и во Всемиловитѣйше пожалованныхъ имѣніяхъ, на части меньше трехъ десятинъ, допущенъ быть не можетъ.

Статья 7.

Ограниченія, въ 4-й и 5-й статьяхъ изложенныя, теряютъ свою силу, если содержатель усадьбы окупить оную посредствомъ вноса въ казенную кассу капитала, соответствующаго $\frac{3}{4}$ частямъ слѣдуемаго владельцу Маіората чинша.

Статья 8.

Регенты, Нотаріусы и всѣ чиновники, къ составленію добровольныхъ сдѣлокъ разрѣшенные, на случай принятія и составленія акта, несогласнаго съ правилами, въ настоящемъ Постановленіи изложенными, отвѣтствуютъ предъ сторонами за убытки и не вырученныя бариши, а равно подлежатъ взысканіямъ, за подобныя дѣйствія предъ

Артикулъ 6.

W żadnym razie podział osady na części, mniej niż trzy dziesiątyn wynoszące, dopuszczonym być nie może, tak w dobrach Rządowych, jak i Najmilościwiej darowanych.

Артикулъ 7.

Ograniczenia w artykułach 4 tym i 5-ym objęte, ustają, gdy posiadacz osady, spłaci do Kassy Rządowej odpowiednim kapitałem $\frac{3}{4}$ części czynszu, właścicielowi Majoratu należącego.

Артикулъ 8.

Regenci, Pisarze, i wszyscy urzędnicy do przyjmowania aktów dobrej woli upoważnieni, którzy by przyjęli i spisali akt przeciwny przepisom niniejszego postanowienia, staną się odpowiedzialnymi za szkody i stracone korzyści stronom, i ulegną karom, prawem na podobne czyny przepisany. Testamenta i jednostronne akta darowizny, mogą sporządzać bez

писаннымъ. Завѣщанія однако и односторонніе дарственные акты, могутъ они составлять безъ предварительнаго разрѣшенія, въ статьяхъ 1-й и 4-й изъясненнаго. Но въ такомъ случаѣ въ завѣщаніи должно быть сказано, что наслѣдникъ, или тотъ, въ пользу кого записъ составляется, не можетъ вступить въ пользованіе, до полученія на то надлежащаго разрѣшенія. Акты же объ изъясненіи согласія на пріемъ дара, не должны быть составляемы безъ подобнаго предварительнаго разрѣшенія.

Статья 9.

Той же ответственности и взысканіямъ подлежатъ исполнители судебныхъ приговоровъ (Komornicy), кои, на основаніи составленныхъ безъ вышетебруемаго разрѣшенія сдѣлокъ, вводятъ будутъ постороннія лица во владѣніе казенною собственностію, или сельскими въ маіоратныхъ имѣніяхъ усадьбами, или, кои будутъ брать оныя за долги и повинности.

Впрочемъ запрещеніе это не относится къ тѣмъ случаямъ, въ которыхъ, по судебнымъ приговорамъ, противъ казны или владѣльца

попереднего зezwolenia w artykule 1-ym i 4-ym wymienionego. Lecz w takim razie, w testamencie powinno być zastrzeżone, że następca ustanowiony lub legataryusz, nie może objąć posiadania przed uzyskaniem należnego zezwolenia. Akta zaś akceptacyi darowizny, nie powinny być sporządzane bez podobnego poprzedniego zezwolenia.

Artykuł 9.

Tej samej odpowiedzialności i karom ulegać będą Komornicy Sądowi, którzyby na zasadzie aktów nastąpionych bez przepisanego wyżej właściwego zezwolenia, wprowadzali obce osoby w posiadanie dóbr Rządowych, albo osad w dobrach darowanych, również, gdyby zajmowali je w drodze exekucyi za dług i ciężary.

Zastrzeżenie to jednak nie stosuje się do przypadków, w których wyrokami sądowemi przeciw Skarbowi, lub na przeciw posiadaczowi Ma-

Маіората, собственность или право содержа-
нія признаны будут частному лицу.

Ст а т ь я 10.

Исполнение настоящего Постановления, ко-
торое должно быть внесено в Дневник
Законовъ, возлагается на Правительственные
Коммисии: Юстиции и Финансовъ.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Со-
вета Управленія отъ 24 Октября (5 Ноября)
1852 года.

жорату, zapadłemi, własność albo posiadanie
osobie prywatnej zostaną przyznane.

А р т ы к у л 10.

Выполнение niniejszego Postanowienia, które
w Dzienniku praw ogłoszone być powinno, Kom-
missyom Rządowym Sprawiedliwości, tudzież
Przychodów i Skarbu, poleca.

Діяло się в Варшавіе, на посіедеііи Рады
Адміністраційіеі дніа 24 Паждзіеіініка (5 Ли-
stopada) 1852 року.

Наміеіістнік, Јенеііралъ-Фелдмаршалек,
(подписано) *Xięża Warszawski.*

Дыііектор Глówny, Преіізду- Секііетарз Стану,
јачы в Коміііссыі Рзгдowej Rzeczywisty Radca Stanu,
Przychodów i Skarbu, (подп.) *T. Le Brun.*
Тайны Радца, Сенатор, *Згідно з орыгііналем:*
(подп.) *J. Morawski.* Секііетарз Стану
Rzeczywisty Radca Stanu,
(подп.) *T. Le Brun.*

Згідно з выпіісем:

Дыііектор Глówny, Преііздујачы
в Коміііссыі Рзгдowej Sprawiedliwości,
Тайны Радца, Сенатор
O. Wyczechowski.

Дыііектор Канцелярыі,
в заіістепіітвіе: Сіідзіа Appellacyjny,
Радца Dworu *J. Ornowski.*

Дзіеііеіі оглосііеііа 23 Мажа (4 Счервца) 1853 г.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основании 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г., изданнаго въ развитіе 340 и 341 статей Уложенія о Наказаніяхъ, и Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., а равно, предложенія Его Свѣтлости Князя Намѣстника

В Имении Найяснѣйшаго

МИКОЛАЯ I-го

Cesarza Wszech Roszyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

На засадzie artykułu 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r. rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 r. oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z d. 27 Sierpnia

отъ 27 Августа (8 Сентября) 1852 года N. 7,306, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

Людвикъ-Яковъ двухъ-именный Хлендовскій, который, проживая постоянно за границею, оказался виновнымъ въ политическихъ преступленіяхъ и признанъ изгнанникомъ, подвергается конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи Совѣта Управленія отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенныхъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Людвигу-Якову Хлендовскому, силою настоящаго Постановленія, должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя Казны.

(8 Września) 1852. r. No. 7306, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Ludwik Jakób dwóch imion Chłendowski, który ciągle przebywając za granicą, dopuścił się przestępstw politycznych, i za wygnańca z kraju jest uznany, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hipotecznych, należących do Ludwika Jakóba Chłendowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведению и внесено в Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось в Варшавѣ, на засѣданіи Совета Управленія, 21 Октября (2 Ноября) 1852 года.

Art. 3.

Тысячъ въ Варшавѣ, на засѣданіи Совета Управленія, 21 Октября (2 Ноября) 1852 года.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 21 Października (2 Listopada) 1852 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,

(podp.) *Xięże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) <i>Morawski.</i>	(podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Tajny Radca, Senator

O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi w zastępstwie: Sędzia Appellacyjny, Radca Dworu

J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 5 (17) Czerwca 1853 r.
Tom XLVI do Nru 140

По Указу Его Величества.

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства,

Въ свидѣніе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе ниже поименованныхъ лицъ въ Царство Польское, и на основаніи Постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Roszyi, Króla Polskiego,
etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego dozwoleńia powrotu do kraju osobom niżej wymienionym, jakoteż na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Статья 1.

Возвратить къ гражданскимъ правамъ со времени воспослѣдованія Всемиловѣйшаго прощенія:

1. Лицъ значущихся въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 г.

a) Романа Крассовскаго, съ 15 (27) Августа 1851,

b) Августа Квасневскаго, съ 15 (27) Декабря 1851,

c) Ивана Струсевица, съ 6 (21) Марта 1850 г.

2. Значущихся въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 2 (14) Іюня 1852 г., N. 4,423.

d) Казимира Мышкевича, съ 23 Февраля (6 Марта) 1852 года, то-есть числа Всемиловѣйшаго прощенія, а до того времени, послѣдствія конфискации, которой онъ былъ подверженъ, имѣють свою силу.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго Постановленія, котораго должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ и объявлено въ публичныхъ вѣдо-

Artykuł 1.

Wracają do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzji ulaskawienie wyrzekającej.

1. Objęci Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r.

a) Krassowski Roman od dnia 15 (27) Sierpnia 1851 roku,

b) Kwaśniewski August od dnia 15 (27) Grudnia 1851 roku,

c) Strusiewicz Jan od dnia 9 (21) Marca 1850 r.

2. Objęty Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 2 (14) Czerwca 1852 r. Nr. 4423.

d) Myszkiewicz Kazimierz od dnia 23 Lutego (6 Marca) 1852 r., jako daty Najwyższej udzielonego mu ulaskawienia, do której skutki konfiskaty na niego wyrzeczonej, mają się rozciągać.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom

мостяхъ, возлагается на Правительственный
Коммисіи Юстиціи и Финансовъ, по прина-
длежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Со-
вета Управленія, отъ 18 (30) Ноября 1852 г.

Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów
i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady
Administracyjnej, d. 18 (30) Listopada 1852 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xięże Warszawski.*

Dyrektor Główny Pre- Sekretarz Stanu
zydujący w Kommissyi Rzeczywisty Radca Stanu,
Rządowej Przychodów (podp.) *T. Le Brun.*
i Skarbu, *Zgodno z oryginałem:*

Tajny Radca, Senator Sekretarz Stanu
(podp.) *Morawski.* Rzeczywisty Radca Stanu
Zgodno z wypisem: (podp.) *T. Le Brun.*

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
w zastępstwie Sędziei Appellacyjny,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 5 (17) Czerwca 1853 r.

Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

Бывшій Рахмистръ въ Управленіи Красноставскаго Уѣзднаго Начальника Иванъ Грабовецкій, который за участіе въ 1848 году въ мятежническомъ заговорѣ, бывъ обращенъ въ военную службу съ назначеніемъ въ Отдѣльный Оренбургскій корпусъ, во время слѣдованія туда бѣжалъ за границу и въ слѣдствіе того признается изгнанникомъ, — подвергается конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года, изложенныхъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія и капиталы, а равно ипотечныя обязательства, принадлежащія Ивану Грабовецкому, силою настоящаго Постановленія должно быть переписано (въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ, на имя Казны.

Prezyldującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Jan Grabowiecki b. Rachmistrz w biurze Powiatu Krasnostawskiego, który za udział w r. 1848 w spisku buntowniczym, przeznaczony do służby wojskowej, do oddzielnego korpusu Orenburskiego, w czasie transportu za granicę zbiegł, i z tego powodu za wygnańca z kraju uznany, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jana Grabowieckiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведению и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственные Комисии: Юстиции и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, 25 Ноября (7 Декабря) 1852 г.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 25 Listopada (7 Grudnia) 1852 roku.

Namiestnik Jeneral - Feldmarszałek
(podp.) *Xiężę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator (podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellarii,

w zastępstwie Sędziego Appellacyjnego,

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 5 (17) Czerwca 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго
Указа отъ 25 Апрѣля (7 Маѣ) 1850 года, из-
даннаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уло-
женія о Наказаніяхъ и на основаніи Постано-
вленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а
равно предложенія Его Свѣтлости Князя На-
мѣстника отъ 8 (20) Сентября 1852 г. N. 7697,

В Имении Найяснѣйшаго

МИКОЛАЯ I-го

Cesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

На засадzie artykułu 14-go Ukazu Najja-
śniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7
Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340
341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia
swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decy-
zyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia
8 (20) Września 1852 r., Nr. 7697, na prze-

Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ следующее:

Статья 1.

Монахъ Варшавскаго Августинскаго Ордена Аврелій Блавачинскій, бѣжавшій въ 1851 году за границу и тамъ безъ дозволенія Правительства пребывавшій, признается изгнанникомъ и подвергается конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенныхъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Аврелію Блавачинскому, силою настоящаго Постановленія должно быть переписано въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ, на имя Казны.

Іоженіе Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje.

Artykuł 1.

Aureli Bławaczyński, Zakonnik Warszawskiego klasztoru Augustjanów, w r. 1851 za granicę zbiegłszy, i tamże bez pozwolenia Rządu przebywający, za wygnańca z kraju uznany, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasеквестrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hipotecznych należących do Aurelego Bławaczyńskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Tom XLVI do Nru 140

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведению и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, 18 (30) Ноября 1852 года.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 18 (30) Listopada 1852 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Pre- zydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator (podp.) <i>Morawski.</i> <i>Zgodno z wypisem:</i>	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i> <i>Zgodno z oryginałem:</i> Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
--	--

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
w zastępstwie Sędzia Appellacyjny,
Radca Dworu *J. Ornowski.*
Dzień ogłoszenia 16 (28) Czerwca 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341 статей Уложенія о Наказаніяхъ, и на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., а равно предложенія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 21 Сентября 1852 года, N. 7,960,

В Имени Najjaśniejšego

М I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Нa zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniejšego Pana z d. 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karne-go, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z d. 21 Września 1852 r. Nro. 7960, na przełożenie Dyrektora Głównego,

Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

Людвикъ Водницкій, подмастерье портнаго, родомъ изъ города Варшавы, который отправясь въ 1843 году по данному ему паспорту за границу, просрочилъ таковой, участвовалъ въ Венгерскомъ возмущеніи и возвратясь въ 1850 году въ Царство Польское, по случаю потребованія его къ отвѣтственности, бѣжалъ за границу и вслѣдствіе того признается изгнанникомъ, подвергается наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи Совѣта Управленія отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенныхъ.

Статья 2.

Права собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Людвигу Водницкому, силою настоящаго Постановленія должны быть переписаны въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя Казны.

Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Ludwik Wodnicki, czeladnik krawiecki, rodem z miasta Warszawy, który w roku 1843 wydaliwszy się za granicę, za pozwoleniem tu-tejszego Rządu, przetrzymał paszport, i należał do powstania Węgierskiego, a wróciwszy do kraju w roku 1850, i pociągnięty do odpowiedzialności, zdołał zbiedz za granicę, i z tego powodu za wygnańca z kraju uznanym został, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hipotecznych należących do Ludwika Wodnickiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведению и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, 28 Ноября (10 Декабря) 1852 г.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissjom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 28 Listopada (10 Grudnia) 1852 roku.

Namiestnik, Jenerał - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xięże Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,
Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*
Tajny Radca, Senator, *Zgodno z oryginałem:*
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczzechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
w zastępstwie: Sędzia Appellacyjny,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 16 (28) Czerwca 1853 r.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone w Dzienniku Praw, umieszczone w Komisji Rozpraw: Sprawozdanie i Sprawozdanie i Skarbu w całości do której należy, poleca.

По Указу Его Величества
Администрация (10. Grudnia)

НИКОЛАЯ 1-го 1852 roku.

Императора и Самодержца Всероссийского,

Царя Польского,
и проч., и проч., и проч.

Соборъ Управленія Царства.

На основании 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341 статей Уложения о Наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего, отъ 1 (13) Мая 1836 года, и предложенія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 4 (16) Января с. г. за

И. 293. Советъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ следующие:

Статья 1.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rosyji, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r. rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji J. O. Księcia Namiestnika Królestwa, z dnia 4 (16) Stycznia 1852 r. Nr. 293, na przełożenie Dyre-

N. 293, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее :

Статья 1.

Житель города Макова въ Плоцкой губерніи, Еврей Іосекъ сынъ Берка, Блумъ, который, удалившись въ 1840 году, безъ паспорта, за границу, состоялъ тамъ въ безпреривныхъ сношеніяхъ съ демократами и по сей причинѣ признанъ изгнанникомъ, — подвергается наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованного, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи Совѣта Управленія отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенныхъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Еврею Іоску Блуму, силою настоящаго Постановленія, должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя Казны.

która Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Starozakonny Jusek Blum, syn Berka mieszkającego miasta Makowa, w gubernii Płockiej, który wydaliwszy się w roku 1840, bez paszportu za granicę, zostawał tam w ciągłych stosunkach z demokratami, i z tego powodu za wygnanego uznanym został, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomości, tudzież kapitałów i Praw hipotecznych należących do pomienionego Joska Blum, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa, przepisane.

Статья 3.
Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, 16 (18) Декабря 1852.

Артикулъ 3.

Титулы власности добръ неучебныхъ, тѣхъ капиталовъ и Правъ hypothecальныхъ принадлежатъ до поминанного Юска Блума, винны въ на по-
изъ нинѣшнего Постановленія, въ власнѣхъ казначѣхъ вѣдѣхъ, на нинѣшнемъ Крѣ-
ствѣ, прѣдѣланѣ.

Артикулъ 3.

Выполнение нинѣшнего Постановленія, которое въ Dzienniku Praw ма быѣ замѣщено; Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Дѣлао сѣ въ Warszawie, на posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 16 (28) Grudnia 1852 r.

Намієстникъ Jeneral - Feldmarszałek

(подп.) *Xiąże Warszawski.*

Директоръ Глѣвный Презыду- Секретаръ Стану
яjący w Kommissyi Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu,
Przychodów i Skarbu, (подп.) *T. Le Brun.*

Тайный Радца, Senator *Zgodno z oryginałem:*

(подп.) *J. Morawski.* Секретаръ Стану

Рзeczywisty Radca Stanu,

(подп.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Директоръ Глѣвный Презыдуюący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Тайный Радца, Senator *O. Wyczechowski.*

Директоръ Kancellaryi,
w zastępstwie Sędziei Appellacyjny,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Дзѣнь оглѣшения 16 (28) Czerwca 1853 r.

Na zasadzie decyzji Rady Administra-
cyjnej Królestwa, z dnia 16 (28) Września
1852 r. N. 7,322, Kommissya Rządowa
Sprawiedliwości, ogłasza przez Dziennik
Praw Najwyżej zatwierdzony etat dla
Szkół powiatowych o pięciu klassach w O-
kręgu Naukowym Warszawskim.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi
Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radea, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,

Radea Kollegialny *W. Konopka.*

ДЛЯ КОЮ НАПИСАНО :

22. $\frac{1}{2} H_2 O \rightarrow H_2 + \frac{1}{2} O_2$ $\Delta H = 285.8 \text{ kJ}$

18 Августа 1852 г. В. Петербург.

ENTRANCE

ИРН-КНОСНПЗР

BAPIHABCTATO ZABEHAIO OKPATA.

ШТАТЪ

ПЯТИ-КЛАССНЫХЪ УЪЗДНЫХЪ УЧИЛИЩЪ

ВАРШАВСКАГО УЧЕБНАГО ОКРУГА.

Примечание. Единоразовное награждение Русским Императором производится по Высочайшему повелению. Награждение производится в зависимости от заслуг и доблести награждаемого.

Подписала: Министр Народного Просвещения, Князь Ширинский-Шиховцов.

Скученно: Дубекторъ П. Тасетинъ.

В архиве: Министерство Народного Просвещения (подп.) Князь Шваринский-Щербатов. (описано) Министерство Народного Просвещения, Санкт-Петербург, Сындратин.

Вариант: Сторожа (под). Небольшой.

В а р н о : Главный Инженер, Председательствующий в Правительственной Комиссии Юстиции, Министерство Оsvещения Народоваго, (подпись) Мисе Сзыргыски Сзычмалби.

Taniam Constant, Genatopa G. Bimotseini. T. Le Brun.

Приватизация жилищного фонда в Республике Беларусь

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества
рукою написано:

„Б ы т ь п о с е м у.“

Въ Петергофѣ,
16 Августа 1852 г.

Ш Т А Т Ъ
ПЯТИ-КЛАССНЫХЪ УѢЗДНЫХЪ УЧИЛИЩЪ
ВАРШАВСКАГО УЧЕБНАГО ОКРУГА.

	Число лицъ.	Классы должностей и разряды мундировъ.	въ Варшавѣ		въ Губерніяхъ	
			Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.
Штатный Смотритель	1	VIII	675	—	675	—
Законоучитель Римско-Католическаго исповѣданія	1	—	300	—	300	—
Старшіе Учители Русскаго и Латинскаго языковъ по 450 руб.	2	IX	900	—	900	—
Младшіе Учители наукъ: одинъ 450 два по 360 одинъ 300	4	X	1470	—	1470	—
Учители Французскаго и Нѣмецкаго языковъ, Чистописанія и Рисованія, по 270 руб.	3	XII по должности X по мундиру	810	—	810	—
Учитель пѣнія	1	—	90	—	60	—
На единовременное вознагражденіе Русскихъ Учителей	—	—	200	—	200	—
Смотритель дома и писецъ	—	—	120	—	120	—
На совершеніе духовныхъ требъ, прислугу, Канцелярскіе расходы, отопленіе, освѣщеніе и другія надобности	—	—	332	50	227	50
И т о г о	13		4897	50	4762	50

Примѣчаніе. Единовременное награжденіе Русскимъ Учителямъ назначается Попечителемъ Учебнаго Округа, по - мѣрѣ ихъ усердія къ службѣ; въ случаѣ же неизрасходованія опредѣленной на сей предметъ суммы, она, на - равнѣ съ прочими остатками отъ штатныхъ суммъ, поступаетъ въ Казну.

Подписалъ: Министръ Народнаго Просвѣщенія, Князь *Ширинскій-Шихматовъ*.

Скрѣпилъ: Директоръ *П. Гаевскій*.

Вѣрно: Министръ Народнаго Просвѣщенія, (подп.) Князь *Ширинскій-Шихматовъ*.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подп.) *Лебренъ*.

Вѣрно: Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Юстиціи,
Тайный Совѣтникъ, Сенаторъ *О. Вычеховскій*.

Правитель Канцеляріи, Коллежскій Совѣтникъ *Конопка*.

Na Oryginalie własną Jego Cesarskiej Mości ręką
napisano:

„Б ы т ь н о с е м ы.“

w Peterhofie
16 Sierpnia 1852 r.

E T A T
DLA SZKOŁ POWIATOWYCH O PIĘCIU KLASSACH
W OKRĘGU NAUKOWYM WARSZAWSKIM.

	Liczba osób.	Klasy Urzędu i munduru.	w Warszawie		w Guberniach	
			Rub. sr.	kop.	Rub. sr.	kop.
Nadzorca Etatowy	1	VIII	675	—	675	—
Nauczyciel Religii Rzymsko - Katolickiej	1	—	300	—	300	—
Starsi Nauczyciele języków: Rossyjskiego i Łacińskiego po Rub. sr. 450	2	IX	900	—	900	—
Młodszy Nauczyciele nauk: jeden 450 dwóch po 360 } jeden 300	4	X	1470	—	1470	—
Nauczyciele języków: Francuzkiego i Niemieckiego, Kalligrafii i Rysunków po 270 Rub. sr.	3	XII co do urzędu X co do munduru	810	—	810	—
Nauczyciel śpiewu	1	—	90	—	60	—
Na jednorazowe wynagrodzenie Nauczycieli Rossyjskich	—	—	200	—	200	—
Murgrabia i Pisarz	—	—	120	—	120	—
Na utrzymanie nabożeństwa, na usługę, wydatki kancelaryjne, opał, światło, i na inne potrzeby	—	—	332	50	227	50
O g ó ł e m	13	—	4897	50	4762	50

Uwaga. Jednorazowe wynagrodzenie Nauczycielom Rossyjskim przeznacza Kurator Okręgu Naukowego, w miarę ich gor-
liwości w służbie; w razie zaś nie wydatkowania przeznaczonej na ten cel summy, takowa narówni z innemi
pozostałościami od summ etatowych, przechodzi do Skarbu.

(podpisano) Minister Oświecenia Narodowego, Xiażę Szyryński Szychmatów.

Stwierdzał: Dyrektor P. Gajewski.

Z g o d n o: Minister Oświecenia Narodowego, (podpisano) Xiażę Szyryński Szychmatów.

Z g o d n o: Sekretarz Stanu (podpisano) T. Le Brun.

ПОЛОЖЕНИЕ

О производствъ ссудъ изъ Кредитнаго
Земскаго Общества, Закладными листами
третьяго выпуска.

P R A W O

O udzielaniu pożyczek w Listach Zastawnych
Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego,
trzeciego Okresu.

Божією Милостію

МЫ НИКОЛАЙ I-й

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч. и проч. и проч.

Указомъ 9 (21) Апрѣля 1838 года, Мы разрѣшили производство въ Нашемъ Царствѣ Польскомъ ссудъ подъ залогъ земскихъ имѣній новыми закладными листами Кредитнаго Земскаго Общества, постановивъ въ 34-й статьѣ изданнаго по сему предмету Положенія, что до совершеннаго извлеченія изъ обращенія прежнихъ закладныхъ листовъ, не будетъ производимъ никакой новый выпускъ сихъ бумагъ.

Нынѣ, имѣя въ виду представленіе Намѣстника Нашего въ Царствѣ, что вышеозначенное Постановленіе исполнено, ибо осталая часть прежнихъ выпущенныхъ, на основаніи Устава 1825 года, закладныхъ листовъ, вышедшая въ послѣднемъ тиражѣ 20 Марта

Z Bożej Łaski

MY MIKOŁAJ I-szy

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi,
Król Polski,

etc., etc., etc.

Ukazem z dnia 9 (21) Kwietnia 1838 roku, Upoważniliśmy udzielanie w Naszém Królestwie Polskim pożyczek na dobra ziemskie, w nowych Listach zastawnych Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, zastrzegając artykułem 34-ym wydanego w tej mierze prawa, iż do zupełnego wycofania z obiegu dawnych Listów Zastawnych, żadne nowe wypuszczenie tych papierów, podobne ówczasowemu, miejsca mieć nie będzie.

Zastrzeżeniu powyższemu, jak to ujrzeliśmy z przedstawienia Namiestnika Naszego w Królestwie, stało się zadosyć; albowiem reszta wypuszczonych na zasadzie prawa z 1825 roku dawnych Listów Zastawnych, wylosowana w ciągnięciu odbytem dnia 20 Marca (1 Kwie-

(1 Апрѣля) 1852 года, уплачивается по мѣрѣ ихъ предъявленія, наличными деньгами, Мы съ тѣмъ вмѣстѣ приняли во вниманіе, что разрѣшенный Указомъ 1838 года выпускъ въ обращеніе новыхъ закладныхъ листовъ вполне соответствовалъ своему назначенію, содѣйствуя оживленію промышленности и утвержденію кредита. По сему желая, чтобы подданные Наши въ Царствѣ Польскомъ могли пользоваться и впредь такими же, посредствомъ Кредитнаго Земскаго Общества выгодами, и притомъ, дабы дать возможность частнымъ владѣльцамъ къ скорѣйшему освобожденію имѣній ихъ отъ обременяющихъ оныя долговъ и къ лучшему имѣній сихъ устройству посредствомъ очиншенія, признали Мы за благо, согласно съ предположеніемъ Намѣстника Нашего въ Царствѣ, Генераль-Фельдмаршала Князя Варшавскаго Графа Паскевича Эриванскаго, разрѣшить Кредитному Земскому Обществу производство ссудъ подъ залогъ имѣній закладными листами третьяго выпуска, опредѣливъ для листовъ сихъ тотъ же какъ и въ 1838 году 28-ми-лѣтній періодъ, а именно со второй половины 1853 до второй половины 1881 года.

тніа 1852 року в міарę згłaszania się ich właścicieli, gotowizną spłaconą zostaje. Przyczém Wzięliśmy na uwagę, że upoważnione wyż wspomnionym Ukazem, 1838 r., wypuszczenie w obieg nowych Listów Zastawnych, odpowiedziało zupełnie swojemu celowi, przez wpływ jaki wywarło na ożywienie przemysłu i ustalenie kredytu. Pragnąc w skutek tego, iżby poddani Nasi w Królestwie Polskiem mogli mieć sobie zapewnione i nadal także same dobrodziejstwa za pomocą Towarzystwa Kredytowego, niemniej aby dać właścicielom dóbr Ziemijskich sposobność rychlejszego oczyszczenia ich majątków z ciążących one długów, tudzież lepszego takowych majątków urządzenia za pośrednictwem oczynszowania, Uznaliśmy stosownem zgodzie z przełożeniem Namiestnika Naszego w Królestwie, Jenerała Feldmarszałka Xięcia Warszawskiego, Hrabi Paskiewicza Erywańskiego, upoważnić Towarzystwo Kredytowe do udzielania na dobra Ziemijskie pożyczek w Listach Zastawnych, dalszego czyli trzeciego Okresu, oznaczając dlań, podobnie jak to w 1838 roku miało miejsce, 28-mio letni przeciąg czasu, a mianowicie, poczynawszy od włączenie drugiego półroczia 1853 roku, do końca pierwszego półroczia 1881 r.

Dyrektor Kancelaryi, Radca Dworu, J. Orłowski.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„Быть по сему“.

въ С. Петербургѣ,
8 (20) Апрѣля 1853 года.

Вѣрно: Министръ Статсъ-Секретарь Царства
Польскаго, Тайный Совѣтникъ
(подписано) *Иг. Туркуль*.

ПОЛОЖЕНІЕ

О производствѣ ссудъ изъ Кредитнаго
Земскаго Общества, закладными листами
третьяго выпуска.

Статья 1.

Кредитное Земское Общество, учрежденное
въ Царствѣ Польскомъ Уставомъ 1 (13) Іюня
1825 года, и продолженное въ послѣдствіи
Высочайшимъ Указомъ отъ 9 (21) Апрѣля
1838 года, разрѣшается приступить къ про-
изводству дальнѣйшихъ, подъ залогъ зем-
скихъ имѣній, ссудъ, закладными листами
третьяго періода, который начнется со вто-

Na oryginalne własną Jego Cesarskiej Mo-
ści ręką napisano:

„Ma być podług tego.“

w Petersburgu,
d. 8 (20) Kwietnia 1853 r.

P R A W O

O udzielaniu pożyczek w Listach Zastawnych
Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego,
trzeciego Okresu.

Artykuł 1.

Towarzystwo Kredytowe Ziemskie, ustano-
wione w Królestwie Polskiem, prawem z dnia
1 (13) Czerwca 1825 r., przedłużone następnie
Ukazem Najwyższym z dnia 9 (21) Kwie-
tnia 1838 r., upoważnionem zostaje do udziela-
nia dalszych na dobra Ziemskie pożyczek w Li-
stach Zastawnych w 3-im Okresie; który roz-
pocznie się od włącznie 2-go półrocza 1853 r.

раго включительно полугодія 1853 года, и существовать будетъ до перваго включительно полугодія 1881 года, или въ течение 28 лѣтъ, на основаніяхъ доннынъ существующихъ и принятыхъ въ настоящемъ положеніи, съ нѣкоторыми нижеслѣдующими измѣненіями. Производство ссудъ закладными листами третьяго выпуска, можетъ быть начато съ 20 Апрѣля (1 Мая) 1853 года и должно быть кончено 18 (30) Іюня 1859 года.

Статья 2.

Закладные листы третьяго выпуска, заготовлены будутъ по образцу подъ лит. А прилагаемому, т. е. такого же цвѣта и на такія же суммы, какъ закладные листы втораго выпуска, но съ примѣненіемъ къ монетной системѣ, установленной въ Царствѣ Польскомъ Указомъ 3 (15) Сентября 1841 года.

Купоны полугодныхъ процентовъ приложены будутъ къ закладнымъ листамъ по образцу лит. В., и на первый разъ въ такомъ числѣ, чтобы потомъ возобновленіе оныхъ могло быть произведено одновременно съ возобновленіемъ купоновъ къ закладнымъ листамъ втораго выпуска.

и trwać będzie do włącznie 1-go półroczu 1881 r. czyli przez lat 28, a to na zasadach dotychczasowych, z odmianami wszakże jakie w artykułach poniższych wskazane zostają. Udzielanie pożyczek w Listach Zastawnych trzeciego Okresu, rozpocząć się może z dniem 20 Kwietnia (1 Maja) 1853 r., skończyć się zaś ma z dniem 18 (30) Czerwca 1859 roku.

Artykuł 2.

Listy Zastawne 3-go Okresu wystawione będą podług wzoru Lit. A załączonego, w kolorach i na summy jak Listy Zastawne poprzedniego 2-go Okresu, z zastosowaniem wszakże do stopy mennicznej, zaprowadzonej w Królestwie Polskiem Ukazem z dnia 3 (15) Września 1841 roku.

Kupony pół-rocznych procentów dołączone będą do Listów Zastawnych podług wzoru Lit. B. a na pierwszy raz dołączy się ich taka liczba, aby potem odnowienie onychże jednocześnie z odnowieniem kuponów od Listów Zastawnych 2-go Okresu następowało.

Статья 3.

Пока не будут извлечены из обращения закладные листы второго выпуска, Кредитное Общество пополнять будет, из собственных сумм, необходимый по количеству этих листов капитал, на уплату процентов с оных и на погашение выходящих в тираж листов; на сей конец, дабы не замедлять действий Общества, дозволяется Главной онаго Дирекции хранить из вышеприведенных сумм, в своей кассе до 1,000,000 рублей серебромъ. Обращаемая на погашение закладных листов в каждом полугодии сумма, не может быть ниже той, которая по Табели, приложенной къ 18 статье Положения 1 (13) июня 1825 года, определена для погашения; впрочемъ дозволяется высшимъ Управлениемъ Общества, по предварительному разрешению Главнаго Директора Правительственной Комиссии Финансовъ, увеличить эту сумму в такомъ размѣрѣ, въ какомъ позволять денежные средства Общества.

Главная Дирекция Кредитнаго Общества займется извлечениемъ изъ обращения закладных листовъ второго выпуска, посред-

А р т ы к у л 3.

Dopóki Listy Zastawne 2-go Okresu z obiegu wycofane nie zostaną, Towarzystwo uzupełniać będzie z własnych funduszów sumę jaką w stosunku do ilości rzeczonych Listów, na opłatę procentów od nich, i spłacenie wylosować się winnych potrzebną się okaże.

W tym celu aby nieopóźniać czynności Towarzystwa, pozwala się Dyrekcyi Głównej onogo, zachowywać z powyższych funduszów w Kasie swojej sumę do wysokości Rs. 1,000,000. Summa na umorzenie Listów Zastawnych w każdym półroczu użyć się mająca, nie może być mniejszą od tego, co według tabelli do art. 18-go Prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 roku dołączonej, umorzonym być powinno; wolno wszakże będzie Wyższym Władzom Towarzystwa, po poprzedniem odniesieniu się do Dyrektora Głównego Skarbu, zwiększyć tę sumę, w miarę zamożności posiadanych przez Towarzystwo funduszów.

Dyrekeya Główna Towarzystwa Kredytowego zajmie się wycofaniem z obiegu Listów Zastawnych 2-go Okresu, drogą dobrowolnej wy-

ствомъ добровольнаго обмѣна оныхъ на закладные листы третьяго выпуска, руководствуясь въ этомъ отношеніи мѣрами, дозволявшимися Польскому Банку 3-мъ, 4-мъ и 5-мъ пунктами 29-й статьи Положенія 1838 года, для вымѣна закладныхъ листовъ перваго выпуска.

Для исполненія сихъ обязанностей, Главная Дирекція Кредитнаго Земскаго Общества можетъ обращаться къ содѣйствию и посредничеству Польскаго Банка, но не иначе, какъ по признаніи Главнымъ Директоромъ Финансовъ необходимости въ томъ и по предварительно заключенному съ Банкомъ особому уговору.

Статья 4.

Отменяется правило, предписанное въ 31-й статьѣ Положенія 1 (13) Іюня 1825 года, по коему Казна обязана была отпускать деньги на покрытіе Административныхъ расходовъ Общества, если бы опредѣленные на сію цѣль сборы, оказались недостаточными.

Въслучаѣ недостаточности этихъ сборовъ, таковые пополняемы будутъ впредь изъ сборовъ на такихъ же сборахъ прежняго

мѣны тыхже на Листы Заставные 3-го Окресу, używając ku temu środków jakie artykułem 29-tym Prawa z r. 1838 w ustępach 3, 4 i 5-tym dozwolone zostały Bankowi Polskiemu, dla wymiany Listów Zastawnych 1-go Okresu.

W spełnieniu tych obowiązków Dyrekcya Główna Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego może się posilkować pomocą i pośrednictwem Banku Polskiego, wszakże za uznaniem potrzeby przez Dyrektora Głównego Skarbu, i za poprzednią z Bankiem umową oddzielną.

Artykuł 4.

Uchyła się przepis art. 31 Prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 r. stanowiący: iż Skarb udzielać będzie fundusz na zaspokojenie wydatków administracyjnych Towarzystwa, w razie niedostateczności poborów na ten cel ustanowionych. Niedostateczność tych poborów gdyby miała miejsce uzupełnianą odąd będzie z oszczędności na takichże poborach w latach

времени, а при недостаткѣ оныхъ, изъ общаго имущества Общества.

Статья 5.

Распоряженіе суммами, назначаемыми на административные расходы, предоставляется высшимъ властямъ Общества, но съ обязанностію представлять на утверждение Совета Управленія годовые штаты административнымъ доходамъ и расходамъ. Они должны быть определяемы по мѣрѣ дѣйствительной надобности и соответственно количеству административнаго фонда.

Статья 6.

Статья 130 Положенія 1 (13) Іюня 1825 года, заключающая въ себѣ правило объ уплатѣ процентовъ и капиталовъ владельцамъ закладныхъ листовъ, измѣняется въ томъ, что въ случаѣ, еслибъ сборы съ заложенныхъ въ Обществѣ имѣній не равнялись предстоящимъ въ одно и тоже время къ уплатѣ суммамъ, то недостающее количество, Общество пополнять будетъ сперва суммами, общую его собственность составляющими, а въ подкрѣпленіе можетъ про-
извести заемъ въ Банкѣ.

попередних, а въ разѣ дальной потребности, зъ общаго майатку Товариства.

А р т ы к у л 5.

Розпоряджаніе фондусами на кошта администрацйне przeznaczonemi, належы до Влaдз Wyższych Товариства, з обовязкомъ представлiання под затвердженіе Rady Administraцйnej, etatów rocznych przychodów i wydatków administracyjnych, ułożonych ze względem na istotną potrzebę służby, i z uwagą na stan funduszu administracyjnego.

А р т ы к у л 6.

Art. 130 Prawa z d. 1 (13) Czerwca 1825 r. obejmujący w sobie przepis o wypłaceniu procentów i Kapitałów właścicielom Listów Zastawnych, zmienia się w ten sposób, iż w razie gdyby pobory z dóbr stowarzyszonych, nie wyrównywały należnościomъ jednocześnie do wypłaty przypadającymъ, Товариство niedostającą ilość zastępować będzie przedewszystkiemъ funduszami własności jego ogólnej stanowiącymi, a posilkowo będzie mogło zaciągać pożyczkę od Banku.

Статья 7. в Шейнхартсдорф

Параграфъ 20-й изданной для Управленія Кредитнаго Общества Инструкціи 1 Декабря 1829 года измѣняется въ томъ, что Главная Дирекція Общества въ правѣ оставлять въ своихъ кассахъ до 150,000 рублей серебромъ.

Статья 8. w wolsze jany

За оставленіемъ въ кассахъ Кредитнаго Земскаго Общества, изъ принадлежащихъ оному суммъ, до 1 м. 150 т. рублей, какъ определено въ предшедшихъ, третей и седьмой статьяхъ настоящаго Положенія, все прочія затѣмъ суммы Общества должны быть передаваемы въ Банкъ Польскій, для трансферта.

Статья 9. wolsze jany

Правило Инструкціи 14 Марта 1826 года, въ § 73 постановленное, о томъ, что уплаченная часть долга не принимается въ расчетъ при опредѣленіи экзекуціонной пени, и что сія послѣдняя должна быть зачисляема со всего срочнаго платежа, измѣняется, а именно: начиная съ 20 Мая (1 Іюня) 1853

Art y k u ł 7. wolsze jany

Paragraf 20 Instrukcyi dla Władz Towarzystwa Kredytowego z dnia 1 Grudnia 1829 r. zmienia się w sposób, iż Dyrekcyja Główna tegoż Towarzystwa będzie moeną zatrzymywać w Kassach swoich fundusze w tym paragrafie wymienione do wysokości Rs. 150,000.

Art y k u ł 8.

Za pozostawieniem w Kassach Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego wzmiankowanych w Art. 3 i 7-m niniejszego Prawa summ, a które razem Rs. 1,150,000 wynoszą, wszelkie fundusze i wpływy cyfrę tę przewyższające, złożone być mają w Banku Polskim na przekaz.

Art y k u ł 9. wolsze jany

Poczynając od dnia 20 Maja (1 Czerwca) 1853 r., kary exekucyjne od rat zalegających na stowarzyszonych, nie od całkowitej raty, choćby część jej upłaconą była, liczone być mają, jak mieć chciał paragraf 73. Instrukcyi wydanej pod dniem 14 Marca 1829 r., dla Władz Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego;

года, экзекуціонныя пени съ невнесенных должниками срочных платежей определяемы будутъ не съ цѣлой, причитавшейся срочной суммы, когда часть оной уплачена, а только съ дѣйствительно накопившейся недоимки.

Статья 10.

Взимаемая донынѣ, на основаніи статьи 1-й дополнительныхъ правилъ къ Положенію 1838 года, экзекуціонныя съ неисправныхъ плательщиковъ пени, начиная включительно съ Іюнскаго срока 1853 года, впредь требованы не будутъ.

Статья 11.

Если заложенное въ Обществѣ имѣніе взято будетъ, за накопившуюся въ ономъ недоимку, въ аренду, или предназначено для продажи, то оно не прежде можетъ быть освобождено отъ сей экзекуціонной мѣры: а 1, пока не будетъ уплачена вся накопившаяся, по день уплаты, недоимка, вмѣстѣ съ экзекуціонною пеней, и возникшими отъ сего расходами;

ale w razie częściowych wypłat, tylko w stosunku istotnej zaległości.

Art ykuł 10. Należność pod tytułem exekutnego z dóbr Towarzystwa w opłacie zalegających, w moc art. 1-go przepisów dodatkowych do Prawa z r. 1838 dotąd pobierana, poczynając od włącznie raty czerwcowej 1853 r., wymagana nie będzie.

Art ykuł 11.

Dobra Stowarzyszone zajęte za narosłą zaległość, na wydzierżawienie lub sprzedaż, nie będą wolne wcześniej od tego środka ekzekucyi, aż:

1. cała zaległość do dnia zapłaty obliczona, kary eksekucyjne i koszty zaspokojone zostaną;

2, пока обязанности, наложенныя 41-ю статьею Положенія 1818 года о ипотекахъ, не будутъ въ точности исполнены.

Статья 12.

Предписанное вторымъ пунктомъ 92-й статьи Положенія 1 (13) Юня 1825 года, извѣщеніе ипотечныхъ кредиторовъ о предположенной Обществомъ продажъ имѣнія, должно производиться, въ отношеніи колонистовъ и другихъ поселянъ, коихъ права прописаны въ III-мъ Отдѣлѣ ипотечной книги, посредствомъ врученія старостѣ (солтысу) селенія, или посада, одного экземпляра повѣстки о продажѣ, для общаго объявленія оной всѣмъ колонистамъ или поселянамъ, въ одной деревнѣ, либо посадѣ жительствоющимъ.

Статья 13.

Въ случаѣ предложенія, за продаваемое Обществомъ имѣніе, цѣны высшей одною четвертою ($\frac{1}{4}$) частью (или такою частью, какая опредѣлена быть можетъ въ послѣдствіи Гражданскими Законами) сверхъ той цѣны, которая состоялась уже на торгахъ, дозво-

2. Обязанки з art. 41-go Prawa z r. 1818 o hipotekach wynikające, całkowicie spełnione będą.

Art y ku ł 12.

Przepisane Art. 92-gim Prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 r., w Ustępie 2-gim zawiadomienia wierzycieli hipotecznych, o zamierzonej przez Towarzystwo sprzedaży dóbr, dopełniane będą co do kolonistów i innych osadników, Prawa swoje w Dziale 3-cim Wykazu hipotecznego zapisane mających, przez doręczenie jednego egzemplarza dla wszystkich kolonistów lub osadników w jednej wsi lub osadzie siedziby swe mających, na ręce Sołtysa wsi, lub osady.

Art y ku ł 13.

W razie postąpienia ceny dóbr stowarzyszonych wystawionych na sprzedaż wyższej o $\frac{1}{4}$ lub o taką część jaka w prawie cywilnem przepisana będzie, nad tę cenę, za jaką już je zalicytowano, pozwala się wywołania powtórnej tych samych dóbr licytacji. Postę-

ляется объявить вторичные на то самое имѣ-
ніе торги.

Предложившій высшую цѣну внесетъ, въ
теченіе восьми дней со времени произведе-
нія торговъ, объявленіе о таковомъ пред-
ложеніи своемъ въ крѣпостную книгу имѣнія.
Выписку изъ этого объявленія представитъ
онъ подлежащей Окружной Дирекціи, вмѣ-
стѣ съ залогомъ, который назначенъ въ усло-
віяхъ по случаю торговъ. Окружная Дирек-
ція опредѣлитъ срокъ для вторичныхъ тор-
говъ, къ которымъ пригласитъ какъ того,
за кѣмъ первые торги остались, такъ и тѣхъ,
кои предлагаютъ помянутую въ началѣ сей
статьи законную высшую часть противъ со-
стоявшейся на торгахъ суммы. Повѣстки
о приглашеніи, вручены будутъ сторонамъ
въ законномъ мѣстѣ жительства, избранномъ
ими на сію цѣль въ тѣхъ городахъ, гдѣ на-
ходятся приглашающіи ихъ Окружныя Ди-
рекціи.

Ст а т ь я 14.

Правило, въ параграфѣ 132 изданной 14
Марта 1826 года Инструкции для управленія
Кредитнаго Земскаго Общества, постановлен-

пующаго высшую цѣну, запишетъ вѣдому
смію одъ одбытеі лicyтacyи, оswиaдeчeніe cтo-
wne w Ksieǳe wieczystej dóbr. Wypis tego
oświadczenia, złoży właściwej Dyrekcyi Szcze-
gółowej i dołączy yadium w wysokości wa-
runkami licytacyjnemi oznaczonej. Dyrekcyja
Szczegółowa oznaczy termin do powtórnej li-
cytacyi, na który zawezwie tak utrzymującego
się na terminie pierwszym, jako też i postępu-
jących na osiągnięte licitum część wyżej o-
znaczoną; wezwania doręczone zostaną inte-
resowanym w zamieszkaniach prawnych przez
nich na ten cel obrać się winnych w miastach,
gdzie są Dyrekcyje Szczegółowe; wezwania ta-
kowe czyniące.

Art y ku ł 14.

W razie zajęcia dóbr przez Towarzystwo Kre-
dytowe na sprzedaż, gdy w jednymże czasie

ное о томъ, что, въ случаѣ когда Кредитное Общество обращаетъ задолжавшееся оному имѣніе въ продажу, то принятыя кредиторами, въ отношеніи продажи того же имѣнія, судебныя мѣры, прекращаются, измѣняется нижеизложенными въ сей статьѣ правилами, а именно:

1. Кредиторы въ правѣ будутъ начать и продолжать: отдачу въ аренду, или продажу имѣнія своего должникамъ, не взирая на принятыя Кредитнымъ Обществомъ, такія же, въ отношеніи сего имѣнія, мѣры;

2, если, однако же, долгъ, Кредитному Обществу слѣдуемый, не будетъ удовлетворенъ до назначеннаго имъ срока отдачи въ аренду, или продажи имѣнія оному задолжавшагося, и если объ удовлетвореніи сего долга не представлено доказательствъ подлежащей Окружной Дирекціи: то, несмотря на отдачу въ аренду, или продажу имѣнія судебнымъ порядкомъ, Кредитное Общество принятыя имъ мѣры взысканія приведетъ надлежащимъ образомъ въ исполненіе.

одбывать się będzie i postępowanie subhastacyjno-Sądowe względem tych samych dóbr, toż postępowanie nie będzie zawieszone, jak mieć chciał paragraf 132 Instrukcyi z dnia 14 Marca 1826 r., dla Władz Towarzystwa Kredytowego wydanej, lecz natomiast:

1. Wierzyciele będą mogli wydzierżawienie lub sprzedaż dóbr dłużnika swego rozpocząć i popierać, pomimo jednoczesnego wystosowania do tychże dóbr exekucyi ze strony Towarzystwa.

2. Bez względu na dokonane wydzierżawienie, lub sprzedaż dóbr w drodze Sądowej, Towarzystwo exekucyą swoją do skutku doprowadzić ma prawo, jeżeli za spokojenie exekwowanej przez nie należności, przed terminem na wydzierżawienie, lub sprzedaż z jego strony oznaczonym nie nastąpi, i przed właściwą Dyrekcyą Szczegółową udowodnione nie zostanie.

Статья 15. При стечении принятыхъ Кредитнымъ Земскимъ Обществомъ и Судомъ исполнительныхъ мѣръ, надзоръ за описаннымъ имуществомъ предоставляется установленному Обществомъ Администратору, съ сохраненіемъ, для кредиторовъ, предоставленнаго 93 статьею Положенія 1 (13) Юня 1825 года, права разсматривать счета Администратора и дѣлать по онымъ свои замѣчанія.

Статья 16.

Устраняются отъ подачи голосовъ на выборахъ: вдовы; разведенныя и разлученныя съ мужьями жены; совершеннолѣтнія дѣвицы; а равно опекуны и попечители, дѣйствующіе отъ имени малолѣтнихъ, или состоящихъ подъ прещеніемъ владѣльцевъ заложенныхъ въ Обществѣ имѣній. За силою изложеннаго въ сей статьѣ правила, измѣняются статьи 182 Положенія 1 (13) Юня 1825 года и § 233 Инструкціи 14 Марта 1826 года, а равно § 31 Инструкціи 1 Декабря 1829 года, покольку сей послѣдній къ означеннымъ лицамъ относится.

Артикулъ 15.

Въ збегу exekucyi Сądowej i Towarzystwa, dozór nieruchomości zajętych należecъ będzie do Administratora przez Towarzystwo ustanowionego, z zachowaniem dla wierzyteli zastrzeżonego dla nich Art. 93 Prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 r., przejrzenia i zamonitowania rachunków Administratora.

Артикулъ 16.

Nie będą głosować na zebraniach: wdowy, rozwódki, seperatki i pańny doletnie, ani opiekunowie i Kuratorowie w zastępstwie małoletnich lub bezwłasnowolnych właścicieli dóbr stowarzyszonych; przez co ustają w swej mocy Art. 182, Prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 r., i paragraf 233 Instrukcyi z dnia 14 Marca 1826 r.; tudzież paragraf 31 dalszej Instrukcyi z dnia 1 Grudnia 1829 r., o ile ten ostatni tych osób dotyczy.

Статья 17.

Содержаніе 18 статьи, дополнительныхъ правилъ къ Положенію 1838 года о Кредитномъ Обществѣ, пополняется тѣмъ, что служащій въ Обществѣ по выборамъ чиновникъ, переставшій владѣть имѣніемъ, дававшимъ ему право быть избираемымъ, представляемъ будетъ Главною Дирекціею Кредитнаго Земскаго Общества, Комитету Общества, къ увольненію отъ должности.

Статья 18.

Суммы, упомянутыя въ 163 статьѣ Положенія 1 (13) Іюня 1825 года и 8 статьѣ дополнительныхъ правилъ къ Положенію 1838 года, составлять будутъ общую собственность Общества, не раздѣляясь на періоды выпуска закладныхъ листовъ. Съ истеченіемъ же въ 1866 году втораго періода, суммы, составляющія собственность Общества, не будутъ подлежать раздѣлу между принадлежащими къ Обществу имѣніями, не приступившими къ займамъ на основаніи нынѣшняго Положенія.

Мѣра эта не отнимаетъ, однако, права участія въ означенныхъ суммахъ, предоста-

Artykuł 17.

Osnowa Art. 18 przepisów dodatkowych do Prawa Kredytowego z roku 1838 uzupełnia się tem: iż Urzędnik wybieralny Towarzystwa, przestający być właścicielem dóbr nadających mu prawo wybieralności, przedstawiony będzie przez Dyrekcyą Główną Komitetowi Towarzystwa, do udzielenia mu uwolnienia od obowiązków.

Artykuł 18.

Fundusz Art. 163 Prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 roku, i Art. 8 Przepisów dodatkowych do Prawa z roku 1838 wskazany, stanowić będzie własność ogólną Towarzystwa bez podziału na Okresy. Z upływem Okresu 2-go kończącego się w roku 1866, fundusz stanowiący ogólną własność Towarzystwa, nie będzie dzielony pomiędzy dobra stowarzyszone, któreby z mocy niniejszego prawa pożyczek nie zaciągnęły. Rozporządzenie powyższe nie ubliża prawu do udziału w tym funduszu, zapewnionemu Art. 8-ym przepisów dodatkowych z roku 1838, właścicielom dóbr

вленного статьею 8 дополнительныхъ правилъ 1838 года, владельцамъ тѣхъ имѣній, которыя обременены займомъ, относящимся къ первому періоду закладныхъ листовъ, оканчивающемуся въ 1854 году.

По окончаніи расчетовъ съ владельцами, заложившими имѣнія въ первый періодъ, излишекъ отъ двухъ-процентной суммы, внесенной вслѣдствіе 26-й статьи Положенія 1838 года, для выкупа прежнихъ закладныхъ листовъ на новые, возвращенный Банкомъ Обществу на основаніи 6 пункта 29 статьи того же закона, долженъ быть причисленъ къ суммамъ, составляющимъ Общую собственность Общества.

Статья 19.
По окончаніи тиражей закладныхъ листовъ второго выпуска, Комитетъ Кредитнаго Земскаго Общества, по соглашеніи съ Главною Дирекціею, представитъ Правительству проектъ относительно означенія, на будущее время, количества резервнаго капитала Общества, соответственно количеству произведенныхъ онымъ ссудъ, а равно на счетъ той общепользной цѣли, на которую можно

обciążonych pożyczką należącą do 1-go Okresu kończącego się w roku 1854.

Po uregulowaniu stosunków właścicieli stowarzyszonych w 1-ym Okresie, przewyżka funduszu dwu procentowego, złożonego z mocy Art. 26 Prawa z roku 1838, dla wymiany dawnych Listów Zastawnych na nowe, powrócona Towarzystwu przez Bank z mocy Ustęp. Art. 29 tegoż prawa, przelana zostanie do funduszu ogólną własność Towarzystwa stanowiącego.

А р т ы к у л 19.

Skoro Listy Zastawne drugiego Okresu z obiegу wycofane zostaną, Komitet Towarzystwa Kredytowego za porozumieniem się z dyrekcyą Główną, przedstawi Rządowi projekt w przedmiocie oznaczenia na przyszłość wysokości kapitału rezerwowego Towarzystwa, zastosowanego do summy udzielanych przez nie pożyczek, oraz w przedmiocie wskazania celów ogólnej użyteczności, na które część funduszów Towa-

будетъ тогда обратить остающуюся отъ резервнаго капитала сумму.

Статья 20.

Владельцы имѣній, состоящіе должными Кредитному Обществу по займу, относящемуся къ первому періоду погашенія, которое оканчивается въ 1854 году, буде желаютъ, до истеченія сего періода, возобновить заемъ на основаніи настоящаго Положенія, могутъ потребовать, и до 31 Мая (12 Іюня) 1854 года, исчисленія, на свою долю, той части имущества Общества, какая имъ причтется по силѣ 8-й статьи дополнительныхъ правилъ къ Положенію 1838 года, а равно могутъ требовать, чтобы признанная имъ часть сія была зачтена въ счетъ слѣдующихъ съ нихъ срочныхъ платежей за истекающій первый періодъ.

Статья 21.

Определенный 26-ю статьею Положенія, 9 (21) Апрѣля 1838 года, единовременный взносъ двухъ процентовъ со всего первоначальнаго займа, перечисленнаго на слѣдующій періодъ,

рзиства по utworzeniu kapitału rezerwowego pozostająca, bądźże mogła być użytą.

Artykuł 20.

Właściciele dóbr obciążonych pożyczką Towarzystwa należącą do Okresu 1-go umorzenia kończącego się w roku 1854, którzyby przed upływem tego Okresu chcieli zaciągnąć nową pożyczkę, na mocy niniejszego prawa, mogą żądać obliczenia na swoją korzyść części z funduszu ogólnego Towarzystwa, wedle art. 8-go przepisów dodatkowych do prawa z roku 1838 na nich przypadającej, przed terminem dnia 31 Maja (12 Czerwca) 1854 roku, tudzież potrącenia przyznanej im ilości z rat kończącego się Okresu.

Статья 21.

Artykuł 21.

Ustanowiona Art. 26-ym Prawa z dnia 9 (21) Kwietnia 1838 roku opłata jednorazowa dwóch od sta, od pierwotnej wysokości pożyczki przeniesionej na następny Okres, nie 9.

не будетъ требовать съ земскихъ владѣльцевъ, просящихъ, на основаніи настоящаго Положенія о продолженіи имъ періода погашенія своихъ займовъ. Кредиторы имѣній, отдающія оныя Обществу подъ залогъ, равномерно освобождаются отъ вышеприведеннаго взноса.

Статья 22.

Счетоводство Кредитнаго Земскаго Общества, по разрѣшаемымъ настоящимъ Положеніемъ, ссудамъ, должно быть ведено на основаніи общаго правила, въ 1-й статьѣ Указа отъ 3 (15) Сентября 1841 года предписаннаго, на рубли, копейки, полукопейки и денежки.

Статья 23.

До совершеннаго извлеченія, изъ обращенія, закладныхъ листовъ втораго выпуска, срокъ погашенія коему оканчивается въ 1866 году, никакой новый, подобный настоящему, выпускъ закладныхъ листовъ Кредитнаго Земскаго Общества, допускаемъ не будетъ.

будетъ wymagana od właścicieli ziemskich, żądających z mocy niniejszego prawa, przedłużyć Okres umorzenia swoich pożyczek. Wierzyciele dobra Towarzystwa pociągający, nie będą również w obowiązku zaliczania tej opłaty.

Artykuł 22.

Rachunkowość Władz Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego wynikająca z pożyczki dozwolonej niniejszém Prawem, odbywać się ma na zasadzie Ogólnego Przepisu Art. 1-go Ukazu z dnia 3 (15) Września 1841 roku na ruble, kopiejki, pół, i ćwierć kopiejki.

Artykuł 23.

Aż do zupełnego wycofania z obiegu Listów Zastawnych należących do 2-go Okresu umorzenia, kończącego się w roku 1866, żadne nowe wypuszczenie Listów Zastawnych Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego podobne obecnemu, miejsca mieć nie będzie.

Статья 24.

Все правила о Кредитномъ Земскомъ Обществѣ, изложенныя въ Положеніи 1 (13) Юня 1825 года, и 9 (21) Апрѣля 1838 года, а равно въ Инструкции и въ дополнительныхъ правилахъ, изданныхъ въ развитіе тѣхъ Положеній, неизмѣненныя настоящимъ Положеніемъ, остаются въ своей силѣ.

Председатель Государственного Совета,

(подписаль) Князь А. Чернышевъ.

В ѣ р н о:

Статсъ - Секретарь (подписалъ) *Лебренъ.*

Artykuł 24.

Wszelkie rozporządzenia praw o Towarzystwie Kredytowym Ziemskim z dnia 1 (13) Czerwca 1825 roku, i z dnia 9 (21) Kwietnia 1838 roku, tudzież Instrukcyi i Przepisów dodatkowych, wydanych w rozwinięciu tychże praw, o ile nie uległy zmianie skutkiem niniejszego Prawa, zachowują się w swej mocy.

Prezes Rady Państwa,
(podpisano) Xiążę A. Czernyszew.

Zgodno z Oryginałem:

Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkult.*

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, J. Ornowski.

Dzień ogłoszenia 18 (30) Czerwca 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе ниже поименованныхъ лицъ въ Царство Польское и на основаніи Постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju osobom niżej wymienionym, jako też na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu stanowi:

Статья 1.

Возвратить къ гражданскимъ правамъ, со времени воспослѣдованія Всемилоствѣйшаго прощенія, слѣдующихъ выходцевъ, которые, пользуясь дарованнымъ имъ прощеньемъ, возвратились въ Царство Польское послѣ подверженія имущества ихъ конфискаціи:

1. Значущихся въ Постановленіи Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года.

а) Осипа Рынга, съ 30 Декабря (11 Генваря) 1850/1 года.

б) Людвика Свидзинскаго, съ 9 (21) Апрѣля 1852 года.

2. Значущагося въ Постановленіи Совѣта Управленія отъ 18 (30) Ноября 1838 года,

Игнатія-Наполеона двухъ именъ Гостковского, съ 24 Августа (5 Сентября) 1850 г.

Статья 2.

Возвратить къ такимъ же правамъ тѣхъ выходцевъ, которые возвратились въ Царство Польское, и на имущество которыхъ

Артикулъ 1.

Вracaя до używania praw cywilnych, od daty Najwyższej decyzji, ulaskawienie wyrzekającej, następujący wychodźcy, którzy powrócili do kraju, korzystając z przebaczenia już po wyrzeczeniu na majątki ich, konfiskaty, udzielonego.

1. Objęci Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku.

а) Ryng Józef od dnia 30 Grudnia (11 Stycznia) 1850/1 r.

б) Świdziński Ludwik od dnia 9 (21) Kwietnia 1852 roku.

2. Objęty Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 18 (30) Listopada 1838 roku.

Gostkowski Ignacy Napoleon od d. 24 Sierpnia (5 Września) 1850 roku.

Артикулъ 5.

W podobnym sposobie wracają do praw cywilnych, wychodźcy, którzy do kraju wrócili, a na których majątki, kara konfiskaty, już po

наложена конфискація уже послѣ дарованнаго имъ прощенія, по возвратить съ тѣмъ, что послѣдствія этой конфискаціи распространяются на ихъ имущество, только по числу воспослѣдованія Всемиловѣйшаго прощенія, а именно:

1. Значущагося въ Постановленіи Совѣта Управленія отъ 20 Апрѣля (2 Мая) 1851 г. Осеофія Бонковского, съ 28 Февраля (12 Марта) 1851 года.

2. Значущагося въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 2 (14) Іюня 1852 г., Франца Рутковского, съ 17 (29) Генваря 1851 г.

3. Значущихся въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 19 (31) Августа 1852 года:

а) Фелиціана Ключинскаго, съ 2 (14) Сентября 1850 г.

б) Феликса Коссецкаго, съ 6 (18) Ноября 1850 года.

в) Феликса-Алекса двухъ именъ Симоновича, съ 18 (30) Іюля 1850 года.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ

удzielonym im przebaczeniu, wyrzeczoną została; do których jednak skutki konfiskaty, tylko po datę ulaskawienia Najwyższego, rozciągają się.

1. Skazany postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 20 Kwietnia (2 Maja) 1851 r. Bąkowski Teofil od dnia 28 Lutego 12 (Marca) 1851 r.,

2. Skazany Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 2 (14) Czerwca 1852 r. Ruszkowski Franciszek od d. 17 (29) Stycznia 1851 roku

3. Objęci Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 19 (31) Sierpnia 1852 roku.

a) Kluszczyński Felicyan od dnia 2 (14) Września 1850 r.,

b) Kossecki Felix od dnia 6 (18) Listopada 1850 r.,

c) Szymonowicz Felix Alexy od dnia 18 (30) Lipca 1850 roku.

Артикулъ 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i

въдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Зако-
новъ, возлагается на Правительственный
Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по при-
надлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта
Управленія, 31 Марта (12 Апрѣля) 1853 года.

w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom
Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów
i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Ra-
dy Administracyjnej z d. 31 Marca (12 Kwie-
tnia) 1853 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Generał - Adjutant (podp.) *Xizje Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezy-
dujący w Kommissyi Rzą-
dowej Przychodów i Skar-
bu, Tajny Radca, Senator
(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 18 (30) Czerwca 1853 r.

DZIENNIK PRAW

По Указу Его Величества

Nr 141.

НИКОЛАЕВ

Издательство Императорского
Университета

TOM CZTERDZIESZY SZYSTY.

В основу положены 14-й статьи Высочайшего
Указа от 23-го апреля (7-го мая) 1830 года
о введении в действие 341-й статьи
Уложения о наказаниях, а равно на основании
Постановления своего от 1-го (13-го) мая 1830
года о поведении Его Величества Императора
Николая от 18-го (30-го) декабря 1832 года
за № 10380, Высочайшего Указа, по пред-

Tom XLVI do Nru 141

10

ДЪЛІНІКЪ РЪАВ

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341 статей Уложения о Наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 18 (30) Декабря 1852 года за N. 10,380, Советъ Управленія, по пред-

Статья I.

W imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukaзу Najjaśniejszego Pana, z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xiecia Namiestnika Królestwa z dnia 18 (30) Grudnia 1852 roku Nro. 10,380, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommis-

10*

ставленію Главнаго Директори Предсѣдательствующаго въ Правительственной Комисіи Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

С т а т ь я 1.

Бывшій Аптекарскій ученикъ въ Щебрешинѣ, уроженецъ Люблинской губерніи селенія Навозе, Казимиръ Карпинскій, который, бѣжавъ въ 1849 году за границу, принималъ тамъ дѣятельное участіе въ дѣйствіяхъ Польской эмиграціи и въ слѣдствіе того признанъ изгнанникомъ, подвергается конфискаціи его умущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

С т а т ь я 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія и капиталы, а равно и ипотечныя обязательства, принадлежащія Казимиру Карпинскому, должны быть, силою настоящаго Постановленія, переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя Казны.

syi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Kazimierz Karpiński, b. Uczeń Aptekarski w Szczepieszynie, urodzony we wsi Nawozie w gubernii Lubelskiej, który w roku 1849 za granicę zbiegłszy, miał czynny udział w działaniach polskiej emigracyi i z tego powodu za wygnańca z kraju uznany został, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Kazimierza Karpińskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственный Комисіи Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 3 (15) Февраля 1853 г.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 3 (15) Lutego 1853 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,

General-Adjutant (podp.) *Xięże Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator

(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator

Dyrektor Kancellaryi

w zastępstwie Sędziei Appellacyjnej,

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzien ogłoszenia 17 (29) Lipca 1853 r.

По Указу Его Величества

Н И К О Л А Я I-го
Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

Основываясь на Постановленіи своемъ отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, Советъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Коммисіи Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

Бывшіе въ 1831 году за границу, не воспользовавшіеся всепрощеніемъ и по послѣднему разысканію въ Царствѣ Польскомъ неказавшіеся, а именно:

1. Состоявшій въ военной службѣ Антонъ Чайковскій.
2. Бывшій Студентъ Виленскаго Университета, служившій въ рядахъ мятежниковъ Станиславъ Янсень.

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Roszyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Опieraając się na Postanowieniu swém z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

А р т ы к у л 1.

Osoby nie korzystające z amnestyi, i za granicę zbiegłe w 1831 roku, których nieobecność w kraju świeżo odkryta została, mianowicie:

1. Czajkowski Antoni b. wojskowy.
2. Jansen Stanisław, b. Student Uniwersytetu Wileńskiego, w czasie rewolucyi, wojskowy.

3. Бывшій Студентъ Варшавскаго Университета Осипъ Лянгнеръ.
4. Бывшій Поручикъ 13-го Уланскаго полка мятежническихъ войскъ Людвикъ Ласоцкій.
5. Состоявшій въ военной службѣ Николай Петрушинскій.
6. Состоявшій въ такой же службѣ Эваристъ Рейковскій.
7. Состоявшій въ рядахъ мятежниковъ, бывшій Студентъ Варшавскаго Университета Игнатій Створжинскій.
8. Бывшій Поручикъ 4-го пѣхотнаго полка 6. Польскихъ войскъ, Осипъ Вышковскій.
9. Бывшій Поручикъ 7-го линейнаго тѣхъ же войскъ полка, Осипъ Улятовскій, подвергаются конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и могущаго быть впредь обнаруженнымъ, по правиламъ, въ Постановленіи, отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года, изложеннымъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія лицамъ, въ предъидущей статьѣ

3. Langner Józef b. Student Warszawskiego Uniwersytetu.
 4. Lasocki Ludwik b. Porucznik 13-go pułku Ułanów wojsk rewolucyjnych.
 5. Pietruszyński Mikołaj, b. wojskowy.
 6. Rejkowski Ewaryst, b. wojskowy.
 7. Stwoczyński Ignacy, b. Student Uniwersytetu Warszawskiego, w czasie rewolucyi, wojskowy.
 8. Wyszkowski Józef b. Porucznik 4-go pułku piechoty b. wojsk Polskich.
 9. Ulatowski Józef b. Porucznik 7-go pułku linowego.
- ulegają karze konfiskaty majątków ich wszelkich, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Артикулъ 2.

Титулы własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hipotecznych, należących do osób w poprzednim artykule wymienionych, win-

поименованнымъ, должно быть, силою настоящаго Постановленія, переписано въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ, на имя Казны.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ ведомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, 10 (22) Февраля 1853 г.

ны быѣ на mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

А р т ы к у л 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 10 (22) Lutego 1853 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał-Adjutant (podp.) *Xiąże Goreczaków.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*
Tajny Radca, Senator (podp.) *J. Morawski.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellarii,

w zastępstwie Sędziei Appellacyjnej,

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 17 (29) Lipca 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе ниже поименованныхъ лицъ въ Царство Польское, и на основаніи Постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, Совѣтъ Управленія постановляетъ:

Статья 1.

Возвратить къ гражданскимъ правамъ, со времени воспослѣдованія Всемиловитвѣйшаго прощенія:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rosssyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego dozwoleńia, powrotu do kraju osobom niżej wymienionym, jakoteż na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przelozenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi:

Artykuł 1.

Wracać do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzji ulaskawienie wyrzekającej:

1. Значущихся въ Постановленіи Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года.

а) Флоріана Дембовскаго, съ 30 Декабря (11 Января) 1850/1,

б) Михаила Смолинскаго, съ 15 (27) Августа 1851 года,

в) Ивана Сарнецкаго, съ 9 (21) Августа 1850 года, и

2. Значущагося въ Постановленіи Совѣта Управленія, отъ 19 (31) Августа 1850 года за N. 6,783, Августа Валентовъ онъ же Валенты, съ 24 Августа (5 Сентября) 1851 года.

Статья 2.

Возвратить къ такимъ же правамъ подверженныхъ конфискаціи имущества Постановленіемъ Совѣта Управленія, отъ 2 (14) Іюня 1852 года:

а) Антона Альфонса,

б) Виктора Цаберта (онъ же Кабертъ);
а именно: перваго съ 16 (28) Іюля 1851 года, а втораго, съ 23 Марта (4 Апрѣля) 1851 года, то - есть съ того времени, когда они удостоились Всемилостивѣйшаго прощенія.

Послѣдствія за симъ наложенной на ихъ имущество конфискаціи распространяются только на то имущество, которое каждому

1. Objęci Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r.

a) Dembowski Floryan od dnia 30 Grudnia (11 Stycznia) 1850/1 r.,

b) Smoliński Michał od dnia 15 (27) Sierpnia 1851 r.,

c) Sarnecki Jan, od dnia 9 (21) Sierpnia 1850 r. i

2. Objęty Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 19 (31) Sierpnia 1850 r., Nro. 6783, Walentów lub Walenty August, od dnia 24 Sierpnia (5 Września) 1851 roku.

Artykuł 2.

Wracają również do używania tychże praw, skazani na karę konfiskaty Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 2 (14) Czerwca 1852 r.

a) Alfons Antoni,

b) Cabert (lub Kabert) Wiktor,
a mianowicie, pierwszy od dnia 16 (28) Lipca 1851 r., a drugi od 23 Marca (4 Kwietnia) 1851 roku, to jest od dnia, w którym otrzymali Najwyższe przebaczenie.

Skutki przeto konfiskaty na ich majątki wyrzeczonych, rozciągają się do funduszów, jakie każdy z nich przed datą przebaczenia posia-

изъ нихъ до прощенья принадлежало, или которое досталось имъ до того же числа, по какому бы то праву ни было, не смотря на то открыто ли оно, или только со временемъ откроется.

Статья 3.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, и объявлено въ публичныхъ ведомостяхъ возлагается на Правительственную Коммиcсию Юстиции и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на Засѣданіи Совета Управления 10 (22) Февраля 1853 года.

да, lub jakie na niego do tej daty, jakim bądź prawem przeszły, czy takowe są już wykryte, lub wykryte być mogą.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissjom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 10 (22) Lutego 1853 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał - Adjutant (podp.) *Xiąże Gorczaków.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator	Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>
(podp.) <i>Morawski.</i>	Zgodno z oryginałem: Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) <i>T. Le Brun.</i>

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczzechowski.*

Dyrektor Kancellaryi

w zastępstwie Sędziego Appellacyjnego,

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 26 Lipca (7 Sierpnia) 1853 r.

По Указу Его Величества
НИКОЛАЯ I-го
 Императора и Самодержца Всероссийского,
 Царя Польского,
 и проч., и проч., и проч.
Советъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго
 Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года,
 изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей
 Уложения о Наказаніяхъ, а равно на основа-
 нии Постановленія своего отъ 1 (13) Мая
 1836 года и предложенія Его Свѣтлости
 Князя Намѣстника отъ 17 (29) Ноября

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniej-
 szego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja)
 1850 roku, rozwijającego artykuł 340 i 341
 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swa-
 go z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzji
 J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 17
 (29) Listopada 1852 r. Nr. 9487, na przełoże-

1852 года за N. 9,487, Советъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановилъ слѣдующее:

Статья 1.

Юліанъ Хамскій, родившійся въ 1819 году въ Плоцкой губерніи и по смерти отца своего посланный на воспитаніе къ жительствовавшей въ Княжествѣ Познанскомъ теткѣ своей, котораго за участіе въ 1846 году въ вооруженной шайкѣ, постановлено признать изгнанникомъ, подвергается наказанію конфискации его имущества, какъ уже секвестрованнаго такъ и впредь могущаго быть открытымъ, на основаніи правилъ, въ Постановленіи Совета Управленія отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложенныхъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Юліану Хамскому, силою настоящаго Постановленія, должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя Казны.

nie Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Juljan Chamski, urodzony w roku 1819 gubernii Płockiej, następnie po śmierci ojca w Księstwie Poznańskim do swej ciotki na wychowanie oddany; za przyjęty udział w roku 1846 w bandzie zbrojnej w Prussach, za wygnanie z kraju tutejszego uznany, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hipotecznych, należących do Juljana Chamskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено къ всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на засѣданіи Со-
вѣта Управленія, 13 (25) Февраля 1853 г.

2. 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1

przebiegane
gach wieczystych na imię Skarbu Królestwa
niejszego Postanowienia we właściwych ka-
Juliana Chamskiego • winny być na mocy ni-
kapitałów i praw hipotecznych należących do
Tytuły własności dóbr nieruchomości, takich

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 13 (25) Lutego 1853 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
 Jenerał - Adjutant (podp.) *Xiężę Gorczaków.*

Dyrektor Główny Prezyd- Sekretarz Stanu
jący w Kommissyi Rzą- Rzeczywisty Radca Stanu,
dowej Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*
Tajny Radca, Senator Zgodno z oryginałem:
(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
w zastępstwie Sędzia Appellacyjny,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 26 Lipca (7 Sierpnia) 1853 r.

Wykonanie niniejszego postanowienia, które przez pisma publiczne miały być ogłoszone w Dzienniku Praw, zamieszczone w Komisaryum Rzeczypospolitej, oraz Przysędów i Skarbu, w którym to której należy polecać. Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 18 maja 1853 roku.

М И К О Л А Я I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,
Царя Польского,
и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

Признавая необходимымъ согласить 561 ст. Устава Гражданскаго Судопроизводства, на основаніи коей всякаго рода акты о наложеніи арестовъ на жалованье чиновниковъ, доставляются Завѣдывающимъ Казначействами, изъ коихъ тѣ же чиновники получаютъ жалованье— съ 262-ю ст. Таможеннаго Устава

raw Art. 262. Władze Celne do zachowywania i dysponowania funduszami Skarbowymi, podlega ogólnym przepisom w ustanowionej 561. Księgi Powiatowej w Tomie II. Zbioru Praw dla Cesarza Polskiego, po czym koin Ta Komisaryum Rzeczypospolitej, oraz Przysędów i Skarbu, w którym to której należy polecać. Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 18 maja 1853 roku.

W Imieniu Najjaśniejszego

М И К О Л А Я I-го,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Mając na uwadze, iż Art. 561 Kodexu Postępowania Sądowego cywilnego, przepisujący aby wszelkie akta dotyczące aresztów i zapowiedzeń sądowych na placach urzędników, wręczone były Kassyerom Kass, z których ciż Urzędnicy place pobierają, pogodzić należy z przepisami Ustawy celnej dla Królestwa, któ-

для Царства Польскаго, по силѣ коей Таможенные мѣста въ храненіи и распоряженіи казенными суммами должны поступать сообразно съ общими узаконеніями, изложенными въ Томѣ II Свода Законовъ, учрежденія Уѣзднаго Казначейства,

принимая, сверхъ того, во вниманіе, что пограничная стража составляетъ военную часть Таможенного Вѣдомства, по разсмотрѣніи заключенія, учиненнаго по сему предмету, Правительственною Коммисією Юстиціи, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Акты о наложеніи арестовъ или запрещеній на жалованье чиновниковъ Таможенного Вѣдомства, доставляются не Казначеймъ, а Управляющимъ Таможнями.

Статья 2.

При доставленіи всякаго рода судебныхъ актовъ чинамъ пограничной стражи, соблюдаютъ правила, Постановленіемъ Намѣстника Царства, отъ 7 Января 1823 года, предпи-

ра в Art. 262 Władze Celne co do zachowywania i dysponowania funduszami Skarbowymi, poddaje ogólnym przepisom o ustanowieniu Kass Powiatowych w Tomie II-gim Zbioru Praw Cesarstwa zamieszczonym,

zważywszy nadto, że straż pograniczna jest wojskowym oddziałem Władzy celnej.

po rozpoznaniu wniosku w tym przedmiocie przez Kommissyą Rządową Sprawiedliwości przedstawionego, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Akta dotyczące aresztów i zapowiedzeń sądowych na placach urzędników Komor celnych, mają być nie Kassyerom lecz Zarządzającym Komorami wręczane.

Artykuł 2.

Przy doręczaniu wszelkich Aktów sądowych Urzędnikom Straży pogranicznej, zachowane być mają przepisy, jakie pod tym względem dla osób wojskowych w Królestwie konsystu-

санныя въ семь отношеніи для лицъ военнаго вѣдомства въ Царствѣ состоящихъ. **Статья 3.**

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Юстиціи.

яących Постановленіемъ Намієстника Królestwa z dnia 7 Stycznia 1823 roku wskazane zostały.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ogłoszone być ma, Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 17 Lutego (1 Marca) 1853 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał - Adjutant (podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator (podp.) *O. Wyczechowski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu.

Zgodno z wypisem: (podp.) *T. Le Brun.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi

w zastępstwie Sędziei Appellacyjnego,

Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 26 Lipca (7 Sierpnia) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссийского,
Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства,

Министръ Статсъ-Секретарь сообщилъ Намѣстнику Царства Высочайше утвержденное въ 11 день Іюля 1852 года Мнѣніе Государственнаго Совета и Правила относительно удостовѣренія подлинности актовъ, составляемыхъ въ Царствѣ Польскомъ и Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ и приводимыхъ въ дѣйствіе въ Имперіи и обратно.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Minister Sekretarz Stanu zakomunikował Namiestnikowi Królestwa Zdanie Rady Państwa, oraz przepisy co do poświadczenia autentyczności aktów, sporządzanych w Królestwie Polskiem i wielkim Księztwie Finlandzkim, a wykonywanych w Cesarstwie Rosyjskiem, i nawzajem, przez Jego Cesarsko-Królewską Mość pod dniem 11 Lipca 1852 r. zatwierdzone.

Tom XLVI do Nru 141

12

Совѣтъ Управленія постановилъ означенное Мнѣніе Государственнаго Совѣта и Правила препроводить въ Правительственную Комисію Юстиціи, для напечатанія въ Дневникъ Законовъ, и для надлежащаго въ чемъ до нея касается, исполненія.

Состоялось въ Варшавѣ, 13 (25) Февраля 1853 года.

Rada Administracyjna postanowiła rzeczzone Zdanie Rady Państwa, i przepisy, przesłać Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, w celu umieszczenia ich w Dzienniku Praw, tudzież stosownego, w czém do niej należy, wykonania.

Działo się w Warszawie, dnia 13 (25) Lutego 1853 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,

Jeneral - Adjutant (podpisano) *Xiąże Gorczakow.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator (podp.) *O. Wyczechowski.* Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem: Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancelaryi Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Sierpnia 1853 r.

1852 года Августа 5 дня.

По Указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: предложіе Господина Министра Юстиці Статсъ-Секретаря, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Графа Виктора Никитича Панина, отъ 16^{го} минувшаго Іюля за N, 3,542, при коемъ предлагаетъ Правительствующему Сенату Высочайшее повелѣніе объ исполненіи послѣдовавшаго въ Государственномъ Совѣтѣ мнѣнія о порядкѣ свидѣтельствowanія подлинности актовъ, совершаемыхъ въ Царствѣ Польскомъ и Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ, и приводимыхъ въ дѣйствіе въ Имперіи и обратно, прилагая и удостоенныя Высочайшаго утвержденія правила къ сему предмету. Означенное же мнѣніе Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ въ Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и дѣлъ Царства Польскаго и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи о порядкѣ свидѣтельствowanія подлинности актовъ, совершаемыхъ въ Царствѣ Польскомъ и Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ, и приводимыхъ въ дѣйствіе въ Имперіи и

дніа 5 Sierpnia 1852 roku.

Według Ukazu Jego Cesarskiej Mości, Rządzący Senat wysłuchał przełożenie P. Ministra Sprawiedliwości, Sekretarza Stanu, Radcy Tajnego i Kawalera Hrabiego Wiktora syna Nicetego Panin z dnia 16 Lipca r. b. Nr. 3,542 przy którym przesyła Rządzącemu Senatowi, Najwyższy rozkaz względem wykonania zapadłego w Radzie Państwa Zdania, co do sposobu poświadczania autentyczności aktów w Królestwie Polskiem i Wielkim Księztwie Finlandzkiem sporządzanych, a mających być exekwowanemi w Cesarstwie i nawzajem; przyczém dołączonemi były Najwyżej zatwierdzone w tym przedmiocie przepisy. Pomienione zaś Zdanie Rady Państwa brzmi jak następuje:

Rada Państwa w połączonych Departamentach: Prawodawczym i Spraw Królestwa Polskiego, tudzież w Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Sprawiedliwości, o sposobie poświadczania autentyczności aktów zeznawanych w Królestwie Polskiem i w Wielkim Księztwie Finlandzkiem, a exekwowanych w Cesarstwie i nawzajem, zgodnie z wnioskiem rzeczzonego Ministra, oraz Ministrów Sekretarzy Stanu Królestwa Polskiego i Wielkiego Księztwa Finlandzkie-

обратно, согласно съ заключеніемъ его, Министра, и Министровъ Статсъ-Секретарей Царства Польскаго и Великаго Княжества Финляндскаго, мѣтніемъ положили: I. Въ измѣненіе ст. 601, Зак. Граж. (Св. Зак. Т. X), постановить по сему предмету прилагаемыя усега правила. II. Пункты 5-й и 6-й приложения къ ст. 2,221 Зак. Граж. (Свода Зак. Т. X) о судопроизводствѣ по дѣламъ между обывателями Россійской Имперіи и Царства Польскаго, изложить слѣдующимъ образомъ: П. 5-й. Дѣйствительность долговаго обязательства, договора, или инаго акта, опредѣляется на основаніи Законовъ того края, по узаконеніямъ и формамъ коего были совершены. П. 6-й. Рѣшенія присутственныхъ мѣстъ, какъ Имперіи, такъ и Царства, по дѣламъ вотчиннымъ и исковымъ, приводятся въ исполненіе въ томъ краѣ, гдѣ оныя послѣдовали. Но когда по рѣшеніямъ судебныхъ мѣстъ въ дѣлахъ исковыхъ положено будетъ взысканіе, а имѣніе, съ коего можно было бы оное производить, въ томъ краѣ находится не будетъ, между тѣмъ, какъ въ другомъ краѣ истецъ укажетъ принадлежащее отвѣтчику имѣніе, въ такомъ случаѣ рѣшеніе приводитъ въ исполненіе въ томъ

го, уchwaliła: 1) Zmieniając Art. 601 Praw Cywil. (Tom X Zbioru Praw) postanowić w tym przedmiocie dołączone przy niniejszém Prawidła. 2) Ustęp 5 i 6 dodatku do Art. 2221 Praw Cywil. (Tom X Zbioru Praw) (*) o postępowaniu sądowém w sprawach między obywatelami Cesarstwa Rosyjskiego a Królestwa Polskiego, wyłuszczyć w ten sposób: Ustęp 5. Ważność zobowiązania w przedmiocie długu, umowy, lub innego aktu, rozpoznawana będzie podług praw obowiązujących w tym kraju, wedle przepisów i form którego, akt zawarty został. Ustęp 6, Wyroki Władz Sądowych Cesarstwa i Królestwa w sprawach rzeczonych i osobistych, wykonane będą w tym kraju, w którym wydane zostały. Lecz gdy wyrokiem, w sprawie osobistej zapadłym, zasądzona zostanie jakowa należność, a majątku, z któregoby takowa mogła być zaspokojoną, w tym kraju nie będzie, poszukujący zaś wskaże w drugim kraju odpowiedni fundusz; w takim razie wyrok wykonany będzie tam, gdzie znajduje się fundusz, w sposób ustawami miejscowymi przepisany, z zachowaniem następujących przepisów: a) w Króle-

(*) Tom 21 Dziennika Praw Król. Pol. Zdanie Rady Państwa z dnia 12 Stycznia 1838 roku.

краѣ, гдѣ состоитъ имѣніе и въ порядкѣ, законами того края установленномъ. При чемъ наблюдать слѣдующее: а) въ Царствѣ, вошедшія въ законную силу рѣшенія, состоявшіяся въ судебныхъ мѣстахъ Имперіи, исполнять по просьбѣ истца, Предсѣдателямъ подлежащихъ судовъ; для сего истецъ обязанъ предварительно испросить изъ судебного мѣста Имперіи засвидѣтельствованную, на законномъ основаніи, копію съ опредѣленія съ надписью въ томъ, что объ исполненіи онаго предоставляется ему просить въ Царствѣ Польскомъ, каковую копію и имѣетъ онъ приложить къ своей просьбѣ: подписи лицъ, свидѣтельствующихъ копію, удостоверяются мѣстнымъ Губернскимъ Правленіемъ, которое о каждомъ таковомъ удостовѣреніи уведомляетъ Правительственную Коммисію Юстиціи, а сія послѣдняя съ своей стороны, даетъ о томъ знать Предсѣдателю надлежащаго Суда; б) въ Имперіи, рѣшенія судебныхъ мѣстъ Царства исполненію подлежащія, приводитъ въ дѣйствіе также по просьбѣ истца подлежащимъ мѣстамъ, съ представленіемъ тѣхъ самыхъ документовъ; подписи лицъ, свидѣтельствующихъ копію съ судебного рѣшенія, удостоверяются въ

ствіе, выполнение вырѣковъ правомочныхъ, черезъ Сѣды Cesarstwa wydanychъ, zarządzi Prezes właściwego Sędu, na prośbę powoda. Tym końcemъ powód powinienъ wyjednać sobie od Władzy Sędowej Cesarstwa, poświadczony prawnie odpis wyroku zъ wzmianką: że pozostawiono mu poszukiwać wykonania onęgo wъ Królestwie Polskimъ, i takowy odpis dołączyć do swej prośby. Podpisy osóbъ poświadczającychъ odpisъ, stwierdzone będą przezъ miejscowy Rządъ Gubernialny, który o każdymъ tego rodzaju stwierdzeniu, uwiadomi Kommissyę Rządową Sprawiedliwości, та zaś Prezesa właściwego Sędu; б) wъ Cesarstwie, wyroki Władz Sędowychъ Królestwa, wykonaniu podległe, doprowadzą do skutku, również, na prośbę strony wykonania poszukiwującej. Władze miejscowe, за оказаніемъ тыхъ же samychъ dowodówъ; podpisy osóbъ poświadczającychъ odpisъ wyroku, stwierdzone będą wъ Królestwie przezъ Kommissyę Rządową Sprawiedliwości, która o takowymъ stwierdzeniu uwiadomi Rządъ Gubernialny tej Gubernii, gdzie ma nastąpić wykonanie wyroku; Rządъ zaś Gubernialny doniesie o tѣmъ właściwej Władzy. Wъ powyższychъ przypadkachъ, ani wъ Królestwie ani wъ Cesarstwie, Władze Sędowe i wykonawcze nie są mocne wъ rozpoznanie prawności skargi

Царствъ Правительственною Коммисією Юстиціи, которая о такомъ удостовѣреніи увѣдомляетъ Губернское Правленіе той губерніи, въ коей должно производиться исполненіе рѣшенія; Губернское же Правленіе съ своей стороны даетъ о томъ знать надлежащему мѣсту. При сихъ случаяхъ ни въ Царствѣ, ни въ Имперіи, судебныя и исполнительныя мѣста не входятъ въ разсмотрѣніе правильности иска и послѣдовавшаго уже по оному рѣшенія. III. Приведеніе въ установленномъ порядкѣ въ дѣйствіе настоящихъ постановленій, въ чемъ оныя къ Царству Польскому и къ Великому Княжеству Финляндскому относятся, возлагается по принадлежности на Намѣстника Царства и Финляндскаго Генералъ-Губернатора. На мнѣніи написано: Его Императорское Величество, воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта о порядкѣ свидѣтельствующаго подлинности актовъ, совершаемыхъ въ Царствѣ Польскомъ и Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ, и приводимыхъ въ дѣйствіе въ Имперіи и обратно, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить. Подписаль: за Предсѣдателя Государственнаго Совѣта Графъ А. Гурьевъ. 11-го Іюля

i zapadłego na skutek onej wyroku. 3) Wykonanie przepisanych porządkami niniejszych postanowień, w czem takowe stosować się będą do Królestwa Polskiego i Wielkiego Xięztwa Finlandzkiego, porucza się respective Namiestnikowi Królestwa, tudzież Jenerał-Gubernatorowi Finlandzkiemu. Na Zdaniu napisano: Jego Cesarska Mość raczył powyższe Zdanie zapadłe w Ogólnem Zebraniu Rady Państwa, co do poświadczenia autentyczności aktów w Królestwie Polskiem i Wielkiem Xięztwie Finlandzkiem wydawanych, a w Cesarstwie i nawzajem w exekucyą wprowadzać się mających, Najwyżej zatwierdzić i wykonać rozkazał. Za Prezesa Rady Państwa, Hrabia A. Gurjew. dnia 11 Lipca 1852 r. Rządzący Senat postanowił: O rzeczonym Najwyżej zatwierdzonym Zdaniu Rady Państwa, z załączeniem Najwyżej zatwierdzonych Przepisów, dla podania do powszechnej wiadomości i ścisłego wykonania, do kogo to właściwie należyć będzie, po wszystkich Rządach Gubernialnych, Wojskowych i Obwodowych, oraz wszystkich Izbach Sądowych, rozesłać Ukazy, przez które także mają być zawiadomieni PP. Ministrowie i Główno-Zarządzający osobnemi Wydziałami, oraz Główni Naczelnicy Gubernij, zaś

1852 года. Приказали: Объ означенномъ Высочайше утвержденномъ мнѣніи Государственнаго Совѣта, съ приложеніемъ Высочайше утвержденныхъ правилъ, для повсемѣстнаго оныхъ обнародованія и должнаго, до кого касаться будетъ, въ чемъ слѣдуетъ, исполненія, во всѣ Губернскія, Войсковыя и Областныя Правленія, и Судебныя Палаты, послать указы, каковыми увѣдомить Г. г. Министровъ и Главноуправляющихъ отдѣльными частями и Главныхъ Начальниковъ Губерній; а въ Святѣйшій Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія, сообщить вѣдѣнія; увѣдомленіе же о семъ Г. г. Министровъ Статсъ-Секретарей Царства Польскаго и Великаго Княжества Финляндскаго предоставить Господину Министру Юстиціи, для чего въ Департаментъ Министерства Юстиціи препроводить съ опредѣленія копію и припечатать въ I-мъ Отдѣленіи издаваемаго при Правительствующемъ Сенатѣ собранія указовъ. Подлинное за подписаніемъ Правительствующаго Сената, Августа 20 дня 1852 года.

Н. д. Секретаря (подписаль) *Ласковский*.
Върно: Статсъ-Секретарь (подп.) *Лебренъ*.

Najświętszemu Rządzącemu Synodowi, wszystkiemu Departamentom Rządzącego Senatu, i Ogólnym tychże Zebraniom, zakommunikować wiadomienia, a zawiadomienie o tém PP. Ministrów Sekretarzy Stanu Królestwa Polskiego i Wielkiego Xięztwa Finlandzkiego, pozostawić P. Ministrowi Sprawiedliwości, w którym to celu ma być przesłaną do Departamentu Ministerstwa Sprawiedliwości kopija postanowienia, i wydrukowaną w I-ym Oddziale wydawanych przy Rządzącym Senacie Ukazów. Oryginał podpisany przez Rządzący Senat. Dnia 20 Sierpnia 1852 roku.

P. o. Sekretarza (podp.) *Laskowski*.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu (podp.) *T. Le Brun*.

ПРАВИЛА

Относительно удостовѣренія подлинности актовъ, составленныхъ въ Царствѣ Польскомъ и Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ и приводимыхъ въ дѣйствиѣ въ Имперіи и обратно.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ изволилъ разсматривать.

Подписалъ Государственный Секретарь *Бактинъ*.

А. Для Царства Польскаго.

1. Подлинность актовъ, совершенныхъ въ Царствѣ у Нотаріусовъ, и приводимыхъ въ дѣйствиѣ въ Имперіи, свидѣтельствуется судебными мѣстами по установленному въ Царствѣ порядку; дѣйствительность же засвидѣльствованія акта судебнымъ мѣстомъ, а равно и соблюденіе всѣхъ установленныхъ для совершенія ихъ формъ, удостовѣряются Правительственною Коммисією Юстиціи, которая о семъ удостовѣреніи увѣдомляетъ Губернское Правленіе той Губерніи Имперіи,

PRZEPISY

dotyczące poświadczania autentyczności aktów, sporządzonych w Królestwie Polskiem i Wielkiem Księstwem Finlandzkiem, a wykonywanych w Cesarstwie i nawzajem.

NAJJAŚNIEJSZY CESARZ rozpoznawać raczył.

(Podp.) Sekretarz Państwa *Bachtin*.

A. Dla Królestwa Polskiego.

1. Autentyczność aktów sporządzonych w Królestwie przed Notaryuszami (Regentami) a wprowadzanych w wykonanie w Cesarstwie, poświadczoną być winna przez Władze Sądowe, порядkiem w Królestwie przepisany; rzeczywistość zaś takiego poświadczenia aktu przez Władze Sądową, jako-też zachowanie wszelkich przepisanych dla sporządzania aktów formalności, stwierdza się przez Kommissyą Rządową Sprawiedliwości, która o takowem zalegalizowaniu, zawiadomi Rząd Gubernialny tej Gubernii Ce-

гда актъ можетъ быть приводимъ въ исполненіе. Губернское Правленіе получивъ сіе извѣщеніе, даетъ знать о томъ надлежащему присутственному мѣсту.

2. Подлинность актовъ, совершенныхъ въ Имперіи, и приводимыхъ въ дѣйствіе въ Царствѣ Польскомъ, свидѣтельствуется тѣмъ присутственнымъ мѣстомъ, которому непосредственно подвѣдомственно мѣсто, совершившее актъ; когда же актъ совершенъ не присутственнымъ мѣстомъ, а у Нотаріуса или Маклера, то мѣстнымъ Уезднымъ Судомъ. Подлинность засвидѣтельствованія судебного мѣста, а равно и соблюденіе установленныхъ для совершенія актовъ сего рода формъ, удостоверяется мѣстнымъ Губернскимъ Правленіемъ, которое о каждомъ такомъ удостовѣреніи увѣдомляетъ Правительственную Коммисію Юстиціи Царства, а Коммисія даетъ о томъ знать надлежащему присутственному мѣсту.

3. Акты совершенные въ Царствѣ на польскомъ языкѣ, представляются судебнымъ мѣстамъ Имперіи съ переводами на Русскій, вѣрность которыхъ утверждается по распоряженію Коммисіи Юстиціи.

4. Акты совершенные въ Царствѣ, для полученія силы актовъ крѣпостныхъ въ Им-

сарства гдѣ актъ ма быѣ въ выконаніе въпро-
водзномъ. Рząd Губернialny, otrzymawszy to
zawiadomienie, daje znać o tém właściwej
Władzy.

2. Autentyczność aktów, sporządzonych w Cesarstwie, a wprowadzanych w wykonanie w Królestwie Polskiem; poświadczoną być winna przez tę Władzę Rządową, pod której bezpośredniem Zwierzchnictwem zostaje Magistratura, akt sporządzająca; jeżeli zaś akt, nie przed Władzą Rządową, lecz przed Notaryuszem albo Mekslem był zeznany, w takim razie poświadczą go miejscowy Sąd Powiatowy. Autentyczność poświadczenia Sądu, tudzież zachowanie przepisanych dla tego rodzaju aktów formalności, legalizować powinien miejscowy Rząd Gubernialny, który o każdej takiej legalizacyi zawiadomić winien Kommissyą Rządową Sprawiedliwości, ta zaś, właściwą Władzę Rządową.

3. Akta sporządzone w Królestwie, w języku Polskim, powinny być Władzom Sądowym w Cesarstwie przedstawiane, wraz z przekładami na język Rosyjski, których zgodność poświadczoną być ma podług rozporządzenia Kommissyi Sprawiedliwości.

4. Akta sporządzone w Królestwie, aby strzymały moc aktów wieczystych (krępostnych)

періи, должны быть явлены на общемъ основаніи, т. е. поданы или присланы въ Гражданскую Палату или Уездный Судъ по принадлежности, съ представленіемъ и узаконенныхъ пошлинъ и въ установленные общими законами сроки. Сии мѣста, по удостовѣреніи, что къ признанію представленнаго имъ акта подлиннымъ и правильно совершеннымъ, нѣтъ законнаго препятствія, вносятъ акты въ крѣпостную книгу (ст. 741 Зак. Гражд. Св. Зак. Т. X).

5. Духовныя завѣщанія, составляемыя въ Царствѣ о имѣніяхъ или капиталахъ, находящихся въ другихъ частяхъ Государства, сверхъ удостовѣренія въ ихъ подлинности и совершеніи сообразно съ установленными законами и формами, должны подлежать явкѣ по правиламъ, установленнымъ законами Имперіи, для утвержденія духовныхъ завѣщаній, домашнимъ порядкомъ совершаемыхъ (ст. 881 и 883).

6. Когда послѣ водвореннаго въ Царствѣ лица, умершаго безъ завѣщанія, остались капиталы, обращающіеся въ кредитныхъ установленіяхъ Имперіи, то они выдаются на ссуднику, или учрежденной надъ нимъ опеку, не иначе, какъ по представленіи отъ нихъ

въ Cesarstwie, winny być przedstawiane wedle zasad ogólnych, to jest, podawane lub przysyłane do Izby Cywilnej, albo też właściwego Sądu Powiatowego, przy dołączeniu przepisanej opłaty skarbowej i w określonym ogólnemi przepisami terminie. Władze te, po przekonaniu się, iż co do uznania przedstawionego im aktu za autentyczny i prawnie sporządzony, żadna prawna przeszkoda nie zachodzi, obowiązane są wnieść akt do księgi aktów wieczystych (крѣпостная книга) (Zb. Praw Tomu X art. 741 Praw Cywilnych.)

5. Testamenta sporządzane w Królestwie, obejmujące legata dóbr lub kapitałów, znajdujących się w innych częściach Państwa, oprócz poświadczenia ich autentyczności i zgodności z przepisami prawami, i formalnościami, winny być jeszcze produkowane według prawideł prawami Cesarstwa przepisanych, względem zatwierdzania testamentów, domowym порядкомъ sporządzanych (Art. 881 i 883).

6. W razie, jeżeli po osobie w Królestwie zamieszkałej, a zesłej bez testamentu, pozostałe kapitały, umieszczone w Zakładach Kredytowych Cesarstwa, takowe nie inaczej wydane mi być mogą spadkobiercy lub też ustanowionej nad nim opiece, jak po złożeniu przez nich

надлежащаго удостовѣренія въ тождествѣ лица наслѣдника, или опекуна, и въ томъ, что по умершемъ не осталось другихъ наслѣдниковъ, и нѣтъ въ виду никакихъ относящихся до сихъ капиталовъ исковъ. Для сего Коммисія Юстиціи дѣлаетъ нужныя по Царству распоряженія и сносятся съ подлежащими властями Имперіи о вызовѣ наслѣдниковъ, на основаніи ст. 1023 и 1024. Сношенія сии производятся чрезъ Министра Статсъ-Секретаря Царства, который и дѣлаетъ надлежащія къ производству вызова распоряженія.

7. Когда же капиталы остались послѣ лицъ, не постоянно водворенныхъ, а лишь временно пребывающихъ въ Царствѣ, то они выдаются наслѣдникамъ на основаніи свидѣтельствъ, требуемыхъ по законамъ Имперіи. Коммисія Юстиціи, сообразно свѣдѣніямъ того Суда, или мѣста, который по силѣ Приложенія ко 2-му примѣчанію къ ст. 1066 (Прод. V) приводилъ въ извѣстность оставшееся по умершемъ имущество и принимаетъ мѣры для сохраненія онаго, сообщаетъ властямъ Имперіи о находящемся на лицѣ имуществѣ умершаго, и о результатѣ распоряженій Коммисіи объ отысканіи могу-

належитаго заswiадеченія, о тождествѣ osoby spadkobiercy lub opiekuna, oraz, że po zmarłym nie pozostało innych spadkobierców, i że żadne prawne poszukiwanie do tych kapitałów, nie jest stosowne. W tym celu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości obowiązana jest wydać w Królestwie stosowne rozporządzenia, i znieść się z właściwemi Władzami Cesarstwa względem wezwania successorów, na zasadzie Art. 1023 i 1024. Znoszenia się tego rodzaju uskuteczniane być mają przez Ministra Sekretarza Stanu Królestwa, który względem dopelnienia tych wezwań, wyda odpowiednie rozporządzenia.

7. Jeżeli zaś kapitały zostały się po osobach nie zamieszkałych stale, lecz tylko czasowo w Królestwie przebywających, w takim razie powinny być wydane spadkobiercom na mocy swiаdectw wymaganych przepisami praw Cesarstwa. Kommissya Sprawiedliwości zgodnie z otrzymaną informacją od tego Sądu lub Władzy, które na mocy dodatku do uwagi 2 Art. 1066 (Dalszy ciąg V) wykrywały po zmarłym pozostały majątek, i przedsiębrały środki celem zachowania onego w całości, winna jest zawiadomić Władze Cesarstwa o wykrytym majątku zmarłego, i o rezultacie swoich rozpo-

щихъ находится въ Царствѣ наследниковъ его.

8. Подлинность доверенностей отъ лицъ, пребывающихъ въ Царствѣ, на представленіе въ залогъ Кредитнымъ Установленіямъ имѣній, въ Имперіи находящихся, свидѣтельствуется на общемъ, въ предшедшихъ статьяхъ постановленномъ, основаніи. Доверенности сіи представляются въ присутственные мѣста Имперіи въ подлинникъ, а буде оны совершены на польскомъ языкѣ, то и въ засвидѣствованномъ по распоряженію Коммисіи Юстиціи переводѣ. Копіи съ засвидѣствованной такимъ образомъ доверенности и переводовъ, Коммисія Юстиціи, препровождаетъ къ Министру Статсъ-Секретарю Царства тѣмъ порядкомъ, какимъ препровождаются денежные суммы. Министръ Статсъ-Секретарь, при отсылкѣ, по принадлежности, доставленныхъ ему копій, удостоверяетъ каждый разъ о полученіи оныхъ, установленнымъ порядкомъ.

9. Пошлины съ представляемыхъ въ присутственные мѣста Имперіи актовъ, составленныхъ въ Царствѣ, взимаются при исполненіи оныхъ въ Имперіи. Если акты писаны не на гербовой, или на гербовой ненадлежа-

рządzeń względem wynalezienia spadkobierców w Królestwie znajdować się mogących.

8. Autentyczność plenipotencji od osób przebywających w Królestwie, do zastawy w Zakładach Kredytowych, dóbr będących w Cesarstwie, poświadczoną być ma na zasadzie ogólnej w poprzedzających artykułach wyłożonej. Pełnomocnictwa takowe winny być składane Władzom Rządowym Cesarstwa w oryginale, a jeżeli są sporządzone w języku Polskim, w takim razie i z przekładem, podług decyzji Kommissyi Sprawiedliwości poświadczonym. Kopije z poświadczonej tym sposobem plenipotencji i tłumaczeń, Kommissja Sprawiedliwości obowiązana jest przesłać Ministrowi Sekretarzowi Stanu Królestwa, w sposób, jaki do przesyłek pieniężnych jest ustanowiony. Minister Sekretarz Stanu przy odesłaniu, gdzie należy takowych nadesłanych sobie kopij, zaświadcza za każdym razem o ich odebraniu, porządkiem przepisany.

9. Opłaty przypadające od aktów przedstawianych Władzom Cesarstwa, a sporządzonych w Królestwie, ściągane być winny przy wykonywaniu tychże aktów w Cesarstwie. Jeżeli akta te spisane są na papierze prostym albo

щаго достоинства, бумагу, то сіе не считается препятствіемъ къ явкѣ оныхъ, но свидѣющія за гербовую бумагу деньги взыскиваются съ предъявителя для внесенія въ Казну.

**Б. Для Великаго Княжества
Финляндскаго.**

1. Удостоверенія въ подлинности актовъ, совершенныхъ въ Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ, и приводимыхъ въ дѣйствіе въ Имперіи, выдаются въ городахъ Княжества изъ Магистрата или Орднигеманскаго Суда, въ Уздахъ отъ Гератсгевдинга той юрисдикціи, или короннаго фохта, того узда, гдѣ составленъ документъ. Дѣйствительность свидѣтельства сихъ властей и соблюденіе установленныхъ для правильнаго совершенія акта формъ, удостоверяется мѣстнымъ Губернаторомъ, или въ случаѣ его отсутствія, болѣзни, или же инаго законнаго препятствія, Губернскимъ Правленіемъ, съ приложеніемъ печати оного. Губернское Правленіе, выдавая сіе свидѣтельство, обязано объяснить въ ономъ причины, по коимъ удостовѣреніе не могло быть сдѣлано Губернаторомъ. О каждомъ

тежъ на степловымъ не właściwej ceny, nie stanowi to przeszkody do ich produkowania, lecz przypadająca należytość za papieru stepłowy, winna być od produkującego dla wniesienia do Skarbu ściągnięta.

**В. Для Великаго Княжества
Финляндскаго.**

1. Poświadczenia autentyczności aktów sporządzonych w Wielkiem Księztwie Finlandzkim, a exekwowanych w Cesarstwie, uskuteczniane być winny w miastach tegoż Księztwa, przez Magistrat czyli Sąd Ordningmański, w Powiatach zaś przez Geratshöfdinga tej jurysdykcji, albo też koronnego Fochta tego Powiatu, gdzie dokument był sporządzony. Zalegalizowanie poświadczenia tych Władz, jak niemniej, że formalności przy sporządzaniu tego aktu były zachowane, uskutecznia Gubernator właściwy, lub w razie jego nieobecności, choroby, albo też innej jakiej przeszkody prawnej, dopełnia tu Rząd Gubernialny, przy wyciśnięciu pieczęci urzędowej. Wydając zaś takowe poświadczenie Rząd Gubernialny, obowiązany jest wyłuszczyć w niem powody, dla których to przez samego Gubernatora zdziałaniem być nie mogło.

засвидѣтельствованіи акта Губернаторомъ, или Губернскимъ Правленіемъ, должно быть до-
несено Финляндскому Генераль-Губернатору,
который уведомляетъ о томъ Губернское
Правленіе той губерніи Имперіи, гдѣ актъ
долженъ быть приведенъ въ исполненіе, а сіе
Губернское Правленіе, по полученіи такового
извѣщенія, даетъ знать подлежащему присут-
ственному мѣсту.

2. Подлинность актовъ, совершенныхъ въ
Имперіи, и приводимыхъ въ дѣйствіе въ Ве-
ликомъ Княжествѣ Финляндскомъ, свидѣтель-
ствуется тѣмъ присутственнымъ мѣстомъ,
которому непосредственно подвѣдомственно
мѣсто, совершившее актъ, — когда же актъ
совершенъ не въ присутственномъ мѣстѣ, а
у Нотаріуса или Маклера, то мѣстнымъ Уѣз-
днымъ Судомъ. Подлинность засвидѣтель-
ствованія судебного мѣста, а равно и соблю-
деніе установленныхъ для совершенія актовъ
сего рода формъ, удостоверяется мѣстнымъ
Губернскимъ Правленіемъ. О каждомъ та-
ковомъ удостовѣреніи Губернское Правленіе
уведомляетъ Финляндскаго Генераль-Губер-
натора, который уже дѣлаетъ распоряженіе
о поставленіи о семъ въ извѣстность надле-
жащаго присутственнаго мѣста.

О каждомъ такovémъ заlegalizowaniu aktu,
czy to przez Gubernatora, czy też przez Rząd
Gubernialny, zawiadomionym być winien Jene-
ral-Gubernator Finlandyi, który podobnież u-
dziela o tem wiadomość Rządowi Gubernialne-
mu tej Gubernii w Cesarstwie, gdzie akt w wy-
konanie wprowadzonym być ma, a Rząd Gu-
bernialny, właściwej Władzy wykonawczej.

2. Autentyczność aktów zdziałanych w Ce-
sarstwie, a mających być exekwowanemi
w Wielkiem Księztwie Finlandzkim, poświadczoną
być winna przez tę Władzę, której bezpośre-
dnie podlega Urząd, akt takowy sporządza-
jący; lecz gdy ten nie przed Urzędem, ale przed
Notaryuszem albo Meklerem był zeznany, wte-
dy, przez właściwy Sąd Powiatowy. Legali-
zacja tego poświadczenia sądowego, jak nie-
mniej zachowanie przepisanych do tego for-
malności, należy do właściwego Rządu Guber-
nialnego, który za każdym takowym poświad-
czeniem, obowiązany jest donieść o tem Jene-
ral-Gubernatorowi Finlandzkemu, ten zaś osta-
tni polecić udzielenie wiadomości w tym wzglę-
dzie, właściwej Władzy wykonawczej.

3. Акты, совершенные въ Финляндии на Шведскомъ и Финскомъ языкахъ, представляются судебнымъ мѣстамъ Имперіи съ переводами на Русскій, вѣрность которыхъ утверждается по распоряженію Губернскихъ Начальствъ Великаго Княжества.

4. Акты, совершенные въ Великомъ Княжествѣ для получения силы актовъ крѣпостныхъ въ Имперіи, должны быть явлены на общемъ основаніи, т. е. поданы или присланы въ Гражданскую Палату или Уѣздный Судъ, по принадлежности, въ общіе установленные закономъ сроки, съ представлениемъ и узаконенныхъ пошлинъ, за вычетомъ того количества, которое уплачено въ Великомъ Княжествѣ, и объ уплатѣ котораго должно быть представлено удостовѣреніе. Сии мѣста, по удостовѣреніи, что къ признанію предъявленнаго ими акта подлиннымъ и правильно совершеннымъ, нѣтъ законнаго препятствія, вносятъ актъ въ крѣпостную книгу (ст. 741 Зак. Граж. Св. Зак. Т. X).

5. Духовныя завѣщанія, составляемыя въ Великомъ Княжествѣ о имѣніяхъ или капиталахъ, находящихся въ другихъ частяхъ Государства, сверхъ удостовѣренія въ ихъ подлинности и совершеніи сообразно съ

3. Akta sporządzone w Finlandyi w Szwedzkim lub w Finlandzkim języku, mają być Władzom sądowym Cesarstwa przedstawiane wraz z przekładami rosyjskimi, których zgodność poświadczaną być winna podług rozporządzenia Zwierzchności Gubernialnych Wielkiego Księstwa.

4. Akta sporządzone w Wielkim Księstwie, aby otrzymały moc aktów hipotecznych w Cesarstwie, produkowanemi być mają podług zasad ogólnych, to jest podawane lub przesyłane do Izby Cywilnej, albo właściwego Sądu Powiatowego, w terminach prawem przepisanych i przy dołączeniu należnej opłaty Skarbowej, od której odtrącić należy ilość uiszczoną w Wielkiem Księstwie, i usprawiedliwioną dowodem. Powyższe Władze po przekonaniu się, iż co do przyznania zaprodukowanego im aktu, żadne, pod względem jego autentyczności i formalności nie zachodzą prawne przeszkody, akt takiowy do księgi wieczystej wnieść są obowiązane (Art. 741 Praw Cywil. Zb. Pr. T. X).

5. Testamenta, zeznawane w Wielkim Księstwie, obejmujące legata dóbr lub kapitałów, znajdujących się w innych częściach Państwa, oprócz poświadczenia ich autentyczności i zgodności z przepisami prawem formalnościami,

установленными законами формами, должны подлежать явки по правилам, установленным Законами Империи для утверждения духовных завещаний, домашним порядком совершаемых (ст. 881 и 883.)

6. Когда посит водвореннаго въ Великомъ Княжествѣ лица, умершаго безъ завѣщанія, остались капиталы, обращающіеся въ Кредитныхъ Установленіяхъ Имперіи, то они выдаются наслѣднику его, или опеку, надъ нимъ учрежденной, не иначе, какъ по представленіи ими выданнаго потъ подлежащаго судебнаго мѣста въ Финляндіи, и удостовѣреннаго предписаннымъ порядкомъ, свидетельства въ томъ, что они вправѣ получить капиталы, что по умершемъ не осталось другихъ наслѣдниковъ, имѣющихъ на то право, и что нѣтъ въ виду никакихъ относящихся къ симъ капиталамъ исковъ. Судебное же мѣсто, если наслѣдники неизвѣстны, обязано принять, до выдачи такого свидетельства, всѣ къ вызову наслѣдниковъ и кредиторовъ распоряженія, согласно съ дѣйствующими въ Финляндіи законами; а если умершій переселился въ Финляндію изъ Имперіи, то вызовъ сей дѣлать сверхъ того и припенатаціемъ законныхъ объявленій въ Русскихъ

должны быть производимы по правиламъ, установленнымъ Цесарства, въ отношеніи за-твержденія testamentовъ, домашнимъ порядкомъ производимыхъ (Art. 881 и 883.)

6. Jeżeli po osobie, w Wielkiem Księstwie zamieszkałej, a zeszłej bez testamentu, pozostałe kapitały, umieszczone w Zakładach Kredytowych Cesarstwa, takowe nie inaczej wydane być mogą spadkobiercy, lub też ustanowionej nad nim opiece, jak tylko za złożeniem przez nich świadectwa, uzyskanego od właściwej Władzy sądowej w Finlandyi, należycie poświadzonego, i dowodzącego, jako do podniesienia tychże kapitałów mają prawo, że takowe innym successorom znajdować się mogącym, nie służy, a oraz, że do kapitałów takowych żadne nie istnieją pretensje. Gdyby zaś successorowie nie byli wiadomi, w takim razie Władza Sądowa obowiązana jest, przed wydaniem takiego świadectwa zarządzić, wszelkie wezwania do successorów i wierzycieli, a to stosownie do praw obowiązujących w Finlandyi; jeżeli zaś zmarły przesiedlił się był do Finlandyi z Cesarstwa, wtedy wezwanie takowe ogłaszać należy, prócz tego w Gazetach Rządowych Rosyjskich w obu stolicach, wyda-

официальных въѣдомостяхъ обѣихъ столицъ. Сношеніе о выдачѣ капиталовъ, и производствѣ вызова, дѣлается чрезъ посредство Министра Статсъ-Секретаря Великаго Княжества.

7. Когда же капиталы остались послѣ лицъ, не постоянно водворенныхъ, а лишь временно пребывающихъ въ Великомъ Княжествѣ, то они выдаются наследникамъ на основаніи свидѣтельствъ, требуемыхъ по законамъ Имперіи. Генераль-Губернаторъ Финляндіи, сообразно свѣдѣніямъ того Суда или мѣста, который приводитъ въ извѣстность оставшееся по умершемъ имущество, и принималъ мѣры для сохраненія оного, сообщаетъ властямъ Имперіи о находящемся налицо имуществѣ умершаго, и о послѣдствіяхъ розысканій по наследникамъ его, въ Великомъ Княжествѣ состоящихъ.
8. Подлинность довѣренностей отъ лицъ, пребывающихъ въ Княжествѣ, на представленіе въ залогъ Кредитнымъ Учрежденіямъ имѣній, въ Имперіи находящихся, свидѣтельствуется на общемъ, въ предшедшихъ статьяхъ постановленномъ, основаніи. Довѣренности сии представляются въ присутственныя мѣста Имперіи въ подлинникъ, а

wanych. Znoszenie się względem wydania kapitałów, jako też względem uskutecznienia ogłoszeń, odbywa się za pośrednictwem Ministra Sekretarza Stanu Wielkiego Księstwa Finlandzkiego.

7. Jeżeli zaś kapitały zostały się po osobach, niezamieszkałych stale, lecz tylko czasowo w Wielkiem Księstwie mieszkających, w takim razie powinny być wydane spadkobiercom, na mocy świadectw, wymaganych przepisami Cesarstwa. Jeneral - Gubernator Finlandyi, zgodnie z otrzymaną informacją od tego Sądu lub Władzy, które wykrywały po zmarłym pozostały majątek, i przedsiębrały środki, celem zachowania onego w całości, udziela Władzom Cesarstwa wiadomość o spadku będącym w naturze, tudzież o skutku wezwania sukcesorów, będących w Wielkim Księstwie.

8. Autentyczność plenipotencyj zeznawanych przez osoby przebywające w Księstwie, do Zastawy w Zakładach Kredytowych dóbr, będących w Cesarstwie, poświadczoną być ma na zasadzie ogólnej, a jeżeli są sporządzone w językach: Szwedzkim lub Finlandzkim, w takim razie i z przekładem poświadczonym. Kopije poświadczonej tym sposobem plenipotencyi

Tom XLVI do Nru 141 14

буде онъ совершены въ Шведскомъ или Финскомъ языкахъ, то и въ засвидѣствованномъ переводѣ. Копіи съ засвидѣствованныхъ такимъ образомъ довѣренности и перевода, препровождаются къ Министру Статсъ-Секретарю Великаго Княжества тѣмъ порядкомъ, какимъ препровождаются денежные суммы. Министръ Статсъ-Секретарь при отсылкѣ по принадлежности, доставленныхъ ему копій, удостоверяетъ каждый разъ о полученіи оныхъ установленнымъ порядкомъ.

9. Пошлины съ предъявляемыхъ въ присутственныхъ мѣстахъ Имперіи актовъ, составленныхъ въ Великомъ Княжествѣ, взимаются при исполненіи оныхъ въ Имперіи, за вычетомъ того количества, которое уплачено въ Великомъ Княжествѣ, но съ представлениемъ надлежащаго удостовѣренія въ сей уплатѣ. Если акты писаны не на гербовой, или гербовой ненадлежащаго достоинства бумагѣ, то сіе не считается препятствіемъ къ явкѣ оныхъ, но слѣдующія за гербовую бумагу деньги, взыскиваются съ предъявителя для внесенія въ Казну.

Подписалъ: За Предсѣдателя Государственнаго Совѣта Князь *Шаховской*.

Въ р н о:

Статсъ-Секретарь (подп.) *Лебренъ*.

tudzież przekładu, komunikowane być winny Ministrowi Sekretarzowi Stanu Wielkiego Xięstwa Finlandzkiego, w sposobie używanym do przesyłek pieniężnych. Minister zaś Sekretarz Stanu, odsyłając takowe kopje gdzie należy, zaświadcza za każdym razem o ich odebraniu, porządkiem przepisany.

9. Opłaty przypadające od aktów przedstawianych Władzom Cesarstwa, a sporządzonych w Wielkiem Xięstwie, ściągane być winny przy wykonywaniu tychże aktów w Cesarstwie z potrąceniem ilości opłaty uiszczonej w Wielkiem Xięstwie, i dowodem właściwym usprawiedliwionej. Jeżeli akta te spisane są na papierze prostym, albo też na stęplowym nie właściwej ceny, nie stanowi to przeszkody do ich produkowania, lecz przypadająca należytość za papier stęplowy, winna być od produkującego, dla wniesienia do Skarbu, ściągniętą.

(podpisano) Za Prezesa Rady Państwa,

Książę Szachowskiej.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, (podp.) *T. Le Brun*.

N. 9,977, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

Служившій въ 1831 году въ мятежническихъ рядахъ, а въ послѣдствіи состоявшій въ судебномъ вѣдомствѣ, Андрей Вильчинскій, который за дурное поведеніе бывъ въ 1833 году отданъ въ военную службу, бѣжалъ изъ оной за границу, и въ слѣдствіе того признается изгнанникомъ, подвергается конфискации его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія и капиталы, а равно ипотечныя обязательства, принадлежащія Андрею Вильчинскому, должны быть, силою настоящаго Постановленія, переписаны въ подлежащихъ крепостныхъ книгахъ на имя Казны.

Dyrektora Głównego Prezydującego w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Artykuł 1.

Andrzej Wilczyński, który służył w szeregach rokoszan w r. 1831, następnie pracował w tuższym Sądownictwie, i jako źle poświadczony przez swoją Władzę przeznaczony został w r. 1833 do służby wojskowej, z kąd później zbiegł za granicę, i za wygnańca z kraju jest uznanym, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hipotecznych, należących do Andrzeja Wilczyńskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийского,

Царя Польского,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управления Царства.

На основаніи признанной Его Императорскимъ Величествомъ, по представлению Совета Управления необходимости, измѣнить (какъ сіе изъяснено въ отзывѣ Министра Статсъ-Секретаря Царства отъ 20 Февраля (4 Марта) 1853 года), значущееся на 26 страницъ 22 Тома Дневника Законовъ, Постановленіе Совета Управления отъ 10 (22) Мая 1838 года, о слаганіи со счетовъ, раскладкѣ на сроки и приостановленіи взысканія казенныхъ податей и сборовъ, Советъ Управления постановилъ и постановляетъ слѣдующее:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Gdy Najjaśniejszy Pan na przedstawienie Rady Administracyjnej, raczył uznać potrzebę zmiany postanowienia jęj z d. 10 (22) Maja 1838 roku wydanego, o umorzeniu, rozkładzie na raty i zawieszeniu w poborze należności Skarbowych, pomieszczonego w Tomie 22-gim Dziennika Praw Królestwa na stronie 216, przeto z mocy Najwyższego w tej mierze upoważnienia, objawionego w odezwie Ministra Sekretarza Stanu z dnia 20 Lutego (4 Marca) 1853 r., Rada postanowiła i stanowi co następuje:

Статья 1.

Недоимки въ доходахъ за прошедшіе и текущіе годы, могутъ быть слагаемы со счетовъ, распределяемы на сроки и приостанавливаемы взысканіемъ, какъ по распоряженіямъ Губернскихъ Правленій, такъ и подлежащихъ Правительственныхъ Коммисій, на ниже изложенныхъ основаніяхъ:

Статья 2.

Губернскія Правленія вправѣ, безъ представленія въ Правительственную Коммисію Финансовъ, слагать съ казначейскихъ счетовъ:

1. Числящіеся съ концемъ каждаго года недоборы по статьямъ, неимѣющимъ постановленныхъ основаній, показываемымъ въ Государственной росписи примѣрными только суммами, а именно:

- a) по несостоящимъ въ откупъ консумціоннымъ доходамъ;
- b) по платежамъ за винокурение;
- c) по платежамъ за выдѣлку сахара;
- d) по платежамъ за пропинаціонные патенты;
- e) по гильдейному сбору съ купцевъ;
- f) по платежу, вносимому учениками;

Артикулъ 1.

Zaległości poborowe z lat upłynionych i bieżące, mogą być umarzane, rozkładane na raty, lub zawieszane w poborze, bądź przez Rządy Gubernialne, bądź przez właściwe Kommissye Rządowe, a to w granicach poniżej zakreslonych:

Артикулъ 2.

Rządy Gubernialne bez odnoszenia się do Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu mogą zażądać odpisanie z ksiąg Kassowych.

1. Wykazanych z końcem każdego roku zaległości poborowych nie mających stałych szczegółów, i domyślnie do budżetu podanych, jako to:

- a) w dochodach konsumpcyjnych nie zadzierżawionych;
- b) w dochodach z opłat od wyrobu wódki;
- c) w dochodach z opłat od wyrobu cukru;
- d) w dochodach z opłat od patentów propinacyjnych;
- e) w dochodach z opłat gildyjnych od kupców;
- f) w dochodach z opłat od uczniów;

- g) по гербовому сбору;
 h) по платежу Евреями за содержание шинковъ;
 i) по лѣсному доходу;
 k) по статьѣ непредвидимыхъ доходовъ.
2. Штрафныя деньги по контрабанднымъ дѣламъ въ случаѣ, если штрафъ замѣненъ арестомъ, и виновный отсидитъ таковой.

3. Экзекуціонныя пени:

- a) опредѣленныя за несвоевременный взносъ недоимокъ, сложенныхъ со счетовъ, приостановленныхъ взысканіемъ, или разсроченныхъ;
 b) показываемыя по счетамъ, по ошибочному лишь исчисленію казначействъ.

4. Платежи двукратно, а следовательно одинъ разъ излишне, внесенные въ счета.

5. Административныя пени, отъ которыхъ плательщики освобождены тѣми властями, которыя пени эти наложили.

Статья 3.

Числящіяся по казенному контролю (при судебныхъ мѣстахъ въ губерніяхъ недоимки, вносимыя гербовою бумагою, а равно недоимки въ судебныхъ и полицейскихъ штрафахъ, и такъ называемыхъ алиментахъ, дол-

- g) w dochodach z opłat stęplowych;
 h) w dochodach z opłat szynkowego od starozakonnych;
 i) w dochodach leśnych;
 k) w dochodach przypadkowych;
2. Kar defraudacyjnych w przypadkach jeśli takowe na areszt osobisty zmienione i spełnione zostaną.

3. Kar eksekucyjnych.

- a) policzonych od należności umorzonych, w poborze zawieszonych, lub rozłożonych na raty;
 b) prenotowanych skutkiem jedynie mylnego ich obliczenia przez Kassy;

4. Należności dwukrotnie, a zatem raz nie właściwie zaprenotowanych.

5. Kar administracyjnych od których uwolniły ukaranych też same Władze, które je wymierzyły.

Artykuł 3.

Zaległości zostające pod kontrolą Skarbową po Guberniach przy Sądach ustanowioną, które w papierze stęplowym są uiszczane, tudzież zaległości z kar Sądowych Policyjnych i kosztów alimentacyjnych, gotowizną opłacać się

женствующих поступить наличными деньгами, могут быть слагаемы со счетов, на основании инструкции 17 Декабря 1816 года, утвержденной Царским Намѣстникомъ 23 того же Декабря.

Статья 4.

Если будетъ доказано, что плательщикъ не въ состояніи внести слѣдующія казны деньги, то Губернскія Правленія, вправѣ по коллегіальнымъ своимъ рѣшеніямъ:

1. Приостанавливать понудительныя мѣры до 30 дней.

2. Распредѣлять на сроки, не превышающіе одного года, такіе слѣдующіе казны платежи, которые составляютъ не болѣе 100 рублей сер. въ одинъ разъ съ одного плательщика, а именно:

- а) недоимки въ податяхъ, или другихъ платежахъ, обеспеченныхъ на ипотеку, но такіе только, для которыхъ предоставлено преимущество по силѣ 41 статьи ипотечнаго Устава 1818 года;
- б) личные платежи, если должникъ представить поручительство двухъ состоятельныхъ лицъ.

повинных, usuwane będą z ksiąg kassowych, na zasadzie instrukcyi pod dniem 17 Grudnia 1816 r. wydanej, a przez Namiestnika Królewskiego w dniu 23 Grudnia 1816 roku zatwierdzonej.

Artykuł 4.

Na przypadek udowodnionej niemożności kontrybuenta w uiszczeniu się z należności skarbowej, Rządy Gubernialne mocne są za decyzjami swemi kollegialnemi.

1. Wstrzymywać kroki egzekucyjne do dni 30.

2. Rozkładać na raty nie przechodzące jednego roku, należności skarbowe nie przewyższające kwoty Rs. 100 od jednego na raz jeden kontrybuenta, a mianowicie:

a) w zaległościach podatkowych lub innych hypoteczne bezpieczeństwo mających, tych tylko, którym służy przywilej z mocy Art. 41 Prawa hypotecznego z r. 1818.

b) w należnościach osobistych, jeśli dłużnik złoży poręczenie dwóch osób odpowiedzialnych.

Во всякомъ случаѣ съ уплатою 5% за время ожиданія, исключая изъ сего недоимки съ крестьянъ, съ которыхъ проценты требуемы быть не должны, а равно если по причинѣ бѣдствій признана будетъ льгота въ податяхъ. Если же бы Губернское Правленіе удостовѣрилось, что таковое облегченіе недостаточно, то обязано немедленно донести о томъ Коммисіи Финансовъ, съ изложеніемъ сообразнаго положенію дѣла заключенія и раскладкѣ недоимокъ на продолжительнѣйшіе сроки, или о приостановленіи взысканія оныхъ на дальнейшее время.

Статья 5.

Правительственная Коммисія Финансовъ можетъ, не представляя Совѣту Управленія, но по взаимному лишь соглашенію съ Высшею Счетною Палатою, слагать со счетовъ единовременно до 2700 руб. сер. такихъ суммъ, которыя по какимъ либо случаямъ утрачены и не могутъ быть взысканы, и израсходования которыхъ подкрѣпить доказательствами невозможно.

Статья 6.

Въ случаѣ несогласія Высшей Счетной Палаты на сложеніе поименованныхъ въ предъ-

Въ каждомъ разѣ за оплатą procentu 5% на czas poczekania, wyjąwszy należności od włościan, od których procent ten wymagany nie będzie, jak również i w takim przypadku, gdy za klęską allewiacya w podatkach przyznana będzie. Gdyby zaś Rząd Gubernialny powziął przekonanie, że te ulgi nie byłyby dostateczne, na ten czas złoży natychmiast Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu rapport o tém, obok stosownych do położenia rzeczy wniosków, co do rozkładu na dłuższe raty, lub dalszego zawieszenia exekucyi.

Artykuł 5.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, bez odnoszenia się do Rady Administracyjnej, lecz za porozumieniem się z Najwyższą Izbą Obračunkową, może zarządzać odpisanie z ksiąg kassowych, aż do wysokości Rs. 2700 na raz jeden, uroniane jakimkolwiek bądź sposobem lub przypadkiem i odzyskać się lub z użycia usprawiedliwić się nie mogące, fundusze w gotowiźnie.

Artykuł 6.

Na przypadek gdyby Najwyższa Izba Obračunkowa nie zgodziła się na umorzenie w po-

идущей статьѣ казенныхъ суммъ, подлежащая Правительственная Коммисія представляетъ дѣло на рѣшеніе Совѣта Управленія съ заключеніемъ обѣихъ сторонъ.

Статья 7.

Правительственная Коммисія Финансовъ, и безъ сношенія съ Высшею Счетною Палатою, можетъ слагать со счетовъ всякіе недоборы по статьямъ, вносимымъ въ бюджетъ примѣрными суммами и состоящимъ въ непосредственномъ завѣдываніи этой Коммисіи; сверхъ того, можетъ она отчислять въ убыль до 2700 руб. сер. дохода въ слѣдующихъ случаяхъ:

- a) Если неправильность уплаты Казнѣ денегъ доказана будетъ существующими правилами и постановленіями, или судебными приговорами.
- b) Если источникъ постоянного дохода прекратится или уменьшится, отъ обращенія земли на Государственную надобность, отъ разлитія рѣкъ, или по другимъ отъ плательщика независѣвшимъ причинамъ; впрочемъ отчисленіе это можетъ быть допущено въ такой лишь

преднимъ artykułе wymienionychъ należitości skarbowych, na ten czas stan rzeczy ma być przedstawiony Radzie Administracyjnej z obustronnemi wnioskami, przez właściwą Komisję Rządową.

Artukuł 7.

Taż Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu bez odnoszenia się do Najwyższej Izby Obračunkowej, moćną jest umarzać wszelkie niedobory w dochodach z przypuszczenia do budżetu pomieszczanych, a pod jej bezpośrednim zarządem zostających, do wysokości zaś Rs. 2700 moćną jest zarządzać ubytek w należności poborowej, w przypadkach następujących.

- a) Gdy niewłaściwość poboru na zasadzie praw i Postanowień Rządu lub wyrokami prawomocnemi udowodnioną zostanie.
- b) Gdy źródło stałego dochodu zniknie lub zmniejszonem zostanie, skutkiem zabrania gruntów na użytek publiczny, zaszoru przez wylew rzeki, lub też skutkiem innych wypadków od woli kontrybuenta nie zawisłych,

мѣръ, въ какой дозволяютъ сіе существующія постановленія.

c) Если слѣдуемая Казнѣ деньги, взыскиваемые судебнымъ или административнымъ порядкомъ, окажутся невозможными ко взысканію, по несостоятельности плательщика и доказанной имъ бѣдности.

d) Если доказано будетъ на основаніи законовъ и постановленій, что слѣдующіе съ казенныхъ суммъ проценты подпадаютъ подъ законъ давности, то сложеніе подобныхъ процентовъ можетъ послѣдовать, но въ такомъ только случаѣ, если не будетъ возможности взыскать оныя съ чиновниковъ, допустившихъ недоимку, по доказанной ими бѣдности, или по случаю ихъ смерти.

e) Если при отдачѣ съ публичныхъ торговъ въ арендное содержаніе сбора казенныхъ доходовъ или казенныхъ имѣній установится арендной суммы меньше нежели предположено было по смѣтѣ.

Статья 8.

Вправѣ также Коммисія Финансовъ, безъ предварительнаго сношенія съ Высшею Сче-

а то о tyle ile prawa obowiązujące na to zezwalają.

c) Gdy należność Skarbową w drodze sądowej lub administracyjnej dochodzona, dla braku funduszów lub udowodnionego ubóstwa debenta, stanie się nie wymagalną.

d) Gdy udowodnioném będzie na mocy prawa i urzędzeń krajowych, iż procenta, od kapitałów skarbowych uległy przedawnieniu, odpisanie atoli zaległych procentów w tym tylko wypadku nastąpić może, jeśliby takowych na urzędnikach winnych zaniedbania exekucyi, dochodzić niemożna było, a to z powodu bądź udowodnionego ubóstwa, bądź śmierci tychże urzędników.

e) Gdy skutkiem wydzierżawienia dochodów lub też dóbr rządowych w drodze publicznej konkurencyi, mniejszy dochód osiągnięty zostanie od tego, jaki na etatach był zamieszczony.

Artykuł 8.

Mocną jest także Kommissja Rządowa Przychodów i Skarbu bez odnoszenia się do Naj-

тною Палатою, слагать со счетовъ штрафныя деньги за несвоевременный взносъ казенныхъ податей и другихъ платежей, когда представлены будутъ доказательства, что промедленіе во взносъ послѣдовало не по винѣ плательщика, а по случаю бѣдствій: пожара, градобитія, разлитія рѣкъ, неурожая, падежа скота, и т. п. Въ случаѣ еслибъ бѣдствіе не лишило плательщика совершенной возможности уплатить подать и другія опредѣленные закономъ повинности, однакоже значительно затрудняло эту возможность, то предоставляется Комисіи Финансовъ принимать чисящіяся на немъ экзекуціонныя пени, ликвидаціонныя свидетельства, или другими государственными бумагами, денежный курсъ имѣющими. Равномѣрно предоставляется ей также слагать сполна штрафы за контрабанду и корчемство, когда ни виновный, ни его имущество, не будутъ открыты.

Статья 9.

Въ случаѣ нечаянныхъ бѣдствій или другихъ несчастныхъ случаевъ, по коимъ плательщики, въ особенности же крестьяне, найдутся въ теченіи нѣкотораго времени въ

высшей Избы Обрачункowej, умарzać wszelkie kary exekucyjne w razie udowodnienia, że opóźnienie w opłacie podatków lub innych należności nastąpiło, nie z winy kontrybuenta, lecz skutkiem klęski pożaru, gradobicia, wylewu wody, nieurodaju, pomoru inwentarzy i t. p. W razie gdy klęska acz nie była taką, iż pozbawiałaby kontrybuenta zupełnej możliwości opłacenia podatków i należności skarbowych, prawem przepisanych, utrudniła mu jednak znacznie tę możliwość, wolno będzie tejże Komisji policzone nań kary exekucyjne przyjmować w dowodach likwidacyjnych, lub w innych papierach rządowych, wartość pieniężną mających. Podobnież Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, upoważnioną jest umarzać w zupełności kary defraudacyjne, gdy ani sprawca czynu nie będzie mógł być wykryty, ani majątek jego wynaleziony.

Артикулъ 9.

Na przypadek klęsk losowych lub innych wypadków, któreby postawiły kontrybuentów, mianowicie też włościan w chwilowej nie możliwości opłacenia w terminie należności skarbowej, upo-

невозможности вносить на срокъ слѣдующа казнь деньги, Правительственной Коммисіи Финансовъ предоставляется, смотря по состоянію Казны, приостановить экзекуціонныя мѣры, но недолѣе какъ на одинъ годъ, или разрѣшать разсрочку таковыхъ казенныхъ взысканій на 10 лѣтъ, съ достаточнымъ обезпеченіемъ и платежемъ во всякомъ случаѣ 5 процентовъ за время ожиданія, исключая платежей отъ крестьянъ, съ которыхъ проценты не будутъ требуемы, а равно тѣхъ случаевъ, когда за бѣдствие признана будетъ льгота въ податяхъ.

Статья 10.

Казенные сборы, въ вѣдѣніи Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ состоящіе, и по общему бюджету Царства значущіеся, подлежатъ силѣ настоящаго Постановленія, съ тѣмъ однако же, чтобы сложеніе со счетовъ, разсрочка, или приостановленіе взысканія таковыхъ сборовъ, производимы были не иначе, какъ по согласію и посредствомъ Правительственной Коммисіи Финансовъ.

важную jest Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, w miarę położenia skarbu zawiesić exekucyą takowej należności nie dłużej jak do roku jednego, lub za dostatecznem zabezpieczeniem dozwolić rozkładu na raty do lat 10, w każdym razie za opłatą procentu 5% za czas poczekania, wykawszy należności od włościan od których ten procent wymagany nie będzie, równie jak i w takim przypadku, gdy za klęskę, allewiacya w podatkach przyznana będzie.

Artykuł 10.

Należności poborowe zostające pod zarządem Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, a na budżecie ogólnym Królestwa zamieszczone, ulegać będą prawidłom niniejszego Postanowienia, z tem wszakże zastrzeżeniem, iż umorzenie takiej należności, jej rozkład na raty, lub zawieszenie w exekucyi, nastąpić nie może, jak tylko za zgodzeniem się, i pośrednictwem Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

Статья 11.

Недоимки выше въ статьяхъ 5 и 7 помянутыя, не возможны къ взысканію, простирающіяся въ одинъ разъ до 27,000 руб. сер., могутъ быть слагаемы со счетовъ только Совѣтомъ Управленія, по представленіямъ Правительственныхъ Коммисій, и по полученію заключенія Высшей Счетной Палаты, о сложеніи же недоимокъ, превышающихъ эту сумму, должно быть представляемо на Высочайшее утвержденіе.

Статья 12.

Совѣтъ Управленія, по предварительному истребованію заключенія отъ Правительственныхъ Коммисій, предоставляетъ своему разрѣшенію, разсрочку казенныхъ сборовъ до 20 лѣтъ, а приостановленіе взысканія оныхъ до 10 лѣтъ, съ платежемъ казнь процентовъ, или съ освобожденіемъ отъ таковыхъ по своему усмотрѣнію.

Статья 13.

Правила, изложенныя въ выше изъясненномъ постановленіи 10 (22) Мая 1838 года, настоящимъ постановленіемъ отмѣненныя, теряютъ свою силу.

Артикулъ 11.

Налѣжности выżej w Art. 5 i 7-ym wymienione, a odzyskać się nie mogące na raz jeden do wysokości Rs. 27000 mogą być umarzane tylko przez Radę Administracyjną, na przedstawienie właściwych Kommissyi Rządowych, po zasięgnięciu zdania Najwyższej Izby Obračunkowej. Należności zaś, któreby przynosiły powyższą sumę, mają być przedstawione do Najwyższego zatwierdzenia.

Артикулъ 12.

Również po zasięgnięciu zdania właściwych Kommissyi Rządowych, Rada Administracyjna zachowuje sobie prawo dozwoleń rozkładu na raty należności poborowych do lat 20-tu; a zawieszenie exekucyi tychże do lat 10, z obowiązkiem opłaty procentu, lub zupełnem od niego zwolnieniem, podług swojego uznania.

Артикулъ 13.

Przepisy wymienionego na wstępie Postanowienia z d. 10 (22) Maja 1838 r., niniejszém Postanowieniem zastąpionego, ustają w swej mocy.

Статья 14.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственные Комиссии и Высшую Счетную Палату по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, на Засѣданіи Совѣта Управления отъ 19 (31) Мая 1853 года.

Artykuł 14.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyom Rządowym. i Najwyższej Izbie Obračunkowej, w czém do której należy, polecamy.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 19 (31) Maja 1853 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,

(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator
(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzien ogłoszenia 20 Sierpnia (1 Września) 1853 r.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które
w Dzienniku Praw zamieszczono, dyktant, Kom-
missyom Rządowym i Najwyższej Izbie Opra-
czunkowej, w czym do której należy, polecamy.
Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady
Administracyjnej, dnia 19 (31) Maja 1853 r.

Do niniejszego zeszytu dołączają się
wzory Listu Zastawnego, Litera A, i
Kuponów.

Rzeczywisty Rada Stanu,
(podp.) T. Le Brun.
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Rada Stanu,
(podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Komisji Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Rada, Senator O. Wyszczehowski.

Dyrektor Kancelaryi
Rada Dworu J. Grynowski.

Dzien ogłoszenia 20 Sierpnia (1 Września) 1853 r.

KOMISSYA RZĄDOWA
SPRAWIEDLIWOŚCI

DZIENNIK PRAW

Nr 142.

TOM CZTERDZIESTY SZÓSTY.

Tom XLVI do Nru 142

16

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie decyzji Rady Administra-
cyjnej Królestwa objawionej, przez odezwe
Sekretarza Stanu, przy téjże Radzie z d.
14 (26) Marca 1853 r. N. 10,779, ogła-
sza przez Dziennik Praw Najwyżej zatwier-
dzony Etat Gimnazjum Realnego w War-
szawie.

Dyrektor Główny Prezydujący
Tajny Radca, Senator *O. Wyczzechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

По Указу Его Величества
НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе письменнаго объявленія, предъявленнаго 20 Декабря (10 Генваря) 1852/3 г. въ Магистратъ г. Варшавы, отставнымъ Генералъ-Лейтенантомъ Александромъ Глазенапомъ и Андреемъ-Яковомъ-Армандомъ Готье, Советъ Управленія, сообразно Постановленію своему 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст а т ь я 1.

Выдается симъ отставному Генералъ-Лейтенанту Александру Глазенапу и Андрею-

W Imieniu Najjaśniejszego

М И К О Ł А Ј А 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi przez dymissyjonowanego General-Lejtnanta Wojsk Cesarsko-Rossyjskich Alexandra de Glasenapp i Andrzeja Jakóba Armanda trzech imion Gothier w dniu 29 Grudnia (10 Stycznia) 1852/3 r., w Magistracie m. Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzwszy się na Postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r. na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Udziela się niniejszém dymissyjonowanemu Generalowi-Lejtnantowi Alexandrowi de Glase-

Якову-Арманду Готье привилегія на выдѣлку изъ торфа массы трехъ сортовъ, могущей замѣнить каменный, древесный и костяной уголь, согласно описанію и пробамъ, представленнымъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Статья 2.

Привилегія распространяется на все Царство Польское, и служить изобрѣтателямъ въ теченіи 10-ти лѣтъ, считая со дня настоящаго Постановленія. Не можетъ она вредить тѣмъ, кои прежде такимъ самимъ или другимъ способомъ обращали торфъ въ уголь, ниже тѣмъ, которые успѣють сдѣлать по этому предмету какія-либо улутшенія.

Статья 3.

Выдачею этой привилегіи Правительство не ручается ни за достоинство, ни за новостъ, ниже за первенство изобрѣтенія.

Статья 4.

Если получающіе привилегію, не введутъ въ теченіи 6-и мѣсяцевъ своего изобрѣтенія

napp i Andrzejowi Jakóbowi Armandowi Gothier, List przyznania wynalazku na wyrabianie z torfu massy trojakiiego gatunku zastąpić mającej węgiel kamienny, węgiel z drzewa i węgiel z kości, a to podług złożonych w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych opisów, i trzech prób wyrobów.

Artykuł 2.

List wspomniony rozciąga się na całe Królestwo i służy na lat 10 od daty niniejszego Postanowienia. Nie może on szkodzić tym, którzyby już poprzednio takim samym lub innym sposobem torf zwęglali, ani tym, którzyby w tym przedmiocie inne udoskonalenia poczynili.

Artykuł 3.

List niniejszy nie zaręcza ani za dobroć, ani za nowość, ani za pierwszeństwo wynalazku.

Artykuł 4.

W razie niewprowadzenia wynalazku w praktyczne użycie w ciągu 6-ciu miesięcy od daty

въ практическое дѣйствіе, и не представлять свидетельства въ томъ подлежащаго Начальства, въ такомъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Статья 5.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, на Засѣданіи Совѣта Управленія 18 (30) Марта 1853 года.

нынѣшнего и неудоводненія tego świadectwem właściwej Władzy, list obecny w swej mocy obowiązującej upada.

Артикулъ 5.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 18 (30) Marca 1853 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
 Jeneral - Adjutant (podp.) *Xiąże Gorczaków.*
 P. o. Dyrektora Głównego Sekretarz Stanu
 Prezydującego w Kom. Reczywisty Radca Stanu,
 missyi Rządowej Spraw (podp.) *T. Le Brun.*
 Wewnętrznych i Duchownych *Zgodno z oryginałem:*
 Tajny Radca, Sekretarz Stanu
 (podp.) *Brufiewicz.* Reczywisty Radca Stanu,
Zgodno z wypisem: (podp.) *T. Le Brun.*
 Dyrektor Główny Prezydujący
 w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
 Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 31 Sierpnia (12 Września) 1853 r.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:

„Быть по сему“.

въ С. Петербургѣ,
13 Декабря 1852 года.

ПОЛОЖЕНИЕ О ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ШКОЛѢ ВЪ ВАРШАВѢ.

ГЛАВА I.

Цѣль учрежденія, составъ и предметы преподаванія.

§. 1.

Художественная Школа имѣетъ цѣлью доставить юношеству Царства Польскаго возможность и средства къ обученію Архитектуръ, Живописи и Скульптуръ.

§. 2.

Школа находится въ управленіи особаго Директора и подѣ непосредственнымъ вѣдѣ-

Na Oryginale Własną Jego Cesarskiej Mości ręką napisano:

„Ma być podług tego.“

w St. Petersburgu,
13 Grudnia 1852 roku.

USTAWA O SZKOLE SZTUK PIĘKNYCH W WARSZAWIE.

ROZDZIAŁ I.

Cel Zakładu, skład jego i przedmioty wykładane.

§ 1.

Szkoła Sztuk Pięknych ma na celu podać młodzieży Królestwa Polskiego możność i środki kształcenia się w Budownictwie, Malarstwie i Rzeźbiarstwie.

§. 2.

Szkoła znajduje się pod Zarządem Oddzielne-

ніемъ Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа.

§. 3.

Въ помощь Директору, для надзора за учениками, опредѣляется Надзиратель, который вмѣстѣ съ тѣмъ занимается и письмоводствомъ, для преподаванія же наукъ и художествъ назначается соответственное число учителей.

§. 4.

Сообразно съ §. 1-мъ, Художественная Школа состоитъ изъ 3-хъ Отдѣленій: Архитектуры, Живописи и Скульптуры. Въ нихъ преподаются:

1. Законъ Божій,
2. Русскій языкъ и словесность,
3. Рисованіе человѣческихъ фигуръ, пейзажей, орнаментовъ и перспективныхъ видовъ,
4. Живопись разныхъ родовъ,
5. Скульптура, копии и композиціи,
6. Архитектура: Архитектурное черченіе, композиція, составленіе смѣтъ и изложеніе узаконеній относительно къ постройкамъ,

го Директора, и под непосреднимъ Звierzchnictwem Округу Naukowego Warszawskiego.

§. 3.

Do pomocy Dyrektora w dozowaniu uczniów ustanawia się Nadzorca, który zarazem zajmuje się odrabianiem czynności biurowych, do wykładania zaś nauk i sztuk, przeznaczają się stosowna liczba Nauczycieli.

§. 4.

Stosownie do § 1, Szkoła Sztuk Pięknych składa się z trzech oddziałów, Budownictwa, Malarstwa i Rzeźby. W tych wykładają się:

1. Religja.
2. Język Rossyjski i Literatura.
3. Rysunek figur ludzkich, pejzaży, Ornamentów i widoków perspektywicznych.
4. Malarstwo różnego rodzaju.
5. Rzeźbiarstwo, kopie i Kompozycye.
6. Architektura, Rysunek architektoniczny, kompozycya, anszlagowanie i wykład Postanowień, dotyczących się budowli.

7. Анатомія: Osteologia и Миология,
8. Перспектива,
9. Всеобщая Исторія, древности и мифологія съ приложеніемъ къ художествамъ,
10. Исторія Художествъ вообще и Исторія Архитектуры въ особенности,
11. Математика съ приложеніемъ къ Архитектурѣ,
12. Землемѣріе и Нивелированіе,
13. Свѣдѣнія изъ строительнаго искусства,
14. Механика съ приложеніемъ къ архитектурѣ,
15. Физика и Химія, съ такимъ же приложеніемъ.

§. 5.

Во всѣхъ Отдѣленіяхъ Художественной Школы ученіе распредѣляется на четыре курса. Въ отдѣленіи Архитектуры на каждый курсъ полагается по одному году; въ Отдѣленіяхъ же Живописи и Скульптуры на первые три курса по одному году, а на четвертый два года.

§. 6.

Въ четвертомъ курсѣ Архитектурнаго Отдѣленія ученіе продолжается только въ первое

7. Anatomja, Osteologia i Mijologia.
8. Perspektywa.
9. Historia powszechna, starożytności; Mitologia w zastosowaniu do sztuk pięknych.
10. Historia sztuk w ogólności i Historia Budownictwa w szczególności.
11. Matematyka w zastosowaniu do Budownictwa.
12. Miernictwo i Niwelacya.
13. Wiadomości z Inżynierji Cywilnej.
14. Mechanika w zastosowaniu do Budownictwa.
15. Fizyka i Chemia w takimże zastosowaniu.

§. 5.

We wszystkich Oddziałach szkoły Sztuk Pięknych, wykład nauki dzieli się na cztery kursy. W Oddziale Architektury na każdy kurs przeznaczają się jeden rok. W Oddziale zaś Malarstwa i Rzeźbiarstwa na pierwsze trzy kursy po jednym roku, a na czwarty kurs, dwa lata.

§. 6.

Na czwartym kursie Oddziału Budownictwa wykład nauk trwa tylko przez pierwsze półro-

полугодіе. Въ лѣтніе мѣсяцы ученики отправляются по распоряженію Начальства, на практику при разныхъ производящихся въ Царствѣ постройкахъ, и о занятіяхъ своихъ каждые два мѣсяца доносятъ Директору.

§. 7.

Ученики начинаютъ рисовать съ натуры и писать красками; избираютъ же по совѣту Учителей родъ Живописи, которому желаютъ исключительно посвятить себя, не прежде какъ по оказаніи уже удовлетворительныхъ успѣховъ въ рисовкѣ съ гипсовыхъ фигуръ.

§. 8.

Ученіе Русскаго языка въ Отдѣленіяхъ Живописи и Скульптуры распределяется на четыре класса, независимо отъ Отдѣленій, такъ, что ученикъ, какого бы онъ ни былъ курса, помѣщается въ тотъ классъ Русскаго языка, къ какому окажется приготовленнымъ.

§. 9.

Распределение Учебныхъ предметовъ по Отдѣленіямъ и часамъ, означено въ прило-

же. Въ czasie letnich miesięcy Uczniowie z rozporządzenia Władzy, udają się na praktykę przy różnych wznoszonych w Królestwie budowlach, i co dwa miesiące donoszą Dyrektorowi o swoich zajęciach.

§. 7.

Uczniowie zaczynają rysować z natury i malować farbami, wybierają zaś według rady Nauczycieli rodzaj malarstwa, któremu chcą się głównie poświęcić, niepierwej, jak po okazaniu dostatecznego postępu w rysunku, z gipsowych figur.

§. 8.

Wykład języka Rosyjskiego w oddziale Malarstwa i Rzeźbiarstwa, rozkłada się na cztery klasy, nie zależnie od oddziałów, tak, że uczeń jakiego bądź kursu zamieszcza się w tej klasie języka Rosyjskiego, do której okaże się usposobionym.

§. 9.

Rozkład przedmiotów Naukowych na oddziały i godziny oznaczony jest w załączonych tu Tom XLVI do Nru 142

женныхъ у сего таблицахъ подъ лит. А. Б. В. Измѣненіе въ нихъ можетъ послѣдовать не иначе, какъ съ особаго каждаго разъ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія.

§. 10.

Ученики Художественной Школы могутъ, для усовершенствованія, оставаться во всякомъ курсѣ и болѣе срока, означеннаго Уставомъ Учебныхъ Заведеній Варшавскаго Округа, т. е. двухъ лѣтъ, не иначе однакъ, какъ съ разрѣшенія Попечителя Округа.

ГЛАВА II.

О Директорѣ и Надзирателѣ.

§. 11.

Директоръ избирается изъ лицъ, приобрѣвшихъ извѣстность въ Художественномъ отношеніи, и по соглашенію Министра Народнаго Просвѣщенія съ Намѣстникомъ Царства, утверждается въ томъ званіи установленнымъ порядкомъ.

tablicach, pod lit. A. B. C. zmiana w nich może nastąpić jedynie tylko za szczególną na każdy raz decyzją Ministra Oświecenia Narodowego.

§. 10.

Uczniowie Szkoły Sztuk Pięknych mogą dla udoskonalenia się, zostawać dłużej w każdym kursie nad termin Ustawą Zakładów Naukowych Okręgu Naukowego Warszawskiego, oznaczony, to jest nad dwa lata, nie inaczej jednakże jak za decyzją Kuratora Okręgu.

ROZDZIAŁ II.

O Dyrektorze i Nadzorcy.

§. 11.

Dyrektor wybiera się z osób, które zaszczyt nie są znane w sztukach pięknych, a po zniesieniu się Ministra Narodowego Oświecenia z Namiestnikiem Królestwa, zatwierdza się na tym Urzędzie porządkiem przepisany.

§. 12.

Общія обязанности и преимущества Директора Художественной Школы суть тѣ же, какія постановлены въ Уставъ Учебныхъ Заведеній Варшавскаго Округа, для Директоровъ Гимназій.

§. 13.

Если Директоромъ Художественной Школы назначенъ будетъ одинъ изъ ея Учителей, то за исправленіе обѣихъ должностей, сверхъ оклада, присвоеннаго званію Учителя, онъ получаетъ еще прибавочнаго жалованья по 300 руб. сер. въ годъ.

§. 14.

Надзиратель назначается Попечителемъ Учебнаго Округа. Онъ состоитъ въ непосредственномъ вѣдѣніи Директора и помогаетъ ему въ наблюдении за порядкомъ преподаванія, и за поведеніемъ Учениковъ, какъ въ Школѣ, такъ и внѣ оной. Сверхъ того, онъ занимается письмоводствомъ.

§. 12.

Ogólne obowiązki i prerogatywy Dyrektora Szkoły Sztuk Pięknych są też same, jakie dla Dyrektorów Gimnazyów w Ustawie dla Zakładów Naukowych Warszawskiego Okręgu są oznaczone.

§. 13.

Jeżeli na Dyrektora Szkoły Sztuk Pięknych będzie przeznaczony jeden z jej Nauczycieli, to za wypełnianie obódwu obowiązków, oprócz pensyi przywiązanej do posady Nauczyciela, otrzymuje jeszcze dodatkowej pensyi Rs. 300 rocznie.

§. 14.

Nadzorcę mianuje Kurator Okręgu Naukowego. On zostaje pod bezpośredniem Zwierzchnictwem Dyrektora, i pomaga mu w dopilnowaniu porządku, wykładu, i sprawowania się uczniów w Szkole, jak i po za szkołą. Oprócz tego zajmuje się odrabianiem czynności biurowych.

ГЛАВА III.

Объ Учителяхъ.

§. 15.

Учители и преподаватели определяются установленнымъ порядкомъ, по распоряженію Попечителя Округа. Учители Архитектуры, Строительнаго Искусства, Живописи и Скульптуры, пользуются преимуществами, предоставленными старшимъ Учителямъ Гимназій; а Учители прочихъ предметовъ, изъ числа преподавателей другихъ Варшавскихъ Учебныхъ Заведеній, остающіеся и при прежнихъ должностяхъ, правами присвоенными тѣмъ должностямъ.

§. 16.

Учители обязаны три раза въ годъ, именно въ сроки для испытаній изъ рисованія въ § 36-мъ сего Положенія означенные, представлять Директору подробныя вѣдомости о способностяхъ, прилежаніи, успѣхахъ и поведеніи Учениковъ, съ означеніемъ чѣмъ именно они занимались и какія части наукъ пройдены ими въ каждомъ курсѣ и Отдѣленіи.

ROZDZIAŁ III.

O Nauczycielach.

§. 15.

Nauczyciele sztuk i nauk mianowani są podług przepisanego porządku z decyzji Kuratora Okręgu. Nauczyciele Architektury, Inżynierii Cywilnej, Malarstwa i Rzeźbiarstwa, używają prerogatyw zapewnionych starszym Nauczycielom Gimnazjów; Nauczyciele zaś innych przedmiotów, będący zarazem i w innych Zakładach Naukowych Okręgu Naukowego Warszawskiego, korzystają z praw jakie im w tychże Zakładach służą.

§. 16.

Nauczyciele obowiązani są trzy razy na rok, a mianowicie: w terminy na examen z Rysunku w § 36-ym tej Ustawy oznaczone, przedstawiać Dyrektorowi szczegółowe rapporta o zdolnościach, pilności, postępach i sprawowaniu się uczniów, z wykazaniem czem mianowicie zajmowali się, i jakie części nauk przeszli w każdym kursie i oddzielnie.

§. 17.

Въ преподаваніи предметовъ они обязаны слѣдовать въ точности утвержденнымъ Министромъ Народнаго Просвѣщенія программамъ.

§. 18.

Въ случаѣ надобности, одинъ Учитель можетъ преподавать и два предмета съ соразмѣрнымъ вознагражденіемъ, не иначе одна-кожъ, какъ съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія.

§. 19.

Всѣ прочія обязанности Учителей Школы суть тѣ же, какія опредѣлены Уставомъ Учебныхъ Заведеній Варшавскаго Округа для Учителей Гимназій.

ГЛАВА IV.

О Советѣ Художественной Школы и собраніяхъ Учителей по Отдѣленіямъ.

§. 20.

Для разсмотрѣнія общихъ всѣмъ Отдѣленіямъ и важнѣйшихъ дѣлъ, составляется

§. 17.

W wykładzie przedmiotów winni są oni w zupełności trzymać się programatów zatwierdzonych przez Ministra Narodowego Oświecenia.

§. 18.

W razie potrzeby może jeden Nauczyciel wykładać dwa przedmioty, za stosownem wynagrodzeniem, nie inaczej jednakże, jak z decyzji Ministra Oświecenia Narodowego.

§. 19.

Wszystkie inne obowiązki Nauczycieli Szkoły są też same, jakie Ustawą o Zakładach Naukowych Okręgu Warszawskiego są dla Nauczycieli Gimnazyjów przepisane.

ROZDZIAŁ IV.

O Radzie Szkoły Sztuk Pięknych, i posiedzeniach Nauczycieli każdego Oddziału.

§. 20.

Dla rozpoznawania ważniejszych przedmiotów wszystkich Oddziałów dotyczących, ustanawia

Совѣтъ изъ Директора и преподавателей; для разсмотрѣнія же предметовъ, касающихся одного только Отдѣленія, учреждаются особыя Засѣданія изъ Директора, Учителей и преподавателей каждаго Отдѣленія.

§. 21.

Въ Совѣтъ Школы, разсматриваются донесенія Учителей объ успѣхахъ и поведеніи учениковъ, назначается переводъ изъ одного курса въ другой, утверждаются задачи, избранныя въ Засѣданіяхъ Отдѣленій, опредѣляются аттестаты, награды, стипендіи.

§. 22.

Если проступокъ Ученика заслуживаетъ, на основаніи общихъ правилъ объ училищной дисциплинѣ, тѣлесное наказаніе, или исключеніе изъ Училища, то разсмотрѣніе сего проступка и опредѣленіе соразмѣрнаго наказанія, принадлежитъ также Совѣту.

§. 23.

Засѣданія Совѣта бываютъ обыкновенныя и чрезвычайныя. Обыкновенныя имѣютъ мѣсто

сѣ Радѣ з Директора и Наuczycieli, dla rozpoznawania zaś przedmiotów tyczących się jednego tylko Oddziału, ustanawiają osobne posiedzenia z Dyrektora i Nauczycieli każdego Oddziału.

§. 21.

Na Radzie Szkoły roztrząsają się raporta Nauczycieli o postępach i sprawowaniu się uczniów, назнача się przejście z jednego kursu na drugi, zatwierdzają się zadania wybrane na posiedzeniach Oddziałów, przyznają się patenta, nagrody i stypendya.

§. 22.

Jeżeli wykroczenie ucznia zasługuje na zasadzie ogólnych prawideł o karności Szkolnej na karę cielesną, lub oddalenie ze Szkoły, to rozpoznanie tego wykroczenia i oznaczenie stosownej kary należy także do Rady.

§. 23.

Posiedzenia Rady bywają zwyczajne i nadzwyczajne: zwyczajne mają miejsca w miesią-

въ Ноябрь послѣ окончательныхъ испытаній для назначенія программъ къ исполненію; въ Мартѣ, по окончаніи третнихъ испытаній изъ Рисованія; въ половинѣ Іюня, послѣ годовичныхъ испытаній, для перевода въ высшіе курсы, и въ концѣ Іюня, во время выставки ученическихъ трудовъ, для присужденія наградъ и аттестатовъ; - *чрезвычайныя же* засѣданія Совѣта назначаются во всякомъ случаѣ, когда это окажется нужнымъ.

Примѣчаніе. Въ присужденіи наградъ и аттестатовъ, по Отдѣленію Архитектуры, Директоръ и Учители принимаютъ въ соображеніе мнѣніе Архитекторовъ, командируемыхъ строительнымъ Совѣтомъ, а по Отдѣленіямъ Живописи и Скульптуры — мнѣніе любителей и художниковъ, приглашаемыхъ въ Засѣданіе Совѣта Попечителемъ Округа.

§. 24.

Опредѣленія Совѣта относительно къ новымъ потребностямъ Художественной Школы, къ назначенію ученикамъ стипендій и наградъ, о выдачѣ имъ аттестатовъ, а также объ исключеніи учениковъ изъ этого заведенія, представляются на разсмотрѣніе и утвержденіе Попечителя.

въ Listopadzie, po ostatecznychъ examenachъ w celu naznaczenia tematów do wykonania, w Marcu, po skończeniu kwartalnychъ examenówъ zъ Rysunkówъ, w połowie Czerwca po rocznychъ examenachъ dla przejścia na wyższe kursa, i w końcu Czerwca w czasie wystawy pracъ uczniów, w celu przyznania nagródъ i patentówъ. *Nadzwyczajne* zaś posiedzenia, wyznaczają się w każdymъ razie gdy tego okaże się potrzeba.

Uwaga. Przy przyznawaniu nagródъ i patentówъ w Oddziale Budownictwa, Dyrektorъ i Nauczyciele mającъ na względzie zdanie Budowniczychъ delegowanychъ przez Radę Budowniczą, a w Oddziale Malarstwa i Rzeźbiarstwa, zdanie miłośnikówъ sztuki i artystówъ, zapraszanychъ na posiedzenie Rady przez Kuratora Okręgu.

§. 24.

Wnioski Rady względemъ nowychъ potrzeb Szkoły Sztukъ Pięknychъ, wyznaczenia uczniomъ stypendjówъ i nagródъ, wydawania imъ patentówъ, a także i relegowania ichъ zъ tejże Szkoły, przedstawiają się do decyzji i zatwierdzenia Kuratora.

§. 25.
Должность Секретаря въ Совѣтъ и въ Засѣданіяхъ Отдѣленій исправляютъ Учители, по назначенію Директора.

§. 26.

Въ Засѣданіяхъ Отдѣленій производятся испытанія поступающимъ въ Школу ученикамъ, опредѣляется ихъ пріемъ, назначается переводъ изъ одного рисовальнаго класса въ другой, и избираются задачи для молодыхъ людей, кончившихъ полный курсъ наукъ. Число такихъ засѣданій не опредѣляется. Въ нихъ могутъ участвовать и тѣ изъ учителей и преподавателей другихъ отдѣленій, коихъ присутствіе окажется нужнымъ.

ГЛАВА V. Объ Ученикахъ.

§. 27.

Въ Художественную Школу принимаются одинъ разъ въ годъ, съ 1-го по 15-е Ав-

§. 25.
Обowiązki Sekretarza w Radzie i posiedzeniach Oddziałów, pełnią Nauczyciele wedle wyznaczenia przez Dyrektora.

§. 26.
Na posiedzeniach Oddziałów, odbywają się examena uczniów wstępujących do Szkoły, stawia się o ich przyjęciu, wyznacza się przejście ich z jednej klasy rysunków do drugiej, i wybierają się zadania dla tych, którzy skończyli zupełny kurs nauk. Liczba takich posiedzeń nie jest oznaczona. W nich mogą brać udział ci Nauczyciele z drugih Oddziałów, których obecność okaże się potrzebną.

ROZDZIAŁ V. O Uczniach.

§. 27.

Do Szkoły Sztuk Pięknych przyjmują się uczniowie raz na rok od 1 do 15 Sierpnia. Wcią-

густа. Въ продолженіе учебнаго года можетъ быть допущенъ пріемъ только съ разрѣшенія Попечителя Округа.

§. 28.

Въ Отдѣленія Живописи и Скульптуры принимаются ученики, кончившіе курсъ ученія въ четырехъ классахъ Уездныхъ Училищъ, или въ первыхъ 4-хъ классахъ Гимназій, и высшихъ Реальныхъ Училищъ; въ Отдѣленіе же Архитектуры — кончившіе полный курсъ наукъ въ Филологическихъ Гимназіяхъ, или въ высшихъ Реальныхъ Училищахъ, или же выслушавшіе съ успѣхомъ курсъ ученія въ первыхъ шести классахъ Реальной Гимназіи.

§. 29.

По уваженію особеннаго дарованія, могутъ, по испытаніи, быть приняты въ Отдѣленіе Живописи и Скульптуры, съ разрѣшенія Попечителя Округа, и такіе ученики, имѣющіе не менѣе 13 лѣтъ отъ роду, которые не обучались въ казенныхъ учебныхъ заведеніяхъ, или не кончили въ нихъ курса ученія въ четырехъ классахъ.

gu roku szkolnego przyjęcie nastąpić może do Szkoły, tylko za decyzją Kuratora Okręgu.

§. 28.

Do Oddziału Malarstwa i Rzeźbiarstwa przyjmują się Uczniowie, którzy ukończyli kurs nauk w czterech klassach Szkół Powiatowych, lub w czterech pierwszych klassach Gimnazjów i Szkół wyższych Realnych. Do Oddziału zaś Budownictwa ci którzy ukończyli całkowity kurs nauk w Gimnazyach Filologicznych, lub w Szkołach wyższych Realnych, lub też ci, którzy z korzyścią ukończyli kurs nauk w 6-ciu klassach Gimnazjum Realnego.

§. 29.

Ze względu na szczególny talent, mogą stosownie do examenu być przyjęci do Oddziału Malarstwa i Rzeźbiarstwa za decyzją Kuratora Okręgu i tacy uczniowie, mający niemniej jak trzynaście lat wieku, którzy nie kształcili się w Zakładach naukowych, albo nie ukończyli w nich kursu nauk, na cztery klasy przepisanego.

Tom XLVI do Nru 142

Желающие поступить въ Художественную Школу, обязаны представить слѣдующіе документы:

1. Метрическое свидѣтельство,
2. Медицинское свидѣтельство о привитіи оспы,
3. Легитимационную книжку,
4. Свидѣтельство мѣстнаго подлежащаго Начальства о поведеніи,
5. Училищное свидѣтельство.

§. 31.

Для доставленія жителямъ Царства Польскаго, отличающимся особеннымъ талантомъ, способовъ обучаться Архитектурѣ, Живописи и Скульптурѣ, можетъ быть дозволено и постороннимъ лицамъ, не смотря на возрастъ и родъ занятій, посѣщать классы Художественной Школы, не иначе однакожъ, какъ съ разрѣшенія каждый разъ Попечителя Округа, и не болѣе 10-ти лицамъ въ продолженіе учебнаго года. Посѣтителіи сіи называются вольноприходящими и по усмотрѣнію учителей, могутъ переходить изъ одного курса въ другой.

§. 30.

Życzący sobie wstąpić do Szkoły Sztuk Pięknych, winni są złożyć następujące dowody:

1. Metrykę urodzenia,
2. Świadcstwo lekarskie szczepionej ospy,
3. Książeczkę legitymacyjną,
4. Świadcstwo miejscowej władzy o sprawowaniu się,
5. Świadcstwo szkolne.

§. 31.

Dla ułatwienia mieszkańcom Królestwa Polskiego, odznaczającym się szczególnym talentem, środków kształcenia się w Architekturze, Malarstwie i Rzeźbiarstwie, może być pozwalane bez względu: na wiek i rodzaj zajęcia, uczęszczać do Szkoły Sztuk Pięknych, nie inaczej jednak, jak na każdy raz za decyzją Kuratora Okręgu, i nie więcej jak 10-ciu osobom w ciągu roku szkolnego. Tak uczęszczający nazywają się wolno przychodzącymi, i stosownie do Uznania Nauczycieli, mogą przechodzić z jednego kursu na drugi.

Всѣ безъ исключенія ученики, желающіе поступить въ Художественную Школу, подвергаются испытанію. Для поступленія въ Отдѣленіе Живописи и Скульптуры, они экзаменуются изъ Закона Божія, Русскаго и Польскаго языковъ, изъ Ариѳметики, Планиметрии и Рисованія, въ такомъ объемѣ, въ какомъ эти предметы преподаются въ первыхъ четырехъ классахъ Учебныхъ Заведеній; для поступленія же въ Архитектурное Отдѣленіе, они подвергаются экзамену изъ Русскаго языка, Ариѳметики, Геометрии, Тригонометрии, Коническихъ сѣченій, Алгебры, Физики, Черченія и Рисованія, въ объемѣ Гимназическаго курса.

Плата за ученіе съ учениковъ и вольноприходящихъ въ Отдѣленіяхъ Живописи и Скульптуры назначается по 7 руб. 50 коп.; а съ учениковъ Отдѣленія Архитектуры по 15 руб. сер. въ годъ. Плата сія вносится за каждое полугодіе впередъ, и ни въ какомъ случаѣ не возвращается. Количество оной

Wszyscy bez wyjątku uczniowie chcący wstąpić do Szkoły Sztuk Pięknych obowiązani są składać examen. Dla wejścia na Oddział Malarstwa i Rzeźbiarstwa, składają examen z Religii, z języka rosyjskiego i Polskiego, z Arytmetyki, Planimetrii i Rysunków, w takim zakresie, w jakim przedmioty te wykładają się w pierwszych czterech klassach Zakładów Naukowych;— wstępujący zaś na Oddział Budownictwa, składają examen z języka Rosyjskiego, Arytmetyki i Jeometrii, Trygonometrii, Sekcyi Konicznych, Algebry, Fyzyki, Rysunków technicznych i rysunków ręcznych, w zakresie kursu Gimnazyalnego.

Opłata szkolna od Uczniów i wolno przychodzących na Oddziale Malarstwa i Rzeźbiarstwa, oznacza się w ilości Rs. 7 kop. 50 a od uczniów Oddziału Architektury w ilości Rs. 15 rocznie. Opłata uiszcza się z góry za każde półrocze, i w żadnym razie nie może być zwróconą. Wysokość jej może ulegać zmianie, lecz

можетъ подвергнуться измѣненію не иначе, какъ по соглашенію Министра Народнаго Просвѣщенія съ Намѣстникомъ Царства.

§. 34.

Затѣмъ общія постановленія, изданныя для Учебныхъ Заведеній Варшавскаго Округа, относительно внутренняго порядка надзора за учащимися, и училищной дисциплины, распространяются въ полной мѣрѣ и на учениковъ Художественной Школы.

ГЛАВА VI.

Объ испытаніяхъ, годичной выставкѣ ученическихъ трудовъ, и аттестатахъ.

§. 35.

Испытанія въ Художественной Школѣ бываютъ троякаго рода: третныя, годичныя и окончательныя. Третнымъ подвергаются ученики только изъ Рисованія, Живописи, Скульптуры и Архитектурнаго черченія; годичнымъ же и окончательнымъ изъ всѣхъ предметовъ, преподаваемыхъ по Отдѣленіямъ Художественной Школы.

не иначе, какъ за согласіемъ съ Министромъ Оsviєcenia Narodowego z Namiestnikiem Królestwa.

§. 34.

Zresztą ogólne Postanowienie wydane dla Zakładów Naukowych Okręgu Warszawskiego pod względem porządku wewnętrznego, pilnowania uczniów i karności szkolnej, rozciągają się w zupełności i do uczniów Szkoły Sztuk Pięknych.

ROZDZIAŁ VI.

O Examenach, wystawie rocznej prac Uczniów i patentach.

§. 35.

Examena w Szkole Sztuk Pięknych mają być trójakiego rodzaju; kwartalne, roczne i ostateczne. Kwartalne bywają tylko z Rysunków, Malarstwa, Rzeźbiarstwa i Rysunku Architektonicznego. Roczne zaś i ostateczne, ze wszystkich przedmiotów w Oddziałach Szkoły Sztuk Pięknych wykładanych.

§. 36.

Третня испытанія производятся 15 Ноября, 1 Марта и 15 Юня. Ученики всѣхъ курсовъ представляютъ къ этимъ срокамъ рисунки, картины и лепныя работы, которыми они въ продолженіе трети занимались. Всѣ Учители искусствъ разсматриваютъ работы ихъ, и въ присутствіи Директора опредѣляютъ достоинство каждой нумерами, полагая нумеръ 1-й на самой лучшей работѣ. Рисунки, удостоенные шести первыхъ нумеровъ, считаются хорошими. Ученики, представившіе оныя, переводятся въ слѣдующій рисовальный классъ, считаясь однакожъ, до окончанія Учебнаго года, въ томъ же курсѣ, и посѣщая всѣ прочіе предметы онаго.

§. 37.

Годичныя испытанія во всѣхъ курсахъ и Отдѣленіяхъ, кромѣ Архитектурнаго, производятся въ половинѣ Юня. Въ послѣднемъ, ученики четвертаго курса подвергаются испытанію въ исходѣ Марта, т. е. передъ отправленіемъ на практику.

§. 36.

Examina kwartalne odbywają się dnia 15 Listopada, 1 Marca i 15 Czerwca. Uczniowie wszystkich kursów, składają na terminu wskazane, rysunki, obrazy i prace Rzeźbiarskie, którymi zajmowali się w ciągu kwartału. Wszyscy Nauczyciele Szkoły rozpoznają roboty, i w obecności Dyrektora oceniają wartość wewnętrzną każdej z nich, i numerami znacząc, kładąc N. 1 na najlepszy z nich. Rysunki oznaczone sześcioma pierwszymi numerami uważają się za dobre. Uczniowie którzy je przedstawili, przechodzą do następnej rysunkowej klasy, licząc się jednak do końca roku szkolnego do tegoż samego kursu, i uczęszczając na wszystkie wykładane w nim przedmioty.

§. 37.

Examina roczne we wszystkich kursach i Oddziałach, wyjąwszy Oddziału Architektonicznego, odbywają się w połowie Czerwca. Na Oddziale Budownictwa uczniowie 4-go kursu zdają examen w końcu Marca, t. j. przed udaniem się na praktykę.

§. 38.

Ученикъ получившій въ среднемъ выводъ хорошій балъ, удостоивается перевода въ слѣдующій курсъ, если ни въ одномъ изъ главныхъ предметовъ не имѣетъ посредственной отмѣтки. Главными предметами считаются въ Архитектурномъ Отдѣленіи: Законъ Божій, Русскій языкъ, Архитектура, вмѣстѣ съ Архитектурнымъ черченіемъ, композиціею и практикою, начальная математика, начертательная геометрія и механика; въ Отдѣленіяхъ Живописи и Скульптуры: Законъ Божій, Рисованіе, Живопись, Лепленіе и Анатомія.

§. 39.

При годичномъ испытаніи каждый ученикъ отвѣчаетъ на взятые по жребію три вопроса изъ всякаго предмета. Въ отмѣткахъ изъ искусствъ принимается въ соображеніе послѣдствіе предшествовавшаго третнаго испытанія. На годичномъ испытаніи присутствуютъ: Директоръ, Учитель Экзаменующій и одинъ или два Члена изъ Учителей Художественной Школы, по назначенію Директора.

§. 38.

Uczeń który w przecięciu dostał dobry stopień, otrzymuje przejście na kurs następny, jeżeli z żadnego głównego przedmiotu nie ma miernego stopnia.

Za główne przedmioty uważają się na Oddziale Budownictwa. Religja, język Rosyjski, Budownictwo razem z rysunkiem Architektonicznym, Kompozycja i Praktyka, Matematyka, Geometria elementarna opisująca i Mechanika, na Oddziale Malarstwa i Rzeźbiarstwa: Religja, Rysunek, Malarstwo, Modelowanie i Anatomja.

§. 39.

Na rocznym examinie, uczeń każdy odpowiada na wyciągnięte losem trzy pytania z każdego przedmiotu. Przy stopniach ze sztuk, miany jest na względzie stopień z poprzedzającego examinu kwartalnego. Na examinie rocznym obecni są: Dyrektor, Nauczyciel examiniujący, i jeden lub dwóch Członków z Nauczycieli Szkoły Sztuk Pięknych, wedle wyznaczenia Dyrektora.

§. 40.

Окончательныя испытанія изъ всего курса наукъ производятся въ Ноябрь, по программѣ, утвержденной Министромъ Народнаго Просвѣщенія. На окончательномъ испытаніи, кромѣ Директора и Учителей Школы, присутствуютъ: Члены Народнаго Просвѣщенія, одинъ изъ Директоровъ или Учителей Варшавскаго Учебнаго Округа, по назначенію Попечителя. На окончательномъ испытаніи въ Архитектурномъ Отдѣленіи, сверхъ того, Архитекторы, командируемые Строительнымъ Совѣтомъ; въ Отдѣленіяхъ же Живописи и Скульптуры, Художники, приглашаемые Попечителемъ Округа.

§. 41.

Въ Отдѣленіи Живописи и Скульптуры, тѣ только ученики допускаются къ окончательному испытанію, которые въ послѣднемъ классѣ Русскаго языка получили хорошую отмѣтку.

§. 42.

При окончательномъ испытаніи ученикъ отвѣчаетъ на взятые по жребію три вопроса

§. 40. Examina ostateczne z całego kursu odbywają się w Listopadzie, według programu zatwierdzonego przez Ministra Oświecenia Narodowego. Na egzaminie ostatecznym oprócz Dyrektora i Nauczycieli Szkoły obecni są: Członkowie Rady wychowania publicznego, jeden z Dyrektorów lub Nauczycieli Okręgu Naukowego Warszawskiego, wedle przeznaczenia Kuratora Okręgu, a na Oddziale Budownictwa oprócz tego, Budowniczy delegowani przez Radę Budowniczą, w Oddziale zaś Malarstwa i Rzeźbiarstwa, Artyści zaproszeni przez Kuratora Okręgu.

§. 41.

W Oddziale Malarstwa i Rzeźbiarstwa, ci tylko mogą być przypuszczeni do składania egzaminu ostatecznego, którzy w klasie ostatniej języka Rosyjskiego, otrzymali dobry stopień.

§. 42.

Na egzaminie ostatecznym uczeń odpowiada na wyciągnięte losem trzy pytania z każdego

изъ каждого предмета того Отдѣленія, къ которому онъ принадлежитъ. По окончаніи испытанія изъ наукъ, ученики представляютъ рисунки, картины, лепные работы, архитектурные чертежи и композиции, исполненные ими въ послѣдній годъ пребыванія въ Школѣ.

§. 43.

Ученики, которые на окончательномъ испытаніи удовлетворить вполнѣ условіямъ, въ §. 38-мъ, для годичныхъ испытаній предписаннымъ, удостоиваются полученія аттестатовъ.

§. 44.

На другой день послѣ засѣданія Совѣта, о которомъ упомянуто въ §. 23-мъ, назначаются программы тѣмъ изъ учениковъ, которые въ слѣдствіе окончательнаго испытанія признаны достойными аттестатовъ. Они обязаны по означеннымъ программамъ, произвести эскизы въ присутствіи учителей, безъ посторонняго совѣта и помощи. Въ исполненіи такихъ эскизовъ всѣ измѣненія къ улучшенію композиціи допускаются, но отъ главной идеи сочиненія отступать не дозволяется. Измѣ-

предмету, tego Oddziału, do którego należy. Po skończeniu egzaminu z nauk, uczniowie przedstawiają rysunki, Obrazy, prace Rzeźbiarskie, Rysunki Architektoniczne i kompozycye, wykonane przez nich ostatniego roku ich pobytu w Szkole.

§. 43.

Uczniowie, którzy po ostatecznych egzaminach zadosyć uczynią warunkom w § 38 co do rocznych egzaminów przepisany, będą sobie mieli przyznane patenta.

§. 44.

Na drugi dzień po posiedzeniu Rady o którym wspomniano w § 23, назначają się programmata tym uczniom, który w skutku egzaminu ostatecznego przyznano patenta. Oni obowiązani według wyznaczonych programmatów nakreślić szkice w obecności Nauczycieli, bez obcej rady i pomocy. Przy wykonaniu takich szkiców, wszystkie zmiany dążące do polepszenia kompozycyi pozwalają się, lecz nie wolno odstąpić od głównej myśli zadania. Zmiany w wykonanych szkicach w Oddziale Budownic-

ненія эти въ исполненныхъ эскизахъ по Архитектурному Отдѣленію, должны быть объяснены въ разсужденіи, составляющемъ существенную часть отвѣта на программу.

Примѣчаніе. Ученики Архитектурнаго Отдѣленія, сверхъ программы изъ общей Архитектуры, должны еще отвѣчать особо на задачу по сельской Архитектурѣ.

§. 45.

Эскизы, скрѣпленные Директоромъ и Учителями, возвращаются по принадлежности ученикамъ.

§. 46.

Всѣ работы по заданнымъ программамъ представляются учениками къ 15 Мая. По разсмотрѣніи и сравненіи ихъ съ эскизами въ засѣданіи Совѣта, передаются онѣ Директоромъ Учителямъ подлежащихъ Отдѣленій, для представленія объ нихъ заключенія.

§. 47.

По окончаніи годовыхъ испытаній учреждается въ концѣ Іюня публичная выставка

тwa, powinny być objaśnione w rozprawie stanowiącej istotną część odpowiedzi na programat.

Uwaga. Uczniowie Oddziału Budownictwa oprócz programatu z Architektury Ogólnej, obowiązani jeszcze odpowiadać oddzielnie, na zadania z Budownictwa Wiejskiego.

§. 45.

Szkice podpisane przez Dyrektora i Nauczycieli, zwracają się uczniom do których należą.

§. 46.

Wszystkie wypracowania na zadane programata składane są przez uczniów na 15 Maja. Po rozpoznaniu ich i po porównaniu ze szkicami na posiedzeniu Rady, Dyrektor oddaje je Nauczycielom właściwych Oddziałów, dla przedstawienia o nich swojej opinii.

§. 47.

Po ukończeniu examinów rocznych, urządza się w końcu Czerwca publiczna wystawa prac
Tom XLVI do Nru 142

ученических трудовъ всѣхъ Отдѣленій. Кромѣ работъ учениковъ всѣхъ курсовъ, которыя на третнихъ экзаменахъ означены были шестью первыми нумерами, представляются также публичному сужденію работы учениковъ, кончившихъ курсъ учения въ Школѣ, исполненныя по заданнымъ программамъ.

§. 48.

Работы, представляемыя на выставку, хранятся въ Школѣ до окончанія учениками полного курса учения. Самыя лучшія изъ нихъ по выбору Учителей, а равно отличнѣйшія изъ трудовъ, исполненныхъ по заданнымъ программамъ, или представленныхъ Императорской С. Петербургской Академіи художествъ, и удостоенныя ею награды, остаются собственностію Школы; всѣ прочія возвращаются ученикамъ. За оставшіяся собственностію Школы ученическія произведенія, Совѣтъ, по надлежащей оцѣнкѣ, назначаетъ ученикамъ денежное вознагражденіе и предположеніе свое по сему предмету представляетъ на разсмотрѣніе и рѣшеніе Попечителя.

учениовъ всысткихъ Oddziałów. Oprócz prac uczniowъ всысткихъ kursów oznaczonych na kwartalnych examinach, 6-ciu pierwszemi numerami, wystawiają się na sąd publiczny prace uczniowъ, wykonane na zadane programata, którzy ukończyli kurs nauk w Szkole.

§. 48.

Prace przeznaczone na wystawę zachowują się w Szkole aż do ukończenia przez uczniowъ kursu nauk. Najlepsze z nich według wyboru Nauczycieli, jak również najlepsze z tych, które zostały wykonane, na zadane programmata, albo tych, które były przedstawiane Cesarskiej Akademii Sztuk Pięknych w St. Petersburgu i otrzymały od niej nagrodę, stają się własnością Szkoły; wszystkie inne zwracają się uczniomъ.

Za prace uczniowъ zostające własnością Szkoły, Rada po stosownem ocenieniu, naznacza im pieniężne wynagrodzenie, i wniosek swój w tym przedmiocie przedstawia na rozpoznanie i decyzję Kuratora Okręgu.

§. 49.

Выставка продолжается одну неделю, в течение которой Совет Школы занимается оценкою выставленных произведений, и удостоением учеников аттестатов.

§. 50.

Ученики, признанные достойными получения аттестатов, на основании §. 43 сего Положения, получают оные только тогда, когда исполнены ими по заданной программѣ работы окажутся удовлетворительными.

§. 51.

Аттестаты выдаются по приложенному подлиту Г. образцу. Они должны быть снабжены печатью Школы, и подписью Директора и всех Учителей и преподавателей того Отделения, къ которому ученикъ принадлежит. Свидѣтельства, выдаваемые ученикамъ, оставляющим Школу до окончания полного курса учения, снабжаются печатью Школы и подписываются только Директоромъ.

§. 49.

Wystawa trwa cały tydzień, w czasie której Rada Szkoły zajmuje się ocenieniem wystawionych prac, i przysądzeniem uczniom patentów.

§. 50.

Uczniowie uznani za zasługujących na patent na zasadzie § 43-go niniejszej Ustawy, otrzymują takowe dopiero wówczas, gdy wykonane przez nich na zadane programata prace, okażą się dostatecznymi.

§. 51.

Patenta wydają się podług wzoru dołączonego pod lit. D. One winny być opatrzone pieczęcią Szkoły, podpisem Dyrektora i wszystkich Nauczycieli Oddziału, do którego należy uczeń. Świadczenia wydawane uczniom opuszczającym Szkołę przed skończeniem całkowitego kursu nauk, opatrzone są pieczęcią Szkoły, i podpisem tylko Dyrektora.

ГЛАВА VII.

О наградахъ и Стипендіяхъ.

§. 52.

За благонравіе и успѣхи въ Рисованіи и Художествахъ, ученики награждаются книгами, похвальными листами, рисовальными и художественными пособиями.

§. 53.

Похвальные листы даются ученикамъ всѣхъ курсовъ. Число ихъ всякій разъ опредѣляется Совѣтомъ Школы.

§. 54.

Награды учебными пособиями выдаются ученикамъ всѣхъ курсовъ по одной въ каждомъ, а именно: въ Отдѣленіи Живописи 11, а въ Отдѣленіяхъ Скульптуры и Архитектуры по 4, всего 19; но еслибы въ одномъ Отдѣленіи оказалось менѣе достойныхъ, а въ другомъ болѣе, то остающіяся награды по одному Отдѣленію, могутъ быть употреблены по другому.

ROZDZIAŁ VII.

O nagrodach i Stypendyach.

§. 52.

Za dobre sprawowanie się i postęp w Rysunkach i Sztukach, uczniowie są wynagradzani książkami, listami pochwalnymi, przedmiotami pomocniczymi do Rysunków i Sztuk.

§. 53.

Listy pochwalne dają się uczniom ze wszystkich kursów. Liczbę ich każdego razu ustanawia Rada Szkoły.

§. 54.

Nagrody w pomocach naukowych dają się uczniom wszystkich kursów po jednej w każdym, a mianowicie: w Oddziale Malarstwa 11-cie, a Oddziale Rzeźbiarstwa i Architektury po 4, — wszystkich 19-cie. Lecz jeżeliby w jednym Oddziale pokazało się mniej godnych jak w drugim, to pozostałe nagrody z jednego Oddziału mogą być użyte w drugim.

Примѣчаніе. Въ Отдѣленіи Живописи назначается большее противъ прочихъ Отдѣленій число наградъ, съ тою цѣлью, что бы ученики третьяго и четвертаго курсовъ, могли быть вознаграждаемы за отличные успѣхи въ каждомъ изъ трехъ родовъ Живописи.

§. 55.

Объ ученикахъ, которые окажутъ особенно замѣчательные успѣхи въ Рисованіи и Художествахъ, Совѣтъ Школы доносить Попечителю Варшавскаго Учебнаго Округа, который представляетъ объ нихъ Императорской С. Петербургской Академіи Художествъ, съ препровожденіемъ отличнѣйшихъ опытовъ трудовъ ихъ, съ засвидѣтельствомъ Совѣта, что произведенія эти совершены безъ посторонняго пособія. Академія, по разсмотрѣніи сихъ опытовъ, присуждаетъ награды, согласно съ установленіями оной; труды же учениковъ возвращаетъ Попечителю, для поступленія съ ними на основаніи § 48 сего Положенія.

Увага. W Oddziale Malarstwa wyznacza się więcej jak w innych Oddziałach nagród, dla tego, żeby uczniowie trzeciego i czwartego kursu, mogli być wynagradzani, za celujące postępy w każdym z 3-ich rodzajów malarstwa.

§. 55.

O uczniach, którzy uczynią szczególne postępy w Rysunkach i Sztukach, Rada Szkoły przedstawia Kuratorowi Okręgu Naukowego Warszawskiego, który czyni przedstawienie o nich Cesarskiej Akademii Sztuk Pięknych w St. Petersburgu, z załączeniem najlepszych prac ich i z poświadczeniem Rady, że prace te dokonane są bez obcej pomocy. Akademia po rozpoznaniu tych wypracowań, przyznaje im nagrody stosownie do swej Ustawy, i zwraca prace uczniów Kuratorowi, dla postąpienia z nimi wedle § 48-go niniejszej Ustawy.

§. 56.

Для пособія совершенно бѣднымъ, но отличнымъ по дарованію ученикамъ, назначается пять стипендій по 100 руб. въ годъ, каждая; по двѣ для Отдѣленія Архитектуры и Живописи, и одна для Отдѣленія Скульптуры.

§. 57.

Стипендіи назначаются съ утвержденія Попечителя по представленію Совѣта Школы, въ Отдѣленіяхъ Живописи и Скульптуры ученикамъ четвертаго курса, а въ Отдѣленіи Архитектуры ученикамъ третьяго и четвертаго курсовъ и производятся до окончанія полного курса и выдачи аттестатовъ, если Стипендіатъ нерадѣніемъ, или предосудительнымъ поведеніемъ, не лишится на то права.

§. 58.

Ученикамъ низшихъ курсовъ, отличающимся особенными дарованіями, и лишеннымъ средствъ къ содержанію, могутъ быть, по усмотрѣнію Попечителя, опредѣляемы единовременныя пособія изъ суммы, собираемой за ученіе.

§. 56.

W celu dopomożenia zupełnie biednym, a odznaczającym się talentami Uczniom; przeznacza się pięć Stypendjów po 100 Rs. rocznie, po dwa w Oddziale Architektury i Malarstwa, i jedno w Oddziale Rzeźbiarstwa.

§. 57.

Stypendja naczynają się z decyzji Kuratora na przedstawienie Rady Szkolnej w Oddziale Malarstwa i Rzeźbiarstwa uczniom kursu 4-go, a w Oddziale Budownictwa uczniom 3 i 4-go kursu, i służą do ukończenia całkowitego kursu nauk, i wydania patentów, jeżeli stypendysta niedbalstwem, lub gorszącem sprawowaniem się, nie utracił do tego prawa.

§. 58.

Uczniom niższych kursów, a odznaczającym się szczególnymi talentami, i pozbawionym sposobów utrzymania się, mogą być wyznaczane, z decyzji Kuratora, jednorazowe wsparcia z funduszu opłaty Szkolnej.

ГЛАВА VIII.

Права и преимущества Художественной Школы.

§. 59.

Художественная Школа пользуется теми же правилами и преимуществами, какія предоставлены среднимъ Учебнымъ Заведеніямъ Варшавскаго Учебнаго Округа.

§. 60.

Ученики Школы носятъ такіе же мундиры, какъ въ Варшавской Реальной Гимназіи, отличаясь только фуражкою, которая имѣетъ свѣтлозеленый околышъ.

§. 61.

На время продолженія наукъ, ученики освобождаются отъ военной конскрипціи.

§. 62.

Ученики Архитектурнаго Отдѣленія, кончившіе съ успѣхомъ полный курсъ ученія,

ROZDZIAŁ VIII.

Права и привилегіи Школы Сztuk Pięknych.

§. 59.

Szkoła Sztuk Pięknych używa tychże samych praw i prerogatyw, jakie przepisane są dla średnich Zakładów naukowych, Okręgu Naukowego Warszawskiego.

§. 60.

Uczniowie szkoły noszą także same mundury, jak uczniowie w Gimnazjum Realnem Warszawskiem, odróżniając się tylko czapką, która ma jasno zieloną obwódkę.

§. 61.

Przez czas odbywania nauk, uczniowie uwalniają się od spisu wojskowego.

§. 62.

Uczniowie Oddziału Budownictwa, którzy ukończyli z korzyścią całkowity kurs nauk i

и удостоенные одобрительныхъ аттестатовъ, получаютъ званіе Архитекторовъ, первой, т. е. низшей степени, или Кондукторовъ; существующія же въ Царствѣ Польскомъ высшія Архитекторскія степени, приобрѣтаются ими на основаніи особыхъ, существующихъ по сему предмету въ Царствѣ, постановленій.

§. 63.

Ученики всѣхъ Отдѣленій, удостоенные аттестатовъ, и изъявившіе желаніе остаться въ Художественной Школѣ еще на одинъ годъ для усовершенствованія, имѣютъ, въ случаѣ бѣдности, преимущественное право на полученіе стипендій.

§. 64.

Ученикамъ Варшавской Художественной Школы, кончившимъ въ оной курсъ ученія съ надлежащимъ успѣхомъ, и получившимъ одобрительные аттестаты, предоставляется право продолжать ученіе въ Императорской С. Петербургской Академіи Художествъ, и на основаніи установленій ея искать званія Художниковъ, Академиковъ и Профессоровъ.

заслѣжили на патента, получаютъ степень Будовничего первой, то есть самой низшей классы, czyli Кондукторów, istniejące zaś w Królestwie Polskim wyższe stopnie Budowniczych, otrzymują na zasadzie oddzielnych w tym przedmiocie dla Królestwa przepisów.

§. 63.

Uczniowie wszystkich Oddziałów, którym przyznane zostały patenta, jeżeli objawią chęć zostania jeszcze na jeden rok w szkole dla dalszego doskonalenia się, mają w razie nie zażności pierwszeństwo przed innymi, do otrzymania stypendjum.

§. 64.

Uczniowie Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie, którzy w niej z korzyścią ukończyli kurs nauk i otrzymali patenta, mogą dalsze pobierać nauki w Cesarskiej Akademii Sztuk Pięknych w St. Petersburgu, i na zasadzie Postanowien dla niej, ubiegać się o stopnie Artystów, Akademików i Professorów.

§. 65. Ученики, кончивші курсъ наукъ въ Художественной Школѣ съ отличнымъ успѣхомъ, и признанные первыми по дарованіямъ, могутъ быть отправляемы съ разрѣшенія Намѣстника Царства Польскаго и Министра Народнаго Просвѣщенія, на счетъ Варшавскаго Учебнаго Округа, на два, и ни въ какомъ случаѣ не болѣе, какъ на три года, въ Императорскую С.-Петербургскую Академію Художествъ для своего усовершенствованія.

§. 66. Въ случаѣ, если бы изъ учениковъ Художественной Школы въ Варшавѣ, оказался способный войти въ состязаніе съ учениками Академіи, для полученія золотой медали, то таковой можетъ прибыть въ Академію, для исполненія программы. Путевку совершаетъ онъ на свой счетъ; но, если по бѣдности не въ состояніи сего сдѣлать, а отличается особенно замѣчательнымъ дарованіемъ и успѣхами, то по усмотрѣнію Попечителя, и съ разрѣшенія Намѣстника Царства Польскаго и Министра Народнаго Просвѣщенія, снаб-

§. 65. Uczniowie, którzy ukończyli kurs nauk w Szkole Sztuk Pięknych w Warszawie z celującym postępem, i uznani za pierwszych z talentów, mogą być wysyłani z Postanowienia Namiestnika Królestwa Polskiego i Ministra Oświecenia Narodowego, na koszt Okręgu Naukowego Warszawskiego, na dwa, a w żadnym razie nie więcej, jak na trzy lata, do Cesarskiej Akademii Sztuk Pięknych w St. Petersburgu, dla dalszego kształcenia się.

§. 66. W razie, gdyby który z uczniów Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie, okazał się zdolnym do współubiegania się z uczniami Akademii, celem uzyskania złotego medalu, to taki może przybyć do Akademii dla wykonania prac objętych programem. Podróż odbywa on swoim kosztem; lecz jeżeli z powodu niedostatku nie może tego uskuteczyć, a przytem odznacza się szczególnymi zdolnościami i postępami, to po uznaniu Kuratora i z decyzji Namiestnika Królestwa Polskiego i Ministra Oświecenia Narodowego, wysyła się do Petersburga, i tam przez

жается средствами прибыть въ С. Петербургъ и жить тамъ во время исполненія программы, а мастерскую для производства оной и Художественныя потребности на равнѣ съ прочими конкурентами, по назначенію Академическаго Совѣта, получаетъ отъ Академіи. Труды сихъ учениковъ, какъ удостоенные наградою, такъ и не удостоенные, отсылаются въ Варшавскую Художественную Школу, какъ ея собственность.

§. 67.

Ученикъ, удостоившійся полученія отъ Академіи, за исполненную программу, первой золотой медали, посылается Попечителемъ Варшавскаго Учебнаго Округа, съ разрѣшеніемъ Намѣстника Царства Польскаго и Министра Народнаго Просвѣщенія, на счетъ Округа, въ чужіе края, и за тѣмъ, по оказаніи превосходныхъ успѣховъ за границею, пользуется преимуществами, предоставленными установленіями Академіи отличнымъ пансіонерамъ ея.

§. 68.

Ученикъ, отправляемый на счетъ Варшавскаго Учебнаго Округа въ чужіе края,

вѣсѣмъ выконыванія работъ назначенныхъ, удерживаются на счетѣ Скарбу, а мѣсто для выконыванія своей работы, и потребное до того помѣщеніе, получаетъ на равнѣ съ другими соискателями отъ Академіи по рѣшенію Радѣ Академической. Работы учениковъ, которымъ присуждено награды, и тѣхъ которые на не заслужили, возвращаются въ Школу Искусствъ Прекрасныхъ въ Варшавѣ, какъ ея собственность.

§. 67.

Ученикъ, получающій отъ Академіи за выполненіе работы первой золотой медаль, посылается черезъ Куратора Округа Научнаго Варшавскаго, по рѣшенію Намѣстника Королевства Польскаго и Министра Просвѣщенія Народнаго на счетѣ Округа за границу, а потомъ по представленіи документовъ, подтверждающихъ успѣхи тамъ, пользуется прерогативами, предоставленными Уставомъ Академіи, для желающихъ ей пенсіонироваться.

§. 68.

Ученикъ, посылаемый на счетѣ Округа Научнаго Варшавскаго за границу, получаетъ отъ Ака-

получаетъ отъ Академіи Художествъ наставленіе, доносить ей о своихъ занятіяхъ и присылаетъ на усмотрѣніе ея свои труды наравнѣ съ Русскими пансіонерами. По разсмотрѣніи сихъ произведеній, Академія препровождае оныя, на счетъ Школы къ Попечителю Варшавскаго Учебнаго Округа, съ заключеніемъ объ успѣхахъ, для передачи въ собственность Художественной Школы.

Г Л А В А IX.

Часть Хозяйственная.

§. 69.

Художественная Школа содержится на счетъ суммы, определенной Штатомъ, и платы, вносимой учениками и вольнослушателями за обученіе.

§. 70.

Кабинеты Гипсовыхъ издѣлій, Картинъ, Эстамповъ, Архитектурныхъ издѣлій, Библиотека и другія учебныя пособія, принадлежащія Художественной Школѣ, находятся въ вѣдѣніи Директора, которому предоставляется

demii Sztuk Pięknych Instrukcyą, donosi jej o swych zajęciach, i przysyła jej do rozpoznania swoje prace, na równi z Rossyjskimi pensyonarzami. Po rozpoznaniu tych prac Akademja przesyła je kosztem Szkoły wraz z opinią o postępie Kuratorowi Okręgu Naukowego Warszawskiego, dla oddania ich na własność Szkoły Sztuk Pięknych.

ROZDZIAŁ IX.

Część Ekonomiczna.

§. 69.

Szkoła Sztuk Pięknych utrzymywana jest z summy oznaczonej etatem i z opłaty Szkolnej od uczniów i wolno-przychodzących.

§. 70.

Gabinety wyrobów gipsowych, obrazów, sztychów, wyrobów Architektonicznych, biblioteka, i inne pomoce naukowe, należące do Szkoły Sztuk Pięknych, zostają pod Zarządem Dyrektora, któremu pozostawia się prawo poruczania

право поручать оные въ непосредственное заведываніе Учителей. Учитель принявшій по описи кабинетъ, долженъ подѣ собственною отвѣтственностію, хранить всѣ находящіеся въ немъ предметы, и можетъ выдавать оные другимъ Учителямъ для временнаго употребленія не иначе, какъ за роспискою. Въ случаѣ продолжительной болѣзни, или отлучки Учителя, имѣющаго въ вѣдѣніи своемъ Кабинетъ, Директоръ передаетъ оный другому.

Примѣчаніе. Передача Кабинетовъ, Библіотеки и Учебныхъ пособій вообще въ вѣдѣніе подлежащихъ Учителей, не освобождаетъ Директора отъ отвѣтственности за ихъ цѣлость.

Издержки на стипендіи, награды и пособія ученикамъ, относятся на счетъ платы за обученіе.

§. 71.

Остатки отъ вносимой за обученіе суммы, употребляются ежегодно, съ разрѣшенія По-

ихъ непосредственному Зарządzанію Наuczycieli. Наuczyciel przyjmujący Gabinet, podług Inwentarza, winien pilnować pod swoją odpowiedzialnością, wszystkich w nim znajdujących się przedmiotów, i może wydawać takowe innym Nauczycielom do czasowego użytku, nieinaczej jednak jak za kwitami. W przypadku długiej słabości, albo oddalenia się Nauczyciela mającego pod swoim nadzorem Gabinet, Dyrektor oddaje go innemu.

Uwaga. Oddanie Gabinetów, Biblioteki i pomocy naukowych w ogólności pod Zarząd właściwych Nauczycieli, nie uwalnia Dyrektora od odpowiedzialności za ich całość.

§. 71.

Wydatki na Stypendja, nagrody i wsparcia Uczniom, ponoszone być mają z funduszu opłaty Szkolnej.

§. 72.

Oszczędności pozostałe z wnoszonej opłaty Szkolnej, używają się każdego roku, na zaku-

печителя Округа, на покупку моделей, образ-
цевъ для рисованія, Инструментовъ и вообще
Учебныхъ пособій, по части Архитектуры,
Живописи и Скульптуры.

(подписалъ) Министръ Народнаго Просвѣщенія,
Князь *Ширинскій-Шихматовъ*.

Вѣрно:

Статсъ-Секретарь (подп.) *Лебренъ*.

pienie z decyzji Kuratora modeli, wzorów ry-
sunkowych, Instrumentów, i w ogóle pomocy
naukowych do Oddziału Architektury, Malar-
stwa i Rzeźbiarstwa.

(podpisano) Minister Oświecenia Narodowego,
Książę *Szyryński - Szychmatów*.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczekowski*.

Dyrektor Kancelaryi, Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 30 Września (12 Października) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Советъ Управленія Царства.

По представленію Правительственной Комисіи Юстиціи, учиненному Главнымъ Директоромъ Предсѣдательствующимъ въ той же Комисіи, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Принадлежація въ Судебномъ отношеніи къ вѣдомству Мироваго Суда Плоцкаго Округа въ г. Плоцкѣ 3 мѣстечка:

1. Сохоцинъ,
2. Плоньскъ,
3. Червинскъ,

В имении Найяснѣйшего

МИКОЛАЯ I-го,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na przedstawienie Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości przez Dyrektora Głównego w tejże Kommissyi Prezydującego, wniesione, postanowiła i stanowi co następuje:

Artykuł 1.

Należące pod względem Sądowym do jurysdykcyi Sądu Pokoju Okręgu Płockiego w mieście Płocku, trzy miasta, a mianowicie:

1. Sochocin,
2. Płońsk,
3. Czerwińsk,

и 32 Гмины, съ принадлежащими къ онымъ селеніями и усадьбами, а именно:

1. *Гмина Бабошево* съ селеніями и усадьбами:

1. Бабошево,
2. Бржесце,
2. *Сокольники*;
3. *Збышино-Решки*;
3. Сокольники,
4. Коржибъ-Червонки,
5. Коржибъ-Крушевице,
6. Коржибъ-Витковицъ,
7. Коржибъ-Вьльке,
8. Збышино-Решки,
9. Збышино-Вьльке,
10. Ковале,
11. Малава,
12. Мыстково,
13. Тыски,
14. Гошино-мале,
15. Гошино-средне,
16. Гошино-подлесне,
4. *Ржевинъ*;
17. Ржевинъ,
18. Ляховецъ,
19. Гроховальскъ,
20. Келки,
21. Дзектаржево,
22. Рыбитвы-Замосце,
5. *Страхово*;
23. Арцелино,
24. Даляновко,

ораз 32 Gmin, a w nich nomenklatur 128, a wszczegółności:

1. *Gminę Baboszewo* z wsiami i nomenklaturami:

1. Baboszewo,
2. Brzeście,
2. *Sokolniki*;
3. Sokolniki,
3. *Zbyszyno-Reszki*;
4. Korzybie Czerwoni,
5. Korzybie Kruszewice,
6. Korzybie Witkowiec,
7. Korzybie Wielkie,
8. Zbyszyno Reszki,
9. Zbyszyno Wielkie,
10. Kowale,
11. Maława,
12. Mystkowo,
13. Tyski,
14. Goszczyno małe,
15. Goszczyno średnie,
16. Goszczyno podlesne,
4. *Rzewin*;
17. Rzewin,
18. Lachowiec,
19. Grochowski,
20. Kielki,
21. Dziektarzewo,
22. Rybitwy-Zamoście,
5. *Strachowo*;
23. Arcelino,
24. Dalanowko,

25. Ковнаты,
26. Ключево,
27. Шероминъ,
28. Страхово,
29. Струбины,
30. Войты-Замосьць,
31. Михово,
32. Щпондово,
33. Илино-Готарды,
34. Илино-Шйки,
6. Рембовъ; 35. Цъшково,
36. Цъшково-колонія,
37. Хросьцино,
38. Хросьцино-Кемпа,
39. Галоминко,
40. Сохоцинъ-колонія,
41. Сѣдлино,
42. Богущинъ деревня,
43. Богущинъ колонія,
44. Хмѣлево,
45. Гарволево фольварокъ,
46. Гарволево деревня,
47. Червинскъ колонія,
48. Болино деревня,
7. Галоминъ; 49. Сарбѣво,
50. Галоминъ,
8. Цвиклинко; 51. Цвиклинко,

25. Kownaty,
26. Kluczewo,
27. Szeromin,
28. Strachowo,
29. Strubiny,
30. Wójtzy Zamoście,
31. Michowo,
32. Szpondowo,
33. Ilino Gotardy,
34. Ilino Szyjki,
6. Rembów; 35. Cieszkowo,
36. Cieszkowo Kolonja,
37. Chrościno,
38. Chrościno Kępa,
39. Galominka,
40. Sochocin Kolonja,
41. Siedlino,
42. Boguszyn wieś,
43. Boguszyn Kolonja,
44. Chmielewo,
45. Garwolewo folwark,
46. Garwolewo wieś,
47. Czerwińsk Kolonja,
48. Bolino wieś,
7. Galomin; 49. Sarbiewo,
50. Galomin,
8. Cwiklinko; 51. Cwiklinko,

52. Стошево,
 9. Милево; 53. Цвиклинко,
 54. Милево,
 10. Сокольники; 55. Шимаки,
 11. Огоново; 56. Яроцинъ,
 57. Рыбиты - Кокошки,
 58. Огоново,
 59. Жабово,
 12. Смержево; 60. Ёсионка,
 61. Смержево,
 62. Козимины,
 13. Вронинко; 63. Ленгово,
 64. Скаржинъ,
 65. Завады,
 66. Врублево,
 67. Беншино,
 68. Скржинки,
 69. Возники,
 70. Ёжево,
 71. Вронинко,
 72. Вронино,
 73. Заборово,
 74. Нива,
 75. Илино-дзѣдзице,
 14. Вѣржбовець; 76. Вѣржбовець,
 77. Кулишево,
 78. Кемпа,

52. Słoszewo,
 9. Milewo; 53. Cwiklinko,
 54. Milewo,
 10. Sokolniki; 55. Szymaki,
 11. Ogonowo; 56. Jarocin,
 57. Rybitwy Kokoszki,
 58. Ogonowo,
 59. Zabowo,
 12. Smarzewo; 60. Jesionka,
 61. Smarzewo,
 62. Koziminy,
 13. Wroninko; 63. Łęgowo,
 64. Skarzyn,
 65. Zawady,
 66. Wróblewo,
 67. Bęszyno,
 68. Skrzyunki,
 69. Woźniki,
 70. Jeżewo,
 71. Wroninko,
 72. Wronino,
 73. Zaborowo,
 74. Niwa,
 75. Ilino dziedzice,
 14. Wierzbowice; 76. Wierzbowice,
 77. Kuliszewo,
 78. Kępa,
- Tom XLVI do Nru 142 21

15. *Страховко*; 79. Желехи,
80. Боньки,
81. Цвціорки,
82. Страховко,
16. *Кондраецъ*; 83. Гутаржево,
84. Кондраецъ,
85. Зьліона,
17. *Цѣмнево*; 86. Цѣмнево,
87. Цѣмнево-Буды,
18. *Шумлинъ*; 88. Кролево,
89. Краенчинъ,
90. Собѣздки,
19. *Кухары*; 91. Кухары,
92. Идзиковице,
93. Кадлубовка,
20. *Броды*; 94. Пржепитки,
95. Каленчинъ,
21. *Прушково*; 96. Прушково,
97. Прушково-Буды,
98. Слеповроны,
22. *Сѣклоки*; 99. Буды Пржепитковске,
100. Броды,
101. Пилитово,
102. Яскуловизна,
23. *Даляново*; 103. Даляново,
104. Цемпково,
24. *Гумино*; 105. Посвѣтне,

15. *Strachowko*; 79. Żelechy,
80. Bonki,
81. Cieciorki,
82. Strachówko,
16. *Kondrajec*; 83. Gutarzewo,
84. Kondrajec,
85. Zielona,
17. *Ciemniewo*; 86. Ciemniewo,
87. Ciemniewo Budy,
18. *Szumlin*; 88. Królewo,
89. Krajęczyn,
90. Sobieszczki,
19. *Kuchary*; 91. Kuchary,
92. Idzikowice,
93. Kadłubowka,
20. *Brody*; 94. Przepitki,
95. Kałęczyn,
21. *Pruszkowo*; 96. Pruszkowo,
97. Pruszkowo Budy,
98. Slepówrony,
22. *Siekluki*; 99. Budy Przepitkowskie,
100. Bródy,
101. Pilitowo,
102. Jaskułowizna,
23. *Dalanowo*; 103. Dalanowo,
104. Cempkowo,
24. *Gumino*; 105. Poświętne,

106. Холевы,
 107. Гумино,
 108. Хросцино,
 25. *Радзыминъ*; 109. Радзыминъ,
 110. Вихорово,
 26. *Богуславице*; 111. Богуславице,
 27. *Гаваржець-горный*; 112. Гаваржець-горный,
 113. Гаваржець-дольный,
 28. *Сълецъ*; 114. Сълецъ,
 115. Здзярка,
 116. Вильковецъ,
 117. Вильковувъ,
 118. Прага,
 119. Комсинъ,
 120. Парлинъ,
 121. Ёмиково,
 122. Гарволево, фольваркъ,
 123. Болино,
 124. Воля,
 29. *Выходе*; 125. Зарембино,
 30. *Венгржиново*; 126. Зарембинъ,
 31. *Вронинко*; 127. Виламовецъ,
 32. *Оськиъ*; 128. Цумино,

для пользы службы и выгодъ жителей, отъ
 Округа Мироваго Суда въ г. Плоцкѣ, отдѣ-
 ляются и присоединяются къ вѣдомству

106. Cholewy,
 107. Gumino,
 108. Chrościno,
 25. *Radzymin*; 109. Radzymin,
 110. Wichorowo,
 26. *Bogusławice*; 111. Bogusławice,
 27. *Gawarzec górny*; 112. Gawarzec górny,
 113. Gawarzec dolny,
 28. *Sielec*; 114. Sielec,
 115. Ździarka,
 116. Wilkowiecъ,
 117. Wilkowuje,
 118. Praga,
 119. Komsin,
 120. Parlin,
 121. Jemikowo,
 122. Garwolewo folwarkъ,
 123. Bolino,
 124. Wola,
 29. *Wychode*; 125. Zarembino,
 30. *Węgrzynowo*; 126. Zarembinъ,
 31. *Wroninko*; 127. Wilamowiceъ,
 32. *Osiek*; 128. Cumino,

dla dobra służby Rządowej, oraz dla dogodno-
 ści mieszkańców, od Okręgu Płockiego w Płoc-
 ku, pod względem jurysdykcyi sądowej, oddzie-

Мирового Суда Плоцкаго Округа въ Закро-
чимъ.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго постановленія, ко-
торое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ
Законовъ, а также опредѣленіе времени и
порядка исполненія, возлагается на Прави-
тельственную Коммисію Юстиціи.

Состоялось въ Варшавѣ въ засѣданіе Со-
вѣта Управленія; 2 (14) Іюня 1853 года.

ліе, а веіеліе je do jurisdkeyi Sądu Pokoju
Okregu Płockiego w Zakrocymiu.

Artykuł 9.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które
w Dzienniku Praw ma być zamieszczoném,
tudzież oznaczenie terminu i sposobu wykona-
nia, Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, po-
leca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady
Administracyjnej, d. 2 (14) Czerwca 1853 roku.

Namiestnik, Jenerał - Feldmarszałek,

(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezy-
dujący w Kommissyi Rzą-
dowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator

(podp.) *O. Wyczechowski.*

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:

Sekretarz Stanu

Rzeczywisty Radca Stanu,

(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator

Dyrektor Kancellaryi

Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 16 (28) Października 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссийскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе нижепоименованныхъ лицъ въ Царство Польское, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Статья 1.

Возвратить къ Гражданскимъ правамъ со времени воспослѣдованія Всемилоствѣйшаго прошенія:

Поименованныхъ въ постановленіи Совѣта отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года:

1. Станислава Домбровскаго съ 29 Іюля (10 Августа) 1850 года;

W Imieniu Najjaśniejszego

М I К О Ł А J A I-go,

Cesarza Wszech Rosyyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego dozwoleńia powrotu do kraju osobom niżej wymienionym, jako też na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu stanowi:

Artykuł 1.

Wracają do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzji ulaskawienie wyrzekającej:

Objęci Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku.

1. Dombrowski Stanisław od dnia 29 Lipca (10 Sierpnia) 1850 roku.

2. Льва Грабянского съ 26 Февраля (10 Марта) 1846 года.

Статья 2.

Исполнение настоящего Постановления, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ и объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ, возлагается на Правительственныя Комисіи Финансовъ и Юстиціи, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 22 Апрѣля (4 Мая) 1853 года.

2. Grabiański Leon od dnia 26 Lutego (10 Marca) 1846 roku.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czym do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 22 Kwietnia (4 Maja) 1853 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,

Jenerał-Adjutant, (podp.) *Xiągę Gorczakow.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Rzeczywisty Radca Stanu, Przychodów i Skarbu, (podp.) *T. Le Brun.*

Tajny Radca, Senator, *Zgodno z oryginałem:*

(podp.) *J. Morawski.* Sekretarz Stanu,

Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,

Tajny Radca, Senator

O. Wyczekowski.

Dyrektor Kancelaryi,

Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 16 (28) Października 1853 r.

SPIS POSTANOWIEN

W TOMIE 46-ym DZIENNIKA PRAW.

I. Postanowienia Najwyższe.

Ukaz Jego Cesarsko-Królewskiej Mości ustanawiający normalny Etat dla Zarządu XIII-go Okręgu Kommunikacyi. 32

w Warszawie, 23 Maja (4 Czerwca) 1852 r.

Ukaz Jego Cesarsko-Królewskiej Mości upoważniający Towarzystwo Kredytowe do udzielenia na dobra Ziemskie pożyczek w Listach Zastawnych dalszego czyli trzeciego Okresu, od drugiego półrocza 1853 do końca pierwszego półrocza 1881 r. 98

Ze wzorami Listów Zastawnych i kuponów.
w Petersburgu, 8 (20) Kwietnia 1853 r.

Najwyższej zatwierdzona Ustawa o Szkole Sztuk Pięknych w Warszawie. 250

w Petersburgu, 13 Grudnia 1852 r.

Stronica.

II. Postanowienia Rady Administracyjnej.

Postanowienie, mocą którego *Stanisław Szepepanowski*, ulega karze konfiskaty majątku. . . . 4
w Warszawie, 9 (21) Września 1852 r.

Postanowienie, względem wykreślenia z listy imiennej wychodźców *Augustyna Chachulskiego*, i cofnięcia konfiskaty jego majątku. 10
w Warszawie, 9 (21) Września 1852 r.

Postanowienie, przywracające do używania praw Cywilnych 9-ciu osób, które były wyszły za granicę. 14
w Warszawie, 12 (24) Września 1852 r.

Postanowienie, mocą którego zbiegli za granicę *Petrellewicz Ludwik* i *Rynkiewicz Dominik*, ulegają karze konfiskaty majątków. 20
w Warszawie, 1 (13) Października 1852 r.

Postanowienie, uznające zbiegłego za granicę *Ludwika Płuzańskiego*, za ulegającego karze konfiskaty majątku. 26
w Warszawie, 3 (15) Października 1852 r.

Postanowienie, mocą którego zbiegły za granicę *Kazimierz Szymański*, ulega karze konfiskaty majątku. 40
w Warszawie, 3 (15) Października 1852 r.

Postanowienie, co do dóbr Rządowych pod względem administracyi dzierżaw i alienacyi. . . 46
w Warszawie, 24 Października (5 Listopada) 1852 r.

Postanowienie, mocą którego, zbiegły za granicę *Ludwik Jakób Chłędowski*, ulega karze konfiskaty majątku. 60
w Warszawie, 21 Października (2 Listopada) 1853 r.

Postanowienie, przywracające do używania praw Cywilnych 4-ech osób, które były wyszły za granicę. 66

w Warszawie, 18 (30) Listopada 1852 r.

Postanowienie, mocą którego *Jan Grabowiecki* zbiegły za granicę ulega karze konfiskaty majątku. 72

w Warszawie, 25 Listopada (7 Grudnia) 1852 r.

Postanowienie, mocą którego *Aureli Bławaczynski*, zbiegły za granicę ulega karze konfiskaty majątku. 78

w Warszawie, 18 (30) Listopada 1852 r.

Postanowienie, mocą którego *Ludwik Wodnicki*, zbiegły za granicę ulega karze konfiskaty majątku. 84

w Warszawie, 28 Listopada (10 Grudnia) 1852 r.

Postanowienie, mocą którego Starozakonny *Josek Blum*, zbiegły za granicę ulega karze konfiskaty majątku. 90

w Warszawie, 16 (28) Grudnia 1852 r.

Postanowienie, przywracające do używania praw Cywilnych Osób 8-miu, które były wyszły za granicę. 136

w Warszawie, 31 Marca (12 Kwietnia) 1853 r.

Postanowienie, mocą którego *Kazimierz Karpiński*, zbiegły za granicę ulega karze konfiskaty majątku. 146

w Warszawie, 3 (15) Lutego 1853 r.

Postanowienie, mocą którego 9-ć osób zbiegłych za granicę ulegają karze konfiskaty majątku. 152

w Warszawie, 10 (22) Lutego 1853 r.

Postanowienie, przywracające do używania praw Cywilnych osób 5-ciu, które były wyszły za granicę. 158

w Warszawie, 10 (22) Lutego 1853 r.

Postanowienie, mocą którego *Juljan Chamski*, zbiegły za granicę ulega karze konfiskaty majątku. 164

w Warszawie, 13 (25) Lutego 1853 r.

Postanowienie, że akta dotyczące aresztów i zaopowiedzeń sądowych na placach Urzędników Komor Celnych mają być nie Kassyerom, lecz Zarządzającym Komorami wręczane. 170

w Warszawie, 17 Lutego (1 Marca) 1853 r.

Postanowienie, obejmujące przepisy co do poświadczenia autentyczności aktów, sporządzonych w Królestwie Polskiem i Wielkiem Xięstwie Finlandzkim, a wykonywanych w Cesarstwie Rossyjskiem i nawzajem. 176

w Warszawie, 13 (25) Lutego 1853 r.

Postanowienie, mocą którego *Andrzej Wilczyński*, zbiegły za granicę ulega karze konfiskaty majątku. 212

w Warszawie, 30 Stycznia (11 Lutego) 1853 r.

Postanowienie, o umorzeniu, rozkładzie na ra-
ty, i zawieszeniu w poborze należności Skarbo-
wych. 218

w Warszawie, 19 (31) Maja 1853 r.

List wprowadzenia wynalazku Dymisyonowa-
nemu Generalowi - Lejtnantowi *Alexandrowi de*
Glaserapp i *Andrzejowi Jakóbowi Armandowi*
Gothier, na wyrabianie z torfu masy trojkiego
gatunku zastąpić mającej węgiel kamienny, wę-
giel z drzewa, i węgiel z kości. 244

w Warszawie, 18 (30) Marca 1853 r.

Postanowienie, mocą którego 32 Gmin należące
pod względem Sądowym do jurysdykcji Sądu Po-
koju Okręgu Płockiego w mieście Płocku oddzie-
lają się i wcielają do jurysdykcji Sądu Pokoju
Okręgu Płockiego w Zakroczymiu. 314

w Warszawie, 2 (14) Czerwca 1853 r.

Postanowienie, przywracające *Dombrowskiego*
Stanisława i *Grabiańskiego Leona*, do używania
praw Cywilnych, którzy byli wyszli za granicę. 328

w Warszawie, 22 Kwietnia (4 Maja) 1853 r.

Tabelle:

— Etat XIII-go Okręgu Kommunikacyi. 32

— Tabella umundurowania Drożników XIII-go
Okręgu Kommunikacyi. 32

— Etat dla Szkół Powiatowych o 5-ciu klassach
w Okręgu Naukowym Warszawskim. 96

— Etat Gimnazjum Realnego w Warszawie. 243

— Rozkład Przedmiotów Naukowych w Oddziale
Budownictwa. 313

— Rozkład Przedmiotów Naukowych w Oddziale
Malarstwa. 313

— Rozkład Przedmiotów Naukowych w Oddziale
Rzeźbiarstwa. 313

— Etat dla Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie. 313

На подлинном: секретарь Императорского Вольного общества

В С. Петербурге 13 декабря 1852 года.

ВАРШАВСКОЕ РЕАЛЬНОЕ ГИМНАЗИУМ

ШТАТЪ

ВАРШАВСКОЙ РЕАЛЬНОЙ ГИМНАЗИИ.

ЕТАТ

GIMNAZYUM REALNEGO W WARSZAWIE.

№	Видъ	Классъ по числу лѣтъ	Личнаго числа	Оцѣна дѣла	Въсѣхъ лѣтъ и въ числѣ	Оцѣна дѣла	Въсѣхъ лѣтъ и въ числѣ
1	Однѣ	IV	1	1	VI	1	1200
2	Однѣ	IV	1	1	VII	1	1200
3	Однѣ	IV	1	1	VIII	1	1200
4	Однѣ	IV	1	1	IX	1	1200
5	Однѣ	IV	1	1	X	1	1200
6	Однѣ	IV	1	1	XI	1	1200
7	Однѣ	IV	1	1	XII	1	1200
8	Однѣ	IV	1	1	XIII	1	1200
9	Однѣ	IV	1	1	XIV	1	1200
10	Однѣ	IV	1	1	XV	1	1200
11	Однѣ	IV	1	1	XVI	1	1200
12	Однѣ	IV	1	1	XVII	1	1200
13	Однѣ	IV	1	1	XVIII	1	1200
14	Однѣ	IV	1	1	XIX	1	1200
15	Однѣ	IV	1	1	XX	1	1200
16	Однѣ	IV	1	1	XXI	1	1200
17	Однѣ	IV	1	1	XXII	1	1200
18	Однѣ	IV	1	1	XXIII	1	1200
19	Однѣ	IV	1	1	XXIV	1	1200
20	Однѣ	IV	1	1	XXV	1	1200
21	Однѣ	IV	1	1	XXVI	1	1200
22	Однѣ	IV	1	1	XXVII	1	1200
23	Однѣ	IV	1	1	XXVIII	1	1200
24	Однѣ	IV	1	1	XXIX	1	1200
25	Однѣ	IV	1	1	XXX	1	1200
26	Однѣ	IV	1	1	XXXI	1	1200
27	Однѣ	IV	1	1	XXXII	1	1200
28	Однѣ	IV	1	1	XXXIII	1	1200
29	Однѣ	IV	1	1	XXXIV	1	1200
30	Однѣ	IV	1	1	XXXV	1	1200
31	Однѣ	IV	1	1	XXXVI	1	1200
32	Однѣ	IV	1	1	XXXVII	1	1200
33	Однѣ	IV	1	1	XXXVIII	1	1200
34	Однѣ	IV	1	1	XXXIX	1	1200
35	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
36	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
37	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
38	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
39	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
40	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
41	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
42	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
43	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
44	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
45	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
46	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
47	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
48	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
49	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
50	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
51	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
52	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
53	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
54	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
55	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
56	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
57	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
58	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
59	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
60	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
61	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
62	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
63	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
64	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
65	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
66	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
67	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
68	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
69	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
70	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
71	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
72	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
73	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
74	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
75	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
76	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
77	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
78	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
79	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
80	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
81	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
82	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
83	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
84	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
85	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
86	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
87	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
88	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
89	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
90	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
91	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
92	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
93	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
94	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
95	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
96	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
97	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
98	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
99	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200
100	Однѣ	IV	1	1	XL	1	1200

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:
„Быть по сему.“

Въ С. Петербургѣ 13 Декабря 1852 года.

Ш Т А Т Ъ
ВАРШАВСКОЙ РЕАЛЬНОЙ ГИМНАЗИИ

	Число лицъ	Классы долж- ности и разряды Мундировъ	Одно- му Руб.	Вооб- ще Руб.
Директоръ	1	VI	1200	1200
Инспекторъ	1	VIII	750	750
Законоучитель Римско-Католическаго исповѣданія	1	—	360	360
Старшіе Учители:				
Русскаго языка	1	IX	750	750
Польскаго языка	1	IX	450	450
Математики:				
Одинъ . . . 750	5	IX	—	2400
Одинъ . . . 600				
Одинъ . . . 450				
Два по . . . 300				
Естественной Исторіи и техническихъ наукъ:				
Одинъ . . . 750	5	IX	—	2830
Одинъ . . . 600				
Два по . . . 540				
Одинъ . . . 400				
Младшіе Учители:				
Русскаго языка	1	X	450	450
Исторіи, Географіи и Статистики	1	X	270	270
Учитель Нѣмецкаго языка	1	XII по должности, X по мун- диру.	270	270
Учитель Французскаго языка	1		270	270
Учитель Рисованія	1		300	300
Учитель Чистописанія	1		270	270
Учитель Церковнаго пѣнія	1	—	180	180
На единовременныя вознагражденія Русскимъ Учителямъ	—	—	—	300
Секретарь	1	XIV	350	350
Писецъ	1	—	180	180
Дядьки изъ отставныхъ Унтеръ-Офицеровъ:				
Одинъ . . 150)	2	—	—	270
Другой . . 120)				
Смотритель Зданія и вмѣстѣ Швейцаръ	1	—	150	150
Ему на одежду	—	—	—	60
Служителей	4	—	90	360
На Канцелярскіе припасы	—	—	—	75
На совершеніе духовныхъ требъ	—	—	—	90
На отопленіе и освѣщеніе	—	—	—	180
На Механическую, Мастерскую и Столярную	—	—	—	930
На физическіе и химическіе опыты	—	—	—	400
И т о г о	—	—	—	14095

Примѣчанія: 1. Исполненіе должности Лаборанта при Химической Лабораторіи возлагается на одного изъ Учителей Техническихъ наукъ.
2. Единовременныя награжденія Русскимъ Учителямъ назначаются Попечителемъ Учебнаго Округа, по мѣрѣ ихъ усердія къ службѣ; въ случаѣ же неизрасходованія опредѣленной на сей предметъ суммы, она наравнѣ съ прочими остатками отъ штатныхъ суммъ поступаетъ въ казну.
3. Суммы, назначенныя въ послѣднихъ шести статьяхъ, въ случаѣ надобности, могутъ быть переносимы изъ одной статьи на другую по усмотрѣнію Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа, согласно существующимъ въ Царствѣ формамъ.
4. Назначенная по прежнему Штату Реальной Гимназіи сумма на содержаніе Ботаническаго Сада (4000 р.), который составляя особое учрежденіе, долженъ служить Учебнымъ пособіемъ для сей Гимназіи, и для другихъ Учебныхъ Заведеній, отпускается особо.

Подписаль Министръ Народнаго Просвѣщенія Князь Ширинскій Шихматовъ.

Вѣрно: (подписаль) Старшій Чиновникъ Вердеревскій.

Вѣрно: Статсъ Секретарь (подписано) Лебренъ.

Na oryginale własną Jego Cesarskiej Mości ręką napisano:
„Ma być podług tego.“

w St. Petersburgu 13 Grudnia 1852 r.

E T A T GIMNAZYUM REALNEGO W WARSZAWIE

	Liczba osób	Klasy po- sad i mun- durów	Jedne- mu Rsr.	wOgóle Rsr.
Dyrektor	1	VI	1200	1200
Inspektor	1	VIII	750	750
Nauczyciel Religii Rzymsko-Katolickiej	1	—	360	360
Starsi Nauczyciele:				
Języka Rossyjskiego	1	IX	750	750
Języka Polskiego	1	IX	450	450
Matematyki:				
jeden . . . 750	5	IX	—	2400
jeden . . . 600				
jeden . . . 450				
dwóch po . 300				
Historyi Naturalnej i nauk Technicznych:				
jeden . . . 750	5	IX	—	2830
jeden . . . 600				
dwóch po . 540				
jeden . . . 400				
Młodszy Nauczyciele:				
Języka Rossyjskiego	1	X	450	450
Historyi Jeografii i Statystyki	1	X	270	270
Nauczyciel języka Niemieckiego	1	Klasa XII posady X mundur	270	270
Nauczyciel języka Francuzkiego.	1		270	270
Nauczyciel Rysunków	1		300	300
Nauczyciel Kalligrafii	1		270	270
Nauczyciel Śpiewu Kościelnego	1	—	180	180
Na jednorazowe wynagrodzenie Nauczycieli Rossyjskich	—	—	—	300
Sekretarz	1	XIV	350	350
Pisarz	1	—	180	180
Dozorey, z dymmisyonowanych Podoficerów				
jeden . 150)	2	—	—	270
drugi . 120)				
Murgrabia Gmachu i zarazem Szwajcar	1	—	150	150
Dla niego na ubiór	—	—	—	60
Posługaczy	4	—	90	360
Na potrzeby Kancellaryjne.	—	—	—	75
Na potrzeby odbywania nabożeństwa	—	—	—	90
Na opał i światło	—	—	—	180
Na warsztat mechaniczny i stolarski	—	—	—	930
Na doświadczenia fizyczne i chemiczne	—	—	—	400
Razem	—	—	—	14095

- Uwagi: 1. Wykonywanie obowiązków Laboranta przy laboratorium chemiczném, wkłada się na jednego z Nauczycieli nauk technicznych.
2. Jednorazowe wynagrodzenie Nauczycieli Rosyjskich wyznacza Kurator Okręgu Naukowego, w miarę gorliwości ich w służbie; na przypadek zaś nie wydatkowania przeznaczonej na ten cel summy, takowa wraz z innemi oszczędnościami, pozostałemi z funduszy etatowych, wpływa do Skarbu.
3. Kwoty oznaczone w ostatnich sześciu pozycjach, wrazie potrzeby, mogą być przenoszone z jednej pozycyi na drugą, stosownie do uznania Kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego i zgodnie z istniejącymi w tym względzie w Królestwie, przepisami.
4. Fundusz oznaczony podług poprzedniego etatu Gimnazjum Realnego na utrzymywanie Ogrodu Botanicznego (4000 rub. sr.) który stanowiąc obecnie osobną Instytucyą, służyć powinien jako pomoc naukowa dla tegoż Gimnazjum i dla innych zakładów naukowych, wypłaca się oddzielnie.

Minister Oświecenia Narodowego (podpisano) Książę Szyryński Szychmatow.

Za zgodność: Dyrektor (podpisano) Gajewski.

Czytał Naczelnik Wydziału (podpisano) Kosinowski.

Za zgodność: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Rada Stanu (podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości Tajny Rada, Senator O. Wyczekowski.

Dyrektor Kancellaryi, Rada Dworu J. Ornowski.

Учебные предметы				Классы			
				I	II	III	IV
1	Законы Божьи			1	1	1	1
2	Русский язык			3	3	3	3
3	Архитектурное черчение			8	8	8	8
4	Композитор			3	3	3	3
5	Русское Ornamentов			3	3	3	3
6	Композитор Ornamentов			3	3	3	3
7	Русское декоративное искусство			3	3	3	3
8	Русское Живопись			3	3	3	3
9	Гражданская Архитектура			3	3	3	3
10	Сельская Архитектура			3	3	3	3
11	Композитор сельских строений			3	3	3	3
12	Строительная механика			3	3	3	3
13	Устройство и устройство построек			3	3	3	3
14	Составление плана			3	3	3	3
15	Начертательная геометрия			3	3	3	3
16	Начертательная геометрия			3	3	3	3
17	Перспективное рисование			3	3	3	3
18	Начертательная геометрия			3	3	3	3
19	Начертательная геометрия			3	3	3	3
20	Начертательная геометрия			3	3	3	3
21	Начертательная геометрия			3	3	3	3
Всего часов				33	30	30	30

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

УЧЕБНЫХ ПРЕДМЕТОВ ПО ОТДѢЛЕНИЮ АРХИТЕКТУРЫ.

ROZKŁAD

PRZEDMIOTÓW NAUKOWYCH W ODDZIALE BUDOWNICTWA.

Podpisany Ministerstwo Narodowe Projektowania Książki Szaryński Ministerstwo

Wzrost: 1.7 m, Ciężar: 65 kg, Data: 1.1.1914, (podpisano) 1.1.1914

Zgodnie z wytycznymi

Dyrektor Oddziału Budownictwa

w Komisji Budownictwa

Tajny Radca

Dyrektor Kancelarii, Radca

РАСПРЕДѢЛЕНІЕ УЧЕБНЫХЪ ПРЕДМЕТОВЪ ПО ОТДѢЛЕНІЮ АРХИТЕКТУРЫ.

№	Учебные Предметы	К у р с ы			
		I.	II.	III.	IV.
1	Законъ Божій	1	1	—	—
2	Русскій языкъ.	3	3	2	2
3	Архитектурное черченіе	8	8	—	—
4	Композиція	—	—	6	6
5	Рисованіе Орнаментовъ	3	3	—	—
6	Композиція Орнаментовъ	—	—	2	2
7	Рисованіе человѣческихъ фигуръ	2	2	—	—
8	Рисованіе Пейсажей	2	2	—	—
9	Гражданская Архитектура	—	1	—	—
10	Сельская Архитектура	—	—	2	2
11	Композиція сельскихъ строеній	—	—	2	4
12	Свѣдѣнія изъ строительнаго искусства.	—	—	—	2
13	Узаконенія относительно построекъ	—	—	1	2
14	Составленіе сметъ	—	—	—	—
15	Начальная Математика съ землеустроіемъ, нивелировкою и коническія свѣченія	7	—	—	—
16	Начертательная Геометрія съ приложеніемъ къ перспективѣ, теоріи тѣней и проч.	—	4	3	—
17	Перспективное рисованіе	—	—	—	2
18	Механика, съ приложеніемъ къ Архитектурѣ	2	3	2	—
19	Физика и Химія съ приложеніемъ	3	3	—	—
20	Древности и Мифологія	—	—	2	—
21	Исторія Архитектуры	—	—	—	3
Всего часовъ .		33	30	29	29

- Примѣчаніе 1. Архитектурное черченіе преподается для 1-го и 2-го курсовъ, Архитектурная же композиція для 3-го и 4-го курсовъ вмѣстѣ.
2. Рисованію человѣческихъ Фигуръ и Пейзажей обучаются ученики сего Отдѣленія вмѣстѣ съ учениками Отдѣленія Живописи въ часы на это назначенные. Всѣ прочіе предметы преподаются имъ отдѣльно.

Подписаль Министръ Народнаго Просвѣщенія Князь Ширинскій Шихматовъ.

Вѣрно: Статсъ Секретарь (подписано) Лебренъ.

ROZKŁAD PRZEDMIOTÓW NAUKOWYCH W ODDZIALE BUDOWNICTWA.

Nro	Przedmioty Naukowe	K u r s y			
		I.	II.	III.	IV.
1	Religia	1	1	—	—
2	Język Rosyjski	3	3	2	2
3	Rysunek Architektoniczny	8	8	—	—
4	Kompozycja	—	—	6	6
5	Rysunek Ornamentów	3	3	—	—
6	Kompozycja Ornamentów	—	—	2	2
7	Rysunek figur ludzkich	2	2	2	—
8	Rysunek Pejzarzy	2	—	—	—
9	Architektura Cywilna	2	2	2	4
10	Architektura Wiejska	—	1	2	—
11	Kompozycja Budowli Wiejskich	—	—	2	2
12	Wiadomości z Inżynierii Cywilnej	—	—	2	4
13	Postanowienia dotyczące się budowli	—	—	—	2
14	Anszlagowanie	—	—	1	2
15	Matematyka elementarna z Miernictwem, Niwelacją, i Sekcyami Koniecznymi	7	—	—	—
16	Jeometrya opisująca z zastosowaniem do Perspektywy teorii cieniów i t. d.	—	4	3	—
17	Rysunek Perspektywiczny	—	—	—	2
18	Mechanika z zastosowaniem do Budownictwa	2	3	2	—
19	Fizyka i Chemia z zastosowaniem	3	3	—	—
20	Starożytności i mitologia	—	—	1	—
21	Historia Budownictwa	—	—	2	3
W ogóle godzin .		33	30	29	29

Uwaga 1. Rysunek Architektoniczny wyklada się dla 1-go i 2-go kursu razem, kompozycja 3-go i 4-go kursu także razem.

2. Rysunku figur ludzkich i Pejzarzy, uczą się uczniowie tego oddziału razem z uczniami oddziału Malarstwa w godzinach na to przeznaczonych. Wszystkie inne przedmioty wykladają się im osobno.

Minister Oświecenia Narodowego (podpisano) Książę Szaryński Szychmatow.

Za zgodność: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radea Stanu (podp.) T. Le Brun.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radea, Senator O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi, Radea Dworu J. Ornowski.

РАСПРЕДѢЛЕНІЕ УЧЕБНЫХЪ ПРЕДМЕТОВЪ ПО ОТДѢЛЕНІЮ ЖИВОПИСИ.

No.	Учебные предметы	Число часовъ въ недѣлю по курсамъ							
		I.	II.	III.				IV. двухгодичный	
				Отдѣленія по родамъ Живописи					
				Исто- рич.	Пей- заж.	Пер- спек.	Исто- рич.	Пей- заж.	Пер- спек.
1	Законъ Божій	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Русскій языкъ	2	2	2	2	2	2	2	2
3	Рисованіе человѣческихъ фигуръ съ Эстамповъ, Гипсовъ и съ натурщика, при дневномъ свѣтѣ и при лампѣ . . .	12	12	12	12	12	12	12	12
	Рисованіе Пейзажей	6	6	—	—	—	—	—	—
	Рисованіе Орнаментовъ и перспективныхъ видовъ . . .	6	—	—	—	—	—	—	—
4	Архитектурное черченіе	—	2	—	—	—	—	—	—
5	Живопись и Композиція:								
	Историческая и портретная съ оригиналовъ и съ на- туры	—	—	12	—	—	12	—	—
	Пейзажей	—	—	4	12	6	4	12	6
	Перспективныхъ видовъ	—	—	2	6	12	2	6	12
6	Анатомія: Остеологія	1	—	—	—	—	—	—	—
	Миологія	—	1	1	1	1	—	—	—
7	Теорія перспективы	1	1	—	—	—	—	—	—
8	Всеобщая Исторія	—	—	1	1	1	—	—	—
9	Древности и Миѳологія	—	—	—	—	—	1	1	1
10	Исторія изящныхъ искусствъ	—	—	—	—	—	1	1	1
И того .		29	25	35	35	35	35	35	35

- Примѣчаніе 1. Для слушанія Закона Божія соединяются курсы 1-й съ II-мъ, а III-й съ IV-мъ.
2. Рисованіе человѣческихъ фигуръ преподается ученикамъ всѣхъ 4-хъ курсовъ ежедневно съ 4-хъ до 6-ти часовъ, какъ лѣтомъ такъ и зимою.
3. При переходѣ въ 3-ій курсъ ученики избираютъ по совѣту Учителей одинъ изъ 3-хъ главныхъ родовъ Живописи, которому желаютъ посвятить себя исключительно; но какъ пейзажная и перспективная Живопись необходимы всѣмъ Живописцамъ, то обученіе онымъ въ нѣкоторой степени назначено во всѣхъ Отдѣленіяхъ.
4. Для Русскаго языка назначаются часы, свободные отъ другихъ занятій, т. е. съ 2-хъ до 4-хъ послѣ обѣда, съ тою цѣлью, чтобы ученики всѣхъ курсовъ могли быть размѣщены соотвѣтственно своимъ познаніямъ.

Подписаль Министръ Народнаго Просвѣщенія Князь Ширинскій Шихматовъ.

Вѣрно: Статсъ Секретарь (подписано) Лебренъ.

ROZKŁAD PRZEDMIOTÓW NAUKOWYCH W ODDZIALE MALARSTWA.

No.	Przedmioty Naukowe	Liczba godzin na tydzień podług kursów.							
		I.	II.	III.				IV. dwa letni	
				Oddziały podług rodzajów Malarstwa.					
				Histor. Malar.	Pejza- że.	Perspe- ktywa.	Histor- ja.	Pejza- że.	Perspe- ktywa.
1	Religia	1	1	1	1	1	1	1	1
2	Język Rosyjski	2	2	2	2	2	2	2	2
3	Rysunek figur ludzkich, ze sztychów z gipsów i z modeli przy świecie dziennym i przy lampach	12	12	12	12	12	12	12	12
	Rysunek Pejzaży	6	6	—	—	—	—	—	—
	Rysunek Ornamentów i Widoków perspektywicznych	6	—	—	—	—	—	—	—
4	Rysunek Architektoniczny	—	2	—	—	—	—	—	—
5	Malarstwo i Kompozycja:								
	Historyczne i portretowe z oryginałów i z natury.	—	—	12	—	—	12	—	—
	Pejzaży	—	—	4	12	6	4	12	6
	Widoków perspektywicznych	—	—	2	6	12	2	6	12
6	Anatomia: Osteologia	1	—	—	—	—	—	—	—
	Mitologia	—	1	1	1	1	—	—	—
7	Teoria Perspektywy	1	1	—	—	—	—	—	—
8	Historia Powszechna	—	—	1	1	1	—	—	—
9	Starożytności i Mitologia	—	—	—	—	—	1	1	1
10	Historia Sztuk pięknych	—	—	—	—	—	1	1	1
w Ogółe godzin .		29	25	35	35	35	35	35	35

- Uwaga** 1. Dla słuchania wykładu Religii łączy się kurs 1-szy z 2-gim a 3-ci z 4-tym.
2. Rysunek ludzkich figur wyklada się Uczniom wszystkich 4-eh kursów codziennie od 4-ej godziny do 6-jej, tak latem jak i zimą.
3. Przy przejściu do 3-go kursu, uczniowie wybierają sobie stosownie do Rady Nauczycieli, jeden z trzech głównych rodzajów malarstwa, któremu chcą się wyłącznie poświęcić; że zaś rysunki pejzażów i perspektywa są dla każdego malarza niezbędne, dla tego też nauka ich w pewnym stopniu, przepisana jest dla wszystkich oddziałów.
4. Na język Rosyjski przeznaczają się godziny wolne od innych zajęć to jest: od godziny 2-jej do 4-jej popołudniu, a to dla tego, ażeby Uczniowie wszystkich kursów, mogli być rozklassyfikowani stosownie do swojego usposobienia.

Minister Oświecenia Narodowego (podpisano) Książę Szyryński *Szychmatow*.

Za zgodność: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radea Stanu (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radea, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi, Radea Dworu *J. Ornowski*.

№	Учебные предметы	Число часов на предмет по курсам			
		I	II	III	IV
1	Закон Божий	1	1	1	1
2	Русский язык	2	2	2	2
3	Рисование человека и животных с натуры	6	6	6	6
4	Архитектурное черчение	—	3	—	—
5	Рисование Ornamentов	3	3	—	—
6	Композиция Ornamentов на вышивке	—	3	—	—
7	Рисование человека и животных с натуры	12	12	12	12
8	Рисование Ornamentов с натуры	—	3	—	—
9	Перспектива	1	1	—	—
10	Математика	—	1	—	—
11	Всеобщая История	—	1	—	—
12	Древности и Иконология	—	1	—	—
13	История изобразительных искусств	—	1	—	—
Итого		20	28	20	20

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

УЧЕБНЫХ ПРЕДМЕТОВ ПО ОТДѢЛЕНИЮ СКУЛЬПТУРЫ.

ROZKŁAD

PRZEDMIOTÓW NAUKOWYCH W ODDZIALE RZEŹBIARSTWA.

РАСПРЕДѢЛЕНІЕ УЧЕБНЫХЪ ПРЕДМЕТОВЪ ПО ОТДѢЛЕНІЮ СКУЛЬПТУРЫ.

№.	У ч е б н ы е П р е д м е т ы	Число часовъ въ недѣлю по курсамъ			
		I.	II.	III.	IV. двухго- дичный
1	Законъ Божій	1	1	1	1
2	Русскій языкъ.	2	2	2	2
3	Рисованіе человѣческихъ фигуръ съ образцовъ, съ гипсовъ и съ натуры	6	6	6	6
4	Архитектурное черченіе	—	2	—	—
5	Рисованіе Орнаментовъ.	3	3	—	—
6	Композиція Орнаментовъ въ рисунокъ	—	—	3	—
7	Лѣпленіе человѣческихъ фигуръ	12	12	12	12
8	Лѣпленіе Орнаментовъ съ рисунковъ и композиція оныхъ	—	—	—	3
9	Перспектива	1	1	—	—
10	Анатомія: Остеологія.	—	—	—	—
	Міологія	—	1	1	—
11	Всеобщая Исторія	—	—	1	—
12	Древности и Міѳологія	—	—	—	1
13	Исторія изящныхъ искусствъ	—	—	—	1
И того .		26	28	26	26

- Примѣчаніе 1. Рисованію человѣческихъ фигуръ обучаются ученики сего Отдѣленія вмѣстѣ съ учениками Отдѣленія Живописи.
2. Лѣпленіе преподается ученикамъ всѣхъ Курсовъ вмѣстѣ. Кромѣ человѣческихъ фигуръ ученики лѣпятъ и орнаменты.
3. Всѣ прочіе предметы преподаются ученикамъ сего Отдѣленія вмѣстѣ съ учениками Отдѣленія Живописи, а рисованіе Орнаментовъ и Композиція оныхъ въ рисунокъ, вмѣстѣ съ учениками Архитектурнаго Отдѣленія.

Подписалъ Министръ Народнаго Просвѣщенія Князь Ширинскій *Шихматовъ*.

Вѣрно: Статсъ Секретарь (подписано) *Лебренъ*.

ROZKŁAD PRZEDMIOTÓW NAUKOWYCH W ODDZIALE RZEZBIARSTWA.

No.	Przedmioty Naukowe	Liczba godzin na tydzień w kursie			
		I.	II.	III.	IV. dwa lata
1	Religia	1	1	1	1
2	Język Rosyjski	2	2	2	2
3	Rysunek figur ludzkich, ze wzorów, z gipsów i natury	6	6	6	6
4	Rysunek Architektoniczny	—	2	—	—
5	Rysunek Ornamentów	3	3	—	—
6	Kompozycja Ornamentów w rysunku	—	—	3	—
7	Modelowanie figur ludzkich	12	12	12	12
8	Modelowanie Ornamentów z Rysunków i ich Kompozycja	—	—	—	3
9	Perspektywa	1	1	—	—
10	Anatomia: Osteologia	1	—	—	—
	Mitologia	—	1	1	—
11	Historia Powszechna	—	—	1	—
12	Starożytności i Mitologia	—	—	—	1
13	Historia Sztuk pięknych	—	—	—	1
w Ogółe godzin .		26	28	26	26

- Uwaga 1.* Rysunku figur ludzkich uczą się uczniowie tego oddziału, razem z uczniami oddziału Malarstwa.
2. Modelowanie z gliny, wyklada się uczniom wszystkich kursów razem. Oprócz ludzkich figur, uczniowie modelują i ornamenta.
3. Wszystkie inne przedmioty wykładają się uczniom tego oddziału, razem z uczniami oddziału Malarstwa, a rysunek ornamentów i Kompozycja ich w rysunku, razem z uczniami oddziału Budownictwa.

Minister Oświecenia Narodowego (podpisano) Książę Szaryński *Szychmatow*.

Za zgodność: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Rada Stanu (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący

w Komisji Rządowej Sprawiedliwości

Tajny Rada, Senator *O. Wyczachowski*.

Dyrektor Kancelaryi, Rada Dworu *J. Ornowski*.

ФОРМА АТТЕСТАТОВЪ.

Н. Н. Ученикъ Художественной Школы въ Варшавѣ, О. О. лѣтъ отъ роду, О. О. вѣроисповѣданія, принятый О. О. года въ число учениковъ О. О. Отдѣленія, во время пребыванія своего въ Школѣ, велъ себя О. О. По окончательному испытанію въ Ноябрь мѣсяцъ сего О. О. года произведенному, оказалъ въ наукахъ и искусствахъ слѣдующіе успѣхи:

(слѣдуетъ исчисленіе всѣхъ предметовъ по Отдѣленію).

По заданной программѣ О. О. исполнилъ работу О. О. Въ слѣдствіе чего, Совѣтъ Художественной Школы въ Засѣданіи своемъ отъ % О. О. года призналъ его Н. Н. достойнымъ Аттестата, который и выдается ему на основаніи §§. Высочайше % утвержденного Положенія о Художественной Школѣ: а, съ удостоеніемъ его Н. Н. званія Архитектора 1-й степени и предоставленіемъ всѣхъ правъ и преимуществъ съ званіемъ симъ сопряженныхъ, б, съ предоставленіемъ всѣхъ правъ и преимуществъ упомянутымъ положеніемъ Ученикамъ кончившимъ курсъ ученія въ Художественной Школѣ дарованныхъ.

Во время пребыванія своего въ Школѣ Ученикъ Н. Н. за отличные успѣхи въ наукахъ и искусствахъ, удостоенъ былъ награжденія О. О.

(слѣдуетъ исчисленіе полученныхъ Ученикомъ наградъ).

Варшава, О. О. года.

ДИРЕКТОРЪ

УЧИТЕЛИ

(печать)

Вѣрно: (подписаль) Старшій Чинovníкъ Вердеревскій.

Вѣрно: Статсъ - Секретарь (подписаль) Лебренъ.

WZÓR DO PATENTU.

Н. Н. Uczeń Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie liczący lat О. О. religii О. О. przyjęty roku О. О. w poczet Uczniów oddziału О. О. w czasie pobytu swego w Szkole sprawował się О. О. na Examinie ostatecznym w miesiącu Listopadzie О. О. roku odbytym okazał w naukach postęp następujący:

(tu następuje wyliczenie wszystkich przedmiotów właściwego Oddziału).

Na zadany temat О. О. wykończył pracę О. О. Na zasadzie tego Rada Szkoły Sztuk Pięknych na Posiedzeniu swoim z dnia % roku О. О. uznała Н. Н. zasługującym na patent, który mu się wydaje na mocy §. О. О. Najwyżej z d. % roku О. О. zatwierdzonej Ustawy o Szkole Sztuk Pięknych, а) z przyznaniem Н. Н. stopnia Budowniczego 1-ej klasy, i zapewnieniem wszystkich praw i przywilejów do tego stopnia przywiązanych, б) z zapewnieniem wszystkich praw i przywilejów powyższą ustawą nadanych Uczniom, którzy ukończyli kurs nauk w Szkole Sztuk Pięknych.

W czasie pobytu swego w Szkole Uczeń Н. Н. za celujące postępy w naukach i Sztukach zasłużył na nagrodę.

(Tu następuje wyliczenie otrzymanych przez Ucznia nagród).

Warszawa d. О. О. roku.

DYREKTOR

NAUCZYCIELE

На подлинном собственном Е.го Императорского Высочайшего повеления
В. С. Петербург 13 Декабря 1852 года.

ВАРШАВСКОЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ШКОЛЫ

Примечание	Число	Классы и разряды	Имя	Возраст	Родина
Директор	1200	71	Директор	...	...
Учитель рисунка	150		Учитель рисунка	...	...
Учитель архитектуры	900		Учитель архитектуры	...	...
Учитель живописи	1000		Учитель живописи	...	...
Учитель скульптуры	2100	IX	Учитель скульптуры	...	...
Учитель гравюры	810		Учитель гравюры	...	...
Учитель лепки	150		Учитель лепки	...	...
Учитель моделирования	900		Учитель моделирования	...	...
Учитель перспективы	210		Учитель перспективы	...	...
Учитель анатомии	180		Учитель анатомии	...	...
Учитель истории искусства	300		Учитель истории искусства	...	...
Учитель поэзии	150		Учитель поэзии	...	...
Учитель математики	150		Учитель математики	...	...
Учитель физики	100		Учитель физики	...	...
Учитель химии	75		Учитель химии	...	...
Учитель естественной истории	90		Учитель естественной истории	...	...
Учитель музыки	300	XII	Учитель музыки	...	...
Учитель танцев	210		Учитель танцев	...	...
Учитель гимнастики	210		Учитель гимнастики	...	...
Учитель фехтования	100		Учитель фехтования	...	...

ШТАТЪ

ВАРШАВСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ШКОЛЫ.

ЕТАТ

DLA SZKOŁY SZTUK PIĘKNYCH W WARSZAWIE.

1. Школа должна быть основана на счастливой памяти Императора Александра II, который в своем Высочайшем повелении от 13 декабря 1852 года, повелевая основать в Варшаве художественную школу, указал на необходимость ее устройства и на ее содержание. Школа должна быть основана на счастливой памяти Императора Александра II, который в своем Высочайшем повелении от 13 декабря 1852 года, повелевая основать в Варшаве художественную школу, указал на необходимость ее устройства и на ее содержание.

Подписано: Министр Народного Просвещения Князь Шиншаров Шиншаров.
Варио: (подписано) Стариш Ринкович Варшавский.
Варио: Стариш Сербетарь (подписано) Варшавский.



На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою написано :

„Быть по сему.“

Въ С. Петербургъ 13 Декабря 1852 года.

Ш Т А Т Ъ
ВАРШАВСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ШКОЛЫ.

	Классы, должности и разряды Мундировъ	Рубли	Примѣчаніе
Директоръ	VI	1200	
Законоучитель		150	
Учители Архитектуры :			
Одинъ		900	
двое по 500		1000	
Учители Живописи :	IX		
трое по 900		2700	
одинъ		810	
Учитель Скульптуры		750	
Учитель Строительнаго искусства		600	
Учитель Русскаго языка въ Архитектурномъ Отдѣленіи	—	270	Преподаваніе этихъ
Учитель Русскаго языка въ Отдѣленіи Живописи и Скульптуры	—	180	
Учитель Механики	—	300	предметовъ поруча-
Учитель элементарной математики, нивелировки и коническихъ сѣченій	—	200	ется Учителямъ дру-
Учитель начертательной Геометріи	—	200	
„ Физики и Химіи	—	150	гихъ учебныхъ за-
„ Орнаментовъ и композицій оныхъ	—	100	
„ Анатоміи	—	75	
„ Всеобщей Исторіи	—	90	вѣденій.
„ Древностей, Мифологіи и Исторіи изящныхъ искусствъ	—	300	
Надзиратель, онъ же и Письмоводитель	XII	270	
Двумъ Дядькамъ изъ отставныхъ Унтеръ - Офицеровъ	—	216	
Двумъ натурщикамъ, они же и Сторожа	—	400	
На Канцелярскіе припасы, отопленіе, освѣщеніе и прочія надобности	—		
Итого		11011	

Примѣчаніе 1. Еслибы оказалось нужнымъ пригласить для занятія должности Директора, или Учителя Художествъ, пользующагося знаменитостію въ Россіи, или въ чужихъ краяхъ, Художника, то такому, соразмѣрно дарованіямъ и заслугамъ, съ разрѣшенія Министра Народнаго Просвѣщенія, можетъ быть увеличено жалованье на счетъ экстраординарной суммы Варшавскаго Учебнаго Округа.

2. Издержки на покупку книгъ, картинъ, гравюръ, моделей и инструментовъ, и вообще учебныхъ пособій, на стипендіи, награды и пособія, и на вознагражденіе учениковъ за произведенія, оставляемые въ собственность школы, покрываются, съ разрѣшенія Попечителя Варшавскаго Учебнаго Округа, изъ суммы, собираемой за ученіе, и остатковъ отъ штатной суммы, а въ случаѣ недостатка оныхъ, изъ экстраординарныхъ суммъ Округа.

Подписалъ Министръ Народнаго Просвѣщенія Князь Ширинскій *Шихматовъ*.

Вѣрно: (подписаль) Старшій Чиновникъ *Вердеревскій*.

Вѣрно: Статсъ Секретарь (подписано) *Лебренъ*.



Na oryginale własną Jego Cesarskiej Mości ręką napisano:
w St. Petersburgu 13 Grudnia 1852 r. „Ma być podług tego.“

E T A T DLA SZKOŁY SZTUK PIĘKNYCH W WARSZAWIE.

	Klasy Urzędu i mun- duru.	Rubli.	U w a g i
Dyrektor	VI	1200	
Nauczyciel Religii		150	
Nauczyciel Budownictwa: jeden		900	
dwóch po rub. 500		1000	
Nauczyciele Malarstwa: trzech po rub. 900	IX	2700	
jeden		810	
Nauczyciel Rzeźbiarstwa		750	
Nauczyciel Inżynierii Cywilnej		600	
Nauczyciel języka Rosyjskiego w oddziale Budownictwa	—	270	Wykład tych przedmio- tów porucza się Nau- czycielom innych Za- kładów Naukowych.
Nauczyciel języka Rosyjskiego w oddziale Malarstwa i Rzeźbiarstwa	—	180	
Nauczyciel Mechaniki	—	300	
„ Matematyki elementarnej, Niwelacji, i sekcji konicznych	—	200	
„ Geometrii opisującej	—	200	
„ Fizyki i Chemii	—	150	
„ Ornamentów i ich Kompozycji	—	150	
„ Anatomii	—	100	
„ Historii Powszechnej	—	75	
„ Starożytności, Mitologii i Historii sztuk pięknych	—	90	
Nadzorca razem i Sekretarz	XII	300	
Dwom Dozorcom z dymisyonowanych podoficerów	—	270	
Dwom Modelom, którzy są zarazem i stróżami	—	216	
Na materiały piśmienne, opał, światło, i inne potrzeby	—	400	
R a z e m		11011	

- Uwaga 1.* Jeżeliby okazała się potrzeba powołać dla zajęcia posady Dyrektora, albo Nauczyciela Sztuk, Artystę mającego wziętość w Rosyi lub w obcych krajach, to takiemu stosownie do talentu i zasług, z decyzji Ministra Oświecenia Narodowego, może być powiększoną pensya z funduszu Extraordynariów Okręgu Naukowego Warszawskiego.
- 2.* Wydatki na zakupienie książek, obrazów, litografii, modeli, instrumentów i w ogóle pomocy Naukowych, na stypendia, nagrody, wsparcia i wynagrodzenia uczniów za pracę zostające na własność szkoły, pokrywają się z decyzji Kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego, z funduszu opłaty szkolnej od uczniów i z pozostałości summy etatowej; wraze zaś gdyby one nie wystarczyły z funduszu extraordynariów Okręgu.

Minister Oświecenia Narodowego (podpisano) Książę Szyryński *Szychmatow*.

Za zgodność: Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radea Stanu (podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radea, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi, Radea Dworu *J. Ornowski*.